



An Oshkosh Corporation Company

Manual de utilizare și siguranță

Instrucțiuni originale – Păstrați în permanență acest manual în interiorul echipamentului.

***Modele de nacelă cu
ansamblu telescopic***

600S

660SJ

de numere de serie

0300171769

până 0300235167

ANSI **CE**  **AS/NZS**

3123479

August 10, 2017

Romanian – Operation & Safety

NOTĂ: Acest manual este valabil, de asemenea, pentru echipamente cu următoarele numere de serie: 0300170082 și 0300170091.

PREFAȚĂ

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în interiorul mașinii.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor care oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

Datorită îmbunătățirilor aduse produselor în mod constant, JLG Industries, Inc. își rezervă dreptul de a face modificări ale specificațiilor fără aviz prealabil. Pentru informații actualizate, contactați JLG Industries, Inc.

SIMBOLURI PENTRU ALERTE DE SIGURANȚĂ ȘI MESAJE PENTRU SEMNALE DE SIGURANȚĂ



Acesta este simbolul pentru alertă de siguranță. Este utilizat pentru a vă alerta cu privire la posibile riscuri de rănire. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita o posibilă rănire sau chiar un accident fatal.

⚠ PERICOL

INDICĂ O SITUAȚIE PERICULOASĂ IMINENTĂ, CARE, DACĂ NU ESTE EVITATĂ, VA PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL ROȘU.

⚠ AVERTISMENT

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, POATE PROVOCA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL PORTOCALIU.

⚠ ATENȚIE

INDICĂ O SITUAȚIE CU POTENȚIAL PERICULOS. DACĂ NU ESTE EVITATĂ, AR PUTEA PRODUCE LEZIUNI MINORE SAU MODERATE. DE ASEMENEA, POATE FI UN AVERTISMENT CU PRIVIRE LA OPERAȚIUNI CARE NU SUNT EFECTUATE ÎN SIGURANȚĂ. ACEST AUTOCOLANT VA AVEA FUNDAL GALBEN.

ATENȚIONARE

INDICĂ INFORMAȚII SAU O POLITICĂ A COMPANIEI CARE SE REFERĂ DIRECT SAU INDIRECT LA SIGURANȚA PERSONALULUI SAU PROTECȚIA BUNURILOR.

⚠️ AVERTISMENT

ACEST PRODUS TREBUIE SĂ RESPECTE TOATE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ. PENTRU INFORMAȚII DESPRE BULETINELE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ EMISE PENTRU ACEST PRODUS, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC. SAU DISTRIBUTORUL AUTORIZAT LOCAL JLG.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TRIMITE BULETINE INFORMATIVE LEGATE DE SIGURANȚĂ CĂTRE DEȚINĂTORUL ÎNREGISTRAT AL ACESTUI ECHIPAMENT. PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ ÎNREGISTRĂRILE CURENTE PRIVIND DEȚINĂTORUL SUNT ACTUALIZATE ȘI CORECTE, CONTACTAȚI JLG INDUSTRIES, INC.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. TREBUIE NOTIFICATĂ IMEDIAT ÎN TOATE SITUAȚIILE ÎN CARE PRODUSELE JLG AU FOST IMPLICATE ÎNTR-UN ACCIDENT CARE A DUS LA RĂNIREA SAU DECEȘUL UNUI MEMBRU AL PERSONALULUI SAU ÎN CARE S-A PRODUS DETERIORAREA SEMNIFICATIVĂ A UNOR BUNURI MATERIALE SAU A PRODUSULUI JLG.

Pentru:

- Raportarea accidentelor
- Publicații despre siguranța produsului
- Actualizări pentru deținătorii actuali
- Întrebări privind siguranța produsului
- Informații despre respectarea standardelor și reglementărilor
- Întrebări privind aplicații speciale pentru produs
- Întrebări privind modificările aduse produsului

Luați legătura cu:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
S.U.A.

sau cu reprezentanța locală JLG
(Consultați adresele de pe coperta interioară a manualului)

Pentru S.U.A.:

Număr gratuit: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

În afara S.U.A.:

Telefon: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

JURNAL DE REVIZII

Ediția originală	– 9 aprilie 2013
Revizuit	– 7 octombrie 2013
Revizuit	– 5 ianuarie 2015
Revizuit	– 15 noiembrie 2016
Revizuit	– 30 iunie 2017
Revizuit	– 10 august 2017

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
SECȚIUNEA – 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ			
1.1	INFORMAȚII GENERALE..... 1-1	2.3	VERIFICAREA FUNCȚIONALĂ A LIMITATORULUI 2-6
1.2	ÎNAINTE DE UTILIZARE 1-1		Testarea funcționării sistemului SkyGuard 2-9
	Instruirea și cunoștințele operatorilor 1-1		Informații generale 2-13
	Inspecția la locul de lucru 1-2	SECȚIUNEA – 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE	
	Inspecția echipamentului 1-3	ECHIPAMENTULUI	
1.3	UTILIZARE 1-3	3.1	INFORMAȚII GENERALE..... 3-1
	Informații generale 1-3	3.2	COMENZILE ȘI INDICATOARELE..... 3-1
	Pericole de împiedicare sau cădere..... 1-4		Stația de comandă de la sol 3-2
	Pericole de electrocutare 1-5		Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol... 3-9
	Pericole de înclinare 1-7		Stația de pe platformă 3-12
	Pericole de strivire și coliziune 1-10		Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă 3-18
1.4	REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA..... 1-11	SECȚIUNEA – 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI	
1.5	ÎNȚREȚINEREA 1-11	4.1	DESCRIERE..... 4-1
	Riscuri legate de activitățile de întreținere 1-11	4.2	CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI..... 4-1
	Pericole legate de baterii..... 1-13		Capacități 4-1
SECȚIUNEA – 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI,			Stabilitatea 4-2
PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI		4.3	FUNCȚIONAREA MOTORULUI..... 4-4
2.1	INSTRUIREA PERSONALULUI..... 2-1		Procedura de pornire 4-4
	Instruirea operatorului 2-1		Procedura de oprire 4-5
	Supravegherea instructajului..... 2-1		Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant 4-6
	Responsabilitatea operatorului..... 2-1	4.4	DEPLASAREA (CONDUCEREA) 4-6
2.2	PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNȚREȚINEREA..... 2-2		Deplasarea înainte și în marșarier 4-7
	Inspecția înaintea utilizării 2-4		
	Verificarea funcționării..... 2-5		

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI	4-8	SECȚIUNEA – 5 – PROCEDURI DE URGENȚĂ	
4.6 PLATFORMA	4-10	5.1 INFORMAȚII GENERALE	5-1
Reglarea nivelului platformei	4-10	5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR	5-1
Rotirea platformei	4-10	5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ	5-1
4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC	4-10	Operatorul nu poate controla echipamentul	5-1
Rotirea ansamblului telescopic.....	4-11	Platforma sau ansamblul telescopic	
Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic		rămas suspendat.....	5-2
principal	4-11	5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ	5-2
Extinderea ansamblului telescopic principal.....	4-11	5.5 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL	
4.8 OPRIREA ȘI PARCAREA	4-11	ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE).....	5-2
4.9 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL			
ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE).....	4-12	SECȚIUNEA – 6 – ACCESORII	
4.10 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD	4-12	6.1 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE	6-3
4.11 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE		Măsurile de siguranță	6-3
(DACĂ ESTE INCLUSĂ ÎN DOTARE)	4-13	6.2 SUPORTURI PENTRU ȚEVI	6-3
4.12 SELECTORUL DE DIRECȚIE/TRACTARE		Specificații capacitate (numai Australia).....	6-4
(DACĂ ACESTA EXISTĂ).....	4-13	Măsurile de siguranță	6-4
4.13 TRACTARE (DACĂ FUNCȚIA EXISTĂ ÎN DOTARE).....	4-13	Pregătirea și inspecția	6-4
4.14 ALIMENTAREA AUXILIARĂ.....	4-16	Utilizare.....	6-5
Activarea de la stația de comandă de		6.3 SKYAIR™	6-6
pe platformă.....	4-16	Specificațiile compresorului	6-6
Activarea de la stația de comandă de la sol	4-16	Valori nominale ale accesoriului.....	6-6
4.15 SISTEMUL DUBLU DE ALIMENTARE CU CARBURANT		Măsurile de siguranță	6-6
(NUMAI MOTORUL PE BENZINĂ)	4-17	Pregătirea și inspecția	6-7
Comutarea de la benzină la gaz LP	4-17	Utilizare.....	6-7
Comutarea de la gaz LP la benzină	4-17	6.4 SKYCUTTER™	6-7
4.16 ANCORAREA ȘI RIDICAREA	4-18	Valori nominale ale accesoriului.....	6-8

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA	SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ	PAGINA
Puterea generatorului	6-8	7.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE.....	7-1
Măsurile de siguranță	6-8	Date despre dimensiuni	7-2
Pregătirea și inspecția.....	6-9	Capacități	7-3
Utilizare	6-9	Date despre motor	7-3
6.5 SKYGLAZIER™	6-10	Pneurile	7-4
Specificații capacitate.....	6-10	Uleiul hidraulic	7-4
Măsurile de siguranță.....	6-11	Greutăți pentru stabilitate minimă	7-7
Pregătirea și inspecția.....	6-11	Locațiile numărului de serie.....	7-8
Utilizare	6-11	7.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR.....	7-15
6.6 SKYPOWER™	6-12	7.4 PNEURILE ȘI ROȚILE	7-22
Puterea generatorului	6-12	Umflarea pneurilor	7-22
Valori nominale ale accesoriului.....	6-12	Deteriorarea pneurilor	7-22
Măsurile de siguranță.....	6-13	Înlocuirea pneurilor.....	7-22
Pregătirea și inspecția.....	6-13	Înlocuirea roților.....	7-23
Utilizare	6-13	Montarea roților.....	7-23
6.7 SKYWELDER™	6-13	7.5 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ ESTE INCLUSĂ ÎN DOTARE).....	7-25
Puterea generatorului	6-14	7.6 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN	7-26
Accesorii de sudură	6-14	Demontarea.....	7-26
Valori nominale ale accesoriului.....	6-15	Montarea	7-27
Măsurile de siguranță.....	6-15	7.7 ELIBERAREA PRESIUNII DIN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU PROPAN	7-27
Pregătirea și inspecția.....	6-16	7.8 INFORMAȚII SUPLIMENTARE.....	7-28
Utilizare	6-16		
6.8 SOFT TOUCH.....	6-16		
SECȚIUNEA – 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR		SECȚIUNEA – 8 – JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII	
7.1 INTRODUCERE	7-1		

CUPRINS

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

SECȚIUNE – PARAGRAF, TEMĂ

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA	NUMĂR FIGURĂ – TITLU	PAGINA
2-1. Nomenclatura de bază – 600S	2-10	4-6. Diagrama de ridicare.....	4-19
2-2. Nomenclatura de bază – 660SJ	2-11	4-7. Amplasarea autocolantelor – Pagina 1 din 4	4-20
2-3. Schemă pentru inspecția vizuală zilnică.....	2-12	4-8. Amplasarea autocolantelor – Pagina 2 din 4	4-21
2-4. Punctele de inspecție vizuală zilnică – Pagina 1 din 2.....	2-13	4-9. Amplasarea autocolantelor – Pagina 3 din 4	4-22
2-5. Punctele de inspecție vizuală zilnică – Pagina 2 din 2.....	2-14	4-10. Amplasarea autocolantelor – Pagina 4 din 4	4-23
3-1. Stația de comandă de la sol – 600S	3-3	7-1. Locațiile numărului de serie	7-8
3-2. Stația de comandă de la sol – 600S cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE).....	3-4	7-2. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz – Pagina 1 din 2.....	7-10
3-3. Stația de comandă de la sol – 660SJ	3-5	7-3. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz – Pagina 2 din 2.....	7-11
3-4. Stația de comandă de la sol – 660SJ cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE).....	3-6	7-4. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 1 din 2.....	7-12
3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol	3-10	7-5. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 2 din 2.....	7-13
3-6. Consola de comandă de pe platformă	3-13	7-6. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator	7-14
3-7. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă.....	3-19	7-7. Ansamblu de închidere la filtru	7-26
4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate	4-2		
4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față.....	4-3		
4-3. Pantele frontale și laterale.....	4-9		
4-4. Punctele de conectare a barei de tractare.....	4-14		
4-5. Deconectarea butucilor de roată	4-15		

LISTA FIGURILOR

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

NUMĂR FIGURĂ – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA	NUMĂR TABEL – TITLU	PAGINA
1-1	Distanțele minime permise (M.A.D.).....	1-6	
1-2	Scara Beaufort (numai pentru referință).....	1-9	
2-1	Tabel privind inspecția și întreținerea.....	2-3	
4-1	Tabel de funcții acționate prin SkyGuard.....	4-12	
4-2	600S Legenda autocolantelor.....	4-24	
4-3	660SJ Legenda autocolantelor.....	4-28	
6-1	Accesorii disponibile.....	6-1	
6-2	Tabel de compatibilitate pentru echipamente opționale / accesorii.....	6-2	
7-1	Specificații de funcționare.....	7-1	
7-2	Date despre dimensiuni.....	7-2	
7-3	Capacități.....	7-3	
7-4	Specificații pentru Deutz D2011L04.....	7-3	
7-5	GM 3,0 l.....	7-4	
7-6	Specificații pentru pneuri.....	7-4	
7-7	Uleiul hidraulic.....	7-4	
7-8	Specificații Mobilfluid 424.....	7-5	
7-9	Specificații Mobil DTE 13M.....	7-5	
7-10	Specificații Exxon Unavis HVI 26.....	7-6	
7-11	Quintolubric 888-46.....	7-6	
7-12	Greutăți pentru stabilitate minimă – 600S.....	7-7	
7-13	Greutăți pentru stabilitate minimă – 660SJ.....	7-7	
7-14	Specificații pentru lubrifiere.....	7-15	
7-15	Tabel cu valori de cuplu pentru roți.....	7-24	
8-1	Jurnal de inspecții și reparații.....	8-1	

LISTA TABELELOR

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

NUMĂR TABEL – TITLU

PAGINA

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

SECȚIUNEA 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune evidențiază măsurile de precauție necesare pentru utilizarea și întreținerea corectă și în siguranță a echipamentului. Pentru a promova utilizarea corectă a echipamentului, este obligatorie stabilirea unei rutine zilnice pe baza conținutului acestui manual. De asemenea, utilizând informațiile din acest manual și din Manualul de service și întreținere, o persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Proprietarul/utilizatorul/operatorul/persoana care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării acestuia înainte de a citi acest manual și a parcurge instructajul privind modul de utilizare a echipamentului sub supravegherea unui operator calificat și cu experiență.

Această secțiune cuprinde informații despre responsabilitățile proprietarului, utilizatorului, operatorului, persoanei care oferă spre închiriere sau care închiriază echipamentul, privind măsurile de siguranță, instructajul, inspecțiile, întreținerea, aplicațiile și funcționarea. Dacă există întrebări referitoare la siguranță, instruire, inspecție, întreținere, aplicații și utilizare, vă rugăm să contactați JLG Industries, Inc. ("JLG").

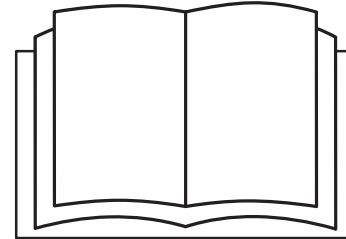
⚠️ AVERTISMENT

NERESPECTAREA MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ INDICATE ÎN ACEST MANUAL POATE DUCE LA DETERIORAREA ECHIPAMENTULUI ȘI A ALTOR BUNURI SAU LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

1.2 ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instruirea și cunoștințele operatorilor

- Înainte de utilizarea echipamentului, trebuie citit și înțeles în întregime Manualul de utilizare și siguranță. Pentru clarificări, întrebări sau informații suplimentare privind oricare din secțiunile acestui manual, contactați JLG Industries, Inc.



- Operatorul nu trebuie să-și asume responsabilitatea utilizării echipamentului până când nu a primit instructajul adecvat de la persoane competente și autorizate.
- Utilizarea acestui echipament va fi permisă numai personalului autorizat și calificat, care a demonstrat că înțelege modul de utilizare corespunzător și în siguranță a echipamentului.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile marcate PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIONARE, precum și instrucțiunile de utilizare de pe echipament și din acest manual.
- Asigurați-vă că echipamentul va fi utilizat într-o manieră care să respecte scopul pentru care a fost proiectat, stabilit de JLG.
- Toți membrii de personal care utilizează echipamentul trebuie să se familiarizeze cu modul de utilizare și comenzile în caz de urgență ale echipamentului, așa cum sunt specificate în acest manual.
- Citiți, înțelegeți și respectați toate reglementările aplicabile la nivel de companie, local și național, deoarece acestea se referă la utilizarea și aplicațiile pentru care este destinat echipamentul.

Inspecția la locul de lucru

- Înainte de și în timpul punerii în funcțiune a echipamentului, trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita toate pericolele din zona de lucru.
- Nu utilizați și nu ridicați platforma cu echipamentul amplasat pe camioane, remorci, vagoane feroviare, vase plutitoare, schele sau alte echipamente, decât dacă aplicația a fost aprobată în scris de JLG.
- Înainte de utilizare, verificați zona de lucru pentru a detecta pericolele pe verticală, cum ar fi cabluri electrice, poduri rulante și alte obstacole suspendate care pot apărea.
- Verificați suprafețele de deplasare pentru a detecta găuri, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduuri, gropi ascunse și alte posibile pericole.
- Verificați dacă în zona de lucru există locuri periculoase. Nu utilizați echipamentul în medii periculoase decât dacă aveți aprobare în acest sens de la JLG.
- Asigurați-vă că starea terenului este adecvată pentru a susține sarcina maximă a pneurilor indicată pe autocolantele privind sarcina pneurilor, amplasate pe șasiu, în dreptul fiecărei roți. Nu vă deplasați pe suprafețe nesuținute.

Inspekția echipamentului

- Nu utilizați echipamentul până când nu au fost efectuate inspekțiile și verificările privind funcționarea, cum se specifică în Secțiunea 2 din acest manual.
- Nu utilizați acest echipament înainte de a fi fost efectuate lucrările de service și întreținere, conform cerințelor privind întreținerea și inspekția, conform specificațiilor din Manualul de service și întreținere a echipamentului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță funcționează corespunzător. Modificarea acestor dispozitive reprezintă o încălcare a măsurilor de siguranță.

AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

- Nu utilizați niciun echipament de pe care lipsesc sau sunt ilizibile plăcuțele sau autocolantele cu măsuri de siguranță sau cu instrucțiuni.
- Verificați dacă există modificări ale componentelor originale ale echipamentului. Asigurați-vă că orice modificări prezente au fost aprobate de JLG.
- Evitați acumularea reziduurilor pe podeaua platformei. Nu lăsați noroiul, uleiul, lubrifiantul și alte substanțe alunecoase să intre în contact cu încălțăminte și podeaua platformei.

1.3 UTILIZARE

Informații generale

- Utilizarea echipamentului necesită întreaga dvs. atenție. Oprțiți complet echipamentul înainte de a utiliza orice dispozitiv, de ex. telefoane mobile, stații de emisie-recepție etc., care vă vor distra atenția de la utilizarea în siguranță a echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul în alte scopuri decât amplasarea personalului, a instrumentelor și echipamentelor.
- Înainte de punerea în funcțiune, utilizatorul trebuie să se familiarizeze cu echipamentul și cu toate caracteristicile de funcționare.
- Nu utilizați niciodată un echipament defect. Dacă apare o defecțiune, oprțiți echipamentul. Scoateți echipamentul din uz și informați autoritățile corespunzătoare.
- Nu demontați, modificați sau dezactivați niciunul dintre dispozitivele de siguranță.
- Nu acționați niciodată brusc un întrerupător de comandă sau o manetă de comandă trecându-le prin poziția neutră în direcția opusă. Aduceți întotdeauna comutatorul înapoi în poziție neutră și oprțiți-vă înainte de a deplasa comutatorul la funcția următoare. Acționați comenzile încet, aplicând presiune uniformă.

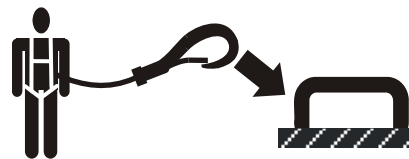
SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu permiteți altor persoane să acționeze sau să conducă echipamentul de la sol atunci când pe platformă se află personal, cu excepția situațiilor de urgență.
- Nu transportați materiale direct pe barele platformei, cu excepția cazului în care aveți aprobarea JLG.
- Când pe platformă se află două sau mai multe persoane, operatorul va fi responsabil pentru toate acțiunile efectuate cu echipamentul.
- Asigurați-vă întotdeauna că utilajele electrice sunt amplasate corespunzător și nu sunt suspendate de cablu în zona de lucru a platformei.
- Când conduceți, poziționați întotdeauna ansamblul telescopic deasupra punții din spate, aliniat cu direcția de mișcare. Nu uitați: dacă ansamblul telescopic se află deasupra punții din față, funcțiile de direcție și deplasare ale echipamentului vor fi inversate.
- Nu încercați să deplasați un echipament blocat sau defect trăgându-l sau împingându-l decât dacă echipamentul este tras de la piulițele de ancorare de pe șasiu.
- Coborâți complet platforma și opriți alimentarea înainte de a părăsi echipamentul.
- Scoateți toate inelele, ceasurile și bijuteriile când utilizați echipamentul. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau părul lung desfăcut, deoarece acestea se pot prinde sau încurca în echipament.

- Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.
- Cilindrii hidraulici sunt supuși dilatării și contracției termice. Aceasta poate duce la modificări ale poziției ansamblului telescopic și/sau a platformei în timp ce echipamentul este staționar. Factorii care afectează modificările termice pot include durata pe care echipamentul rămâne staționar, temperatura lichidului hidraulic, temperatura aerului ambiant și poziția ansamblului telescopic și a platformei.

Pericole de împiedicare sau cădere

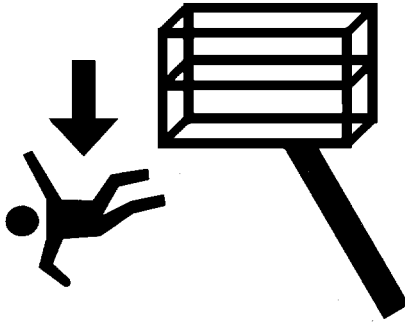
- În timpul utilizării, ocupanții platformei trebuie să poarte echipament de lucru complet, cu o coardă cuplată la un punct de ancorare pentru corzi autorizat. Cuplați câte o (1) singură coardă la fiecare punct de ancorare pentru corzi.



- Intrați și ieșiți numai prin zona ușii. Procedați cu maximă atenție la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Asigurați-vă că ansamblul platformei este coborât complet.

Stați cu fața la echipament la urcarea sau coborârea pe sau de pe platformă. Întotdeauna în timpul urcării și coborârii, mențineți permanent contactul în trei puncte cu echipamentul, cu două mâini și un picior sau două picioare și o mână.

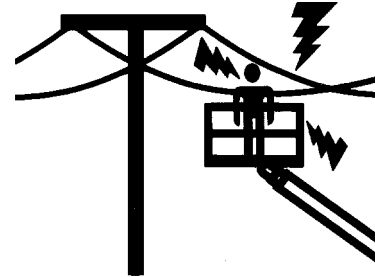
- Înainte de utilizarea echipamentului, asigurați-vă că toate ușile sunt închise și blocate în poziția corespunzătoare.

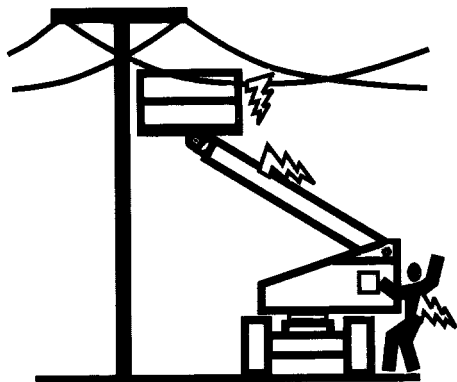


- Țineți în permanență ambele picioare ferm pe podeaua platformei. Nu amplasați niciodată scări, cutii, trepte, scânduri sau elemente similare pe echipament pentru a obține o rază de acțiune suplimentară în orice scop.
- Asigurați-vă că încălțăminta și podeaua platformei au fost curățate de ulei, noroi și substanțe alunecoase.

Pericole de electrocutare

- Acest echipament nu este izolat și nu oferă protecție la contactul sau apropierea de sursele de curent electric.





- Păstrați distanța față de cablurile electrice, aparatura sau orice componente alimentate cu energie electrică (expuse sau izolate), respectând Distanța Minimă Permisă (MAD) după cum se arată în Tabelul 1-1.
- Luați în calcul deplasarea echipamentului și balansul cablurilor electrice.

Tabelul 1-1. Distanțele minime permise (M.A.D.)

Interval de tensiune (Fază la fază)	DISTANȚA MINIMĂ PERMISĂ în metri (feet)
0–50 kV	3 (10)
50kV–200 kV	5 (15)
200kV–350 kV	6 (20)
350kV–500kV	8 (25)
500kV–750kV	11 (35)
750kV–1000kV	14 (45)

NOTĂ: *Aceste limite se aplică în toate situațiile, cu excepția celor în care reglementările angajatorului, cele locale sau naționale sunt mai stricte.*

- Păstrați o distanță de cel puțin 3 m (10 ft) între orice componentă a echipamentului, ocupanții săi, instrumentele și echipamentele acestora și orice cablu electric sau aparatură sub tensiune de până la 50 000 V. Pentru fiecare 30 000 V sau mai puțin în plus, este necesar un spațiu suplimentar de 30 cm (1 ft).

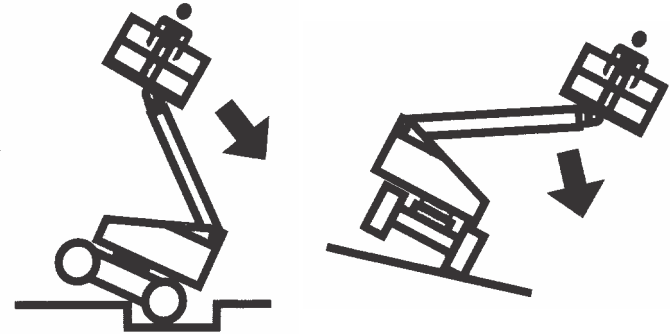
- Distanța minimă permisă poate fi redusă dacă sunt montate ecrane izolatoare pentru a preveni contactul, iar specificațiile ecranelor izolatoare indică faptul că acestea pot rezista la tensiunea transmisă prin cablul față de care se păstrează distanța. Aceste ecrane protectoare nu vor face parte din (sau nu vor fi cuplate la) echipament. Distanța minimă admisă va fi redusă la o distanță care se încadrează între dimensiunile de lucru specificate pentru ecranul protector. Determinările se vor face de către personalul calificat în conformitate cu cerințele angajatorului, reglementările locale sau guvernamentale pentru lucrul în apropierea echipamentelor alimentate cu energie electrică.

⚠ PERICOL

NU MANEVRAȚI ECHIPAMENTUL SAU PERSONALUL ÎN INTERIORUL ZONEI RESTRICTIONATE (MAD). DACĂ NU AVEȚI ALTE INFORMAȚII, PRESUPUNEȚI CĂ TOATE COMPONENTELE ȘI CABLURILE ELECTRICE SUNT SUB TENSIUNE.

Pericole de înclinare

- Utilizatorul trebuie să fie familiar cu suprafața înainte de a conduce echipamentul. Nu depășiți valorile admise pentru panta laterală și panta frontală în timp ce conduceți echipamentul.



- Nu ridicați platforma și nu vă deplasați cu platforma ridicată în timp ce vă aflați pe sau lângă o suprafață înclinată, neuniformă sau moale. Asigurați-vă că echipamentul este amplasat pe o suprafață solidă, plană și fără denivelări înainte de a ridica platforma sau de a vă deplasa cu platforma în poziția ridicată.
- Înainte de a deplasa echipamentul pe podele, poduri, camioane și alte suprafețe, verificați capacitatea maximă admisă a acestora.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu depășiți niciodată sarcina de lucru maximă, conform specificațiilor de pe platformă. Mențineți toate sarcinile în interiorul perimetrului platformei, cu excepția cazului în care JLG a autorizat alte proceduri.
- Mențineți șasiul echipamentului la o distanță minimă de 0,6 m (2 ft) de gropi, denivelări, diferențe de nivel, obstacole, reziduri, gropi ascunse și alte pericole posibile la nivelul solului.
- Nu împingeți și nu trageți niciun obiect cu ansamblul telescopic.
- Nu încercați niciodată să utilizați echipamentul pe post de macara. Nu legați niciodată echipamentul de nicio structură adiacentă. Nu legați niciodată fire, cabluri sau orice alte elemente similare de platformă.
- Nu utilizați echipamentul când vântul depășește 12,5 m/s (28 mph). Consultați Tabelul 1-2, Scara Beaufort (numai pentru referință).
- Nu măriți suprafața platformei sau sarcinii. Mărirea suprafeței expuse la vânt va duce la scăderea stabilității.
- Nu măriți dimensiunea platformei cu ajutorul unor punți de extensie sau al unor echipamente anexe neautorizate.
- Dacă ansamblul telescopic sau platforma se află într-o poziție în care una sau mai multe roți nu se află pe pământ, toate persoanele trebuie să coboare înainte de a se încerca stabilizarea echipamentului. Utilizați macarale, motostivuitoare sau alte echipamente adecvate pentru a stabili echipamentul.

ATENȚIONARE

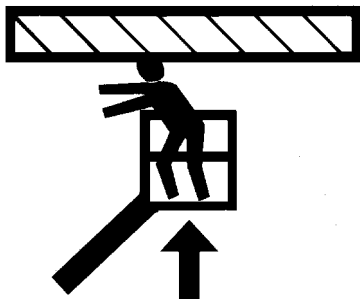
NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL CÂND VÂNTUL DEPĂȘEȘTE 12,5 M/S (28 MPH).

Tabelul 1-2. Scara Beaufort (numai pentru referință)

Număr Beaufort	Viteza vântului		Descriere	Condiții la sol
	m/s	mph		
0	0–0,2	0	Calm	Calm. Fumul se înalță vertical
1	0,3–1,5	1–3	Adiere ușoară	Vântul este vizibil după fum
2	1,6–3,3	4–7	Briză ușoară	Vântul se simte pe pielea expusă. Frunzele foșnesc
3	3,4–5,4	8–12	Vânt slab	Frunzele și rămurelele mai mici se mișcă continuu
4	5,5–7,9	13–18	Vânt moderat	Se ridică praful și hârtiile. Ramurile mici încep să se miște.
5	8,0–10,7	19–24	Vânt puternic	Arborii mai mici se leagănă.
6	10,8–13,8	25–31	Vânt foarte puternic	Ramurile mari se mișcă. Steagurile flutură aproape orizontal. Folosirea unei umbrelor devine dificilă.
7	13,9–17,1	32–38	Furtună moderată	Arborii se mișcă în întregime. Este dificil de înaintat împotriva vântului.
8	17,2–20,7	39–46	Furtună puternică	Se rup rămurele din arbori. Autovehiculele își pierd direcția.
9	20,8–24,4	47–54	Furtună foarte puternică	Clădirile ușoare sunt afectate.

Pericole de strivire și coliziune

- Toți membrii personalului care utilizează echipamentul sau care rămân la sol trebuie să poarte căști de protecție aprobate.
- Verificați dacă în zona de lucru există suficient spațiu de siguranță pe verticală, în lateral și în partea inferioară a platformei la ridicarea sau coborârea platformei și la conducerea echipamentului.



- În timpul utilizării, țineți întreg corpul în interiorul zonei delimitate de barele platformei.
- Utilizați funcțiile ansamblului telescopic, nu funcția de conducere, pentru a poziționa platforma aproape de obstacole.
- Amplasați întotdeauna un observator în zonele în care aveți câmpul de vedere restricționat.

- Personalul care nu utilizează echipamentul trebuie să rămână la cel puțin 1,8 m (6 ft) distanță față de acesta întotdeauna în timpul operațiunilor de rotire sau deplasare.
- În toate condițiile de deplasare, operatorul trebuie să limiteze viteza de deplasare în conformitate cu condițiile suprafeței, aglomerația, vizibilitatea, panta, amplasarea personalului și alți factori care ar putea cauza pericole de coliziune sau accidentare a personalului.
- Fiți întotdeauna conștient de distanțele necesare pentru oprire pentru toate vitezele de deplasare. Când conduceți la viteză înaltă, comutați la o viteză redusă înainte de a opri. Deplasați-vă pe pante numai la viteză redusă.
- Nu vă deplasați la viteză înaltă în zone restricționate sau înguste sau când conduceți în marșarier.
- Fiți întotdeauna extrem de precaut pentru a preveni lovirea sau ciocnirea comenzilor de funcționare sau a persoanelor de pe platformă de obstacole.
- Asigurați-vă că operatorii altor echipamente suspendate sau aflate la nivelul solului au fost informați cu privire la prezența platformei de lucru suspendate. Deconectați alimentarea la macaralele și podurile rulante suspendate.
- Avertizați personalul să nu lucreze, să nu staționeze și să nu se deplaseze sub un ansamblu telescopic ridicat sau sub o platformă ridicată. Dacă este nevoie, poziționați baricade la sol.

1.4 REMORCAREA, RIDICAREA ȘI TRANSPORTAREA

- Nu permiteți niciodată accesul personalului pe platformă în timpul remorcării, ridicării sau transportării.
- Acest echipament nu trebuie să fie remorcat, cu excepția situațiilor de urgență, a defecțiunilor, a întreruperii alimentării cu energie electrică sau a încărcării/descărcării. Pentru procedurile de remorcare de urgență, consultați secțiunea Proceduri de urgență din acest manual.
- Asigurați poziția corespunzătoare a ansamblului telescopic și blocarea plăcii turnante înainte de remorcare, ridicare sau transport. Platforma trebuie să fie golită complet de unelte.
- La ridicarea echipamentului, conectați echipamentul de ridicare numai în zonele destinate acestui lucru. Ridicați unitatea cu echipamente de capacitate corespunzătoare.
- Consultați secțiunea Utilizarea echipamentului din acest manual pentru informații despre ridicare.

1.5 ÎNȚEȚINEREA

Această subsecțiune cuprinde măsuri de siguranță generale, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii acestui echipament. Măsuri de siguranță suplimentare, care trebuie respectate în timpul efectuării întreținerii echipamentului, sunt incluse în punctele corespunzătoare în acest manual și în Manualul de service și întreținere. Este extrem de important ca personalul responsabil cu întreținerea să respecte cu strictețe aceste precauții pentru a evita posibilitatea rănirii personalului sau a deteriorării echipamentului sau a altor bunuri. O persoană calificată trebuie să stabilească un program de întreținere, care să fie respectat pentru a vă asigura că echipamentul poate fi utilizat în siguranță.

Riscuri legate de activitățile de întreținere

- Înainte de a efectua orice reglări sau reparații, opriți alimentarea cu energie electrică la toate comenzile și asigurați-vă că toate componentele mobile sunt asigurate împotriva deplasării accidentale.
- Nu lucrați niciodată sub o platformă ridicată dacă aceasta nu este coborâtă la înălțime minimă, dacă este posibil, sau dacă nu este susținută sau asigurată în alt mod împotriva deplasării accidentale, cu ajutorul unor bare de susținere, mecanisme de blocare sau suporturi suspendate corespunzătoare.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- NU încercați să reparați sau să strângeți orice furtunuri hidraulice sau fittinguri în timp ce echipamentul este alimentat sau când sistemul hidraulic este sub presiune.
- Eliberați întotdeauna presiunea hidraulică din toate circuitele hidraulice înainte de a slăbi sau demonta componente hidraulice.
- NU verificați dacă există scurgeri cu ajutorul mâinii neprotejate. Utilizați o bucată de carton sau de hârtie pentru a detecta scurgerile. Purtați mănuși pentru a ajuta la protejarea mâinilor de lichidul pulverizat.



- Asigurați-vă că piesele sau componentele de schimb sunt identice sau echivalente cu piesele sau componentele originale.

- Nu încercați niciodată să deplasați piese grele fără ajutorul unui dispozitiv mecanic. Nu permiteți susținerea unui obiect greu într-o poziție instabilă. Asigurați-vă că este prevăzută susținere adecvată când ridicați componentele echipamentului.
- Nu utilizați echipamentul ca punct de împământare pentru aparate de sudură.
- Când efectuați operațiuni de sudare sau de tăiere a metalelor, trebuie să luați măsuri de siguranță pentru a proteja șasiul față de expunerea directă la reziduurile proiectate în timpul sudării sau tăierii metalelor.
- Nu realimentați echipamentul cu motorul pornit.
- Utilizați numai solvenți de curățare aprobați, neinflamabili.
- Nu înlocuiți elemente esențiale pentru stabilitate, cum ar fi baterii sau pneuri solide, cu elemente cu altă greutate sau specificații. Nu modificați unitatea în niciun fel care să afecteze stabilitatea.
- Pentru valorile de masă și elementele esențiale pentru stabilitate, consultați Manualul de service și întreținere.

⚠ AVERTISMENT

MODIFICAREA SAU SCHIMBAREA UNEI PLATFORME DE LUCRU SUSPENDATE SE VA EFECTUA NUMAI CU PERMISIUNEA PREALABILĂ A PRODUCĂTORULUI, OFERITĂ ÎN SCRIS.

Pericole legate de baterii

- Deconectați întotdeauna bateriile când efectuați lucrări de service la componente electrice sau când efectuați suduri pe echipament.
- Nu permiteți fumatul, prezența flăcărilor deschise sau a scânteiilor lângă baterie în timpul încărcării sau a efectuării lucrărilor de service.
- Nu permiteți ca instrumente sau alte obiecte de metal să intre în contact cu bornele bateriei.
- Când efectuați lucrări de service la baterii, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru mâini, ochi și față. Asigurați-vă că acidul bateriilor nu intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea.



LICHIDUL DIN BATERIE ESTE FOARTE COROZIV. EVITAȚI ÎN PERMANENȚĂ CONTACTUL CU PIELEA ȘI ÎMBRĂCĂMINTEA. CLĂTIȚI IMEDIAT CU APĂ CURATĂ ORICE ZONĂ AFECTATĂ ȘI CONSULTAȚI UN MEDIC.

- Încărcați bateriile numai într-o zonă cu ventilație corespunzătoare.
- Evitați depășirea nivelului pentru lichidul din baterie. Adăugați apă distilată la baterii numai după ce acestea sunt încărcate complet.

SECȚIUNEA 1 – MĂSURI DE SIGURANȚĂ



NOTE:

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---

SECȚIUNEA 2. RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

2.1 INSTRUIREA PERSONALULUI

Platforma suspendată este un dispozitiv de amplasare a personalului; de aceea, este necesar să fie utilizată și întreținută numai de personal instruit.

Persoanele sub influența drogurilor sau a alcoolului sau care suferă crize, amețeli sau pierderea controlului fizic nu pot utiliza acest echipament.

Instruirea operatorului

Instruirea operatorului trebuie să acopere:

1. Utilizarea și limitele comenzilor de pe platformă și de la sol, comenzile de urgență și sistemele de siguranță.
2. Etichetele comenzilor, instrucțiunile și avertismentele de pe echipament.
3. Regulile aplicabile la nivel de companie și la nivel național.
4. Utilizarea dispozitivelor aprobate de protecție împotriva căderii.
5. Suficiente cunoștințe privind modul mecanic de funcționare a echipamentului pentru a recunoaște o defecțiune reală sau posibilă.

6. Cele mai sigure proceduri de manevrare a echipamentului când apar obstrucționări pe verticală, alte echipamente în mișcare și obstacole, depresiuni, gropi, denivelări.
7. Proceduri de evitare a pericolelor puse de conductoare electrice neprotejate.
8. Cerințele specifice legate de sarcina de lucru sau de aplicația în care este utilizat echipamentul.

Supravegherea instructajului

Instructajul trebuie să fie efectuat sub supravegherea unei persoane calificate, într-o zonă liberă, fără obstacole, până când persoana instruită a dezvoltat capacitatea de a controla și utiliza echipamentul în siguranță.

Responsabilitatea operatorului

Operatorul trebuie să primească instrucțiuni în privința faptului că are responsabilitatea și autoritatea de a opri echipamentul în cazul unei defecțiuni sau al unei alte situații în care este afectată siguranța, fie legată de echipament, fie de locul de lucru.

2.2 PREGĂTIREA, INSPECȚIA ȘI ÎNTREȚINEREA

Tabelul de mai jos cuprinde inspecțiile și lucrările de întreținere periodice pentru echipament, recomandate de JLG Industries, Inc. Pentru cerințe suplimentare privind platforme de lucru suspendate, consultați reglementările locale. Frecvența inspecțiilor și a întreținerii trebuie să crească în funcție de necesități atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu neprielnic sau ostil, dacă echipamentul este utilizat din ce în ce mai frecvent sau dacă este utilizat în mod intens.

ATENȚIONARE

JLG INDUSTRIES, INC. RECUNOAȘTE DREPT TEHNICIAN DE SERVICE CALIFICAT DE PRODUCĂTOR O PERSOANĂ CARE A PARCURS CU SUCCES CURSURILE DE INSTRUCȚAJ PENTRU SERVICE JLG PENTRU MODELUL DE PRODUS JLG ASUPRA CĂRUIA URMEAZĂ A EFECTUA LUCRĂRI.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

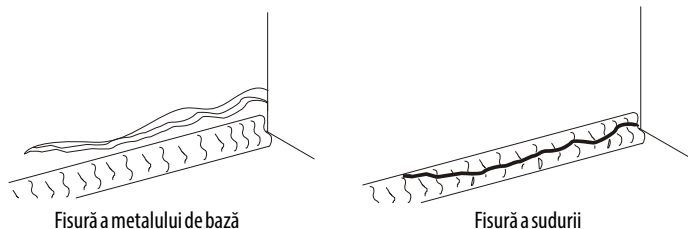
Tabelul 2-1. Tabel privind inspecția și întreținerea

Tip	Frecvență	Responsabilitate principală	Calificare service	Material referință
Inspecția înaintea utilizării	Înainte de utilizarea zilnică sau la schimbarea operatorului.	Utilizator sau operator	Utilizator sau operator	Manual de utilizare și siguranță
Inspecția înaintea livrării (Consultați Nota)	Înainte de orice livrare la vânzare, dare în leasing sau închiriere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecție frecventă	După utilizarea timp de 3 luni sau 150 de ore, oricare interval survine primul; sau Neutilizat pe o perioadă mai mare de 3 luni; sau Achiziționat utilizat.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Inspecția anuală a echipamentului	Anual, nu mai târziu de 13 luni de la data inspecției precedente.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Tehnician de service instruit de producător	Manual de service și întreținere și formular de inspecție JLG aplicabil
Întreținerea preventivă	La intervalele specificate în Manualul de service și întreținere.	Proprietar, distribuitor sau utilizator	Mecanic calificat JLG	Manual de service și întreținere
NOTĂ: Formularele de inspecție sunt disponibile la JLG. Pentru efectuarea inspecțiilor, utilizați Manualul de service și întreținere.				

Inspecția înainte de utilizării

Inspecția înainte de utilizării trebuie să includă următoarele:

1. **Starea de curățenie** – Verificați dacă nu există scurgeri (ulei, carburant, lichid de baterie) sau corpuri străine pe toate suprafețele. Raportați prezența oricărui scurgeri personalului de întreținere responsabil.
2. **Structura** – Inspectați structura echipamentului pentru a detecta urme de lovire, deteriorare, fisuri ale sudurii sau ale metalului de bază sau alte semne de deteriorare.



3. **Autocolante și plăcuțe** – Verificați dacă toate sunt curate și lizibile. Asigurați-vă ca nu lipsește niciun autocolant și nicio plăcuță cu instrucțiuni. Asigurați-vă că toate autocolantele și plăcuțele sunt curățate sau înlocuite.

4. **Manualele de utilizare și siguranță** – Asigurați-vă că aveți inclusă o copie a Manualului de utilizare și siguranță, a Manualului de siguranță AEM (numai pentru uz intern) și a Manualului ANSI de responsabilități (numai pentru uz intern) în recipientul de depozitare rezistent la intemperii atmosferice.
5. **Inspecția vizuală** – Consultați Figura 2-3. până la Figura 2-5.
6. **Bateria** – Încărcați în funcție de necesități.
7. **Carburantul** (echipamente acționate de motor cu combustie internă) – Adăugați carburant corespunzător în funcție de necesități.
8. **Rezerva de ulei de motor** – Asigurați-vă că nivelul de ulei de motor se află în dreptul marcajului PLIN de pe joă și bușonul rezervorului se închide corect.
9. **Lichidul hidraulic** – Verificați nivelul lichidului hidraulic. Asigurați-vă că se adaugă lichid hidraulic în funcție de necesități.
10. **Accesorii / componente anexe** – Consultați secțiunea Accesorii din acest manual sau accesoriul montat pe echipament pentru instrucțiuni detaliate de inspecție, utilizare și întreținere.

11. **Verificarea funcționării** – După efectuarea inspecției vizuale, efectuați o verificare a funcționării pentru toate sistemele într-o zonă în care nu se află obstacole suspendate sau la nivelul solului. Pentru instrucțiuni mai detaliate, consultați Secțiunea 4.

AVERTISMENT

DACĂ ECHIPAMENTUL NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR, OPRIȚI-L IMEDIAT! RAPORTAȚI PROBLEMA PERSONALULUI CORESPUNZĂTOR RESPONSABIL CU ÎNȚEȚINEREA. NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL PÂNĂ CÂND NU SE DECLARĂ CĂ POATE FI UTILIZAT ÎN SIGURANȚĂ.

Verificarea funcționării

Efectuați verificarea funcționării după cum urmează:

1. De la panoul de comandă de la sol fără sarcină pe platformă:
 - a. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor;
 - b. Acționați toate funcțiile și verificați toate limitatoarele și comutatoarele de întrerupere temporară a ridicării;
 - c. Verificați sursele auxiliare de alimentare (sau comanda manuală de coborâre);
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este acționat butonul pentru oprirea de urgență.
2. De la consola de comandă de pe platformă:
 - a. Asigurați-vă de fixarea fermă a consolei de comandă în locația corespunzătoare;
 - b. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție pentru întrerupătoare sau mecanismele de fixare sunt la locul lor;
 - c. Acționați toate funcțiile și verificați toate limitatoarele și comutatoarele de întrerupere temporară a ridicării;
 - d. Asigurați-vă că toate funcțiile echipamentului sunt dezactivate când este apăsat butonul pentru oprirea de urgență.
3. Cu platforma în poziția de transport (coborâtă):
 - a. Conduceți echipamentul pe o pantă frontală, care să nu depășească înclinarea specificată, și opriți pentru a vă asigura că frânele funcționează corect;
 - b. Verificați alarma senzorului de înclinare pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a acestuia.

2.3 VERIFICAREA FUNCȚIONALĂ A LIMITATORULUI

AVERTISMENT

PENTRU A EVITA COLIZIUNILE ȘI ACCIDENTELE DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

NOTĂ: Efectuați verificări mai întâi de la comenzile de la sol și apoi de la comenzile de pe platformă.

1. Acționați echipamentul cu ajutorul comenzilor de la sol.

NOTĂ: Pentru reglări, consultați Manualul de service – Reglările limitatorului.

2. Verificați limitatorul de ridicare după cum urmează:
 - a. Ridicați ansamblul telescopic la 2 până la 7 grade față de orizontală. Limitatorul ar trebui să se activeze în acest moment.
 - b. Coborâți ansamblul telescopic la 2,5 până la 7,5 grade față de orizontală. Limitatorul ar trebui să se reseteze în acest moment.

3. Ridicați ansamblul telescopic principal, extindeți și retractați telescopul. Verificați dacă există o întârziere la deplasarea secțiunii aeriene, indicând cabluri netensionate corespunzător.
4. Rotiți placa turnantă spre STÂNGA și DREAPTA la minimum 45 de grade. Verificați dacă deplasarea este lină și constantă.
5. Verificați indicatorul de denivelare a șasiului situat pe consola de control a platformei prin conducere, cu echipamentul în poziție plană, pe o rampă adecvată cu o declivitate de minimum 5°. Verificați indicatorul de denivelare, cu echipamentul pe rampă. Dacă lampa nu se aprinde, readuceți echipamentul pe o suprafață plană, opriți-l și contactați un tehnician calificat înainte de a continua utilizarea.

NOTĂ: Pașii 6 și 7 se referă la echipamente 600S pentru piețele ANSI, cu capacitate dublă (227 kg [500 lb] pentru piețele ANSI și 230 kg [500 lb] pentru piețele din CE și Australia și 454 kg [1000 lb] pentru piețele ANSI și 450 kg [1000 lb] pentru piețele din CE și Australia).

6. Verificați limitatorul de capacitate după cum urmează:

Comutatorul de lungime a ansamblului telescopic.

- a. Ridicați ansamblul telescopic la orizontală (amplasați indicatorul de unghi pe secțiunea de bază a ansamblului telescopic între pivotul ansamblului telescopic și cuiul de fixare a cilindrului de ridicare).

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

- b. Extindeți ansamblul telescopic până când se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piețele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piețele din CE și Australia (este posibil să fie necesară utilizarea alimentării auxiliare pentru poziționarea corectă a ansamblului telescopic).
- c. Marcați locația plăcuței de uzură de pe secțiunea aeriană și cea de mijloc ale ansamblului telescopic principal.
- d. Extindeți la maximum ansamblul telescopic.
- e. Măsurați distanța de la marcajul de pe secțiunea aeriană a ansamblului telescopic la plăcuța de uzură și măsurați distanța de la marcajul de pe secțiunea de mijloc a ansamblului telescopic la plăcuța de uzură.
- f. Faceți suma acestor două valori (trebuie să fie aproximativ egale), ele trebuie să fie între 348 și 353 cm (între 137 in și 139 in).
- c. Coborâți ansamblul telescopic cu ajutorul alimentării auxiliare până când se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piețele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piețele din CE și Australia. Unghiul ansamblului telescopic trebuie să măsoare între 45 și 50 de grade (amplasați indicatorul de unghi pe secțiunea de bază a ansamblului telescopic între pivotul ansamblului telescopic și cuiul de fixare a cilindrului de ridicare).
- d. Ridicați ansamblul telescopic până când se aprinde lumina pentru 454 kg (1000 lb) pentru piețele ANSI și 450 kg (1000 lb) pentru piețele din CE și Australia. Unghiul ansamblului telescopic trebuie să măsoare între 55 și 64 de grade.

NOTĂ: Dacă trebuie modificate setările limitatorului, va trebui să verificați din nou dacă se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piețele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piețele din CE și Australia între 45 și 50 de grade la deplasarea în jos.

Comutatorul pentru unghiul ansamblului telescopic.

- a. Extindeți la maximum ansamblul telescopic.
- b. Ridicați ansamblul telescopic până când se aprinde lumina pentru 454 kg (1000 lb) pentru piețele ANSI și 450 kg (1000 lb) pentru piețele din CE și Australia.

- 7. Verificați limitatorul de capacitate după cum urmează:

Comutatorul de lungime a ansamblului telescopic principal.

- a. Ridicați ansamblul telescopic principal aproximativ în poziție orizontală.

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

- b.** Extindeți ansamblul telescopic până când se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piesele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piesele din CE și Australia (este posibil să fie necesară utilizarea alimentării auxiliare pentru poziționarea corectă a ansamblului telescopic).
- c.** Marcați locația plăcuței de uzură de pe secțiunea articulată a ansamblului telescopic principal.
- d.** Extindeți la maximum ansamblul telescopic principal.
- e.** Măsurați distanța de la marcajul de pe secțiunea articulată a ansamblului telescopic la plăcuța de uzură. Dimensiunea trebuie să fie între 317,7 și 322,5 cm (între 125 in și 127 in).

Comutatorul pentru unghiul ansamblului telescopic principal

- a.** Ridicați ansamblul telescopic principal aproximativ în poziție orizontală.
- b.** Extindeți ansamblul telescopic până când se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piesele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piesele din CE și Australia (este posibil să fie necesară utilizarea alimentării auxiliare pentru poziționarea corectă a ansamblului telescopic).

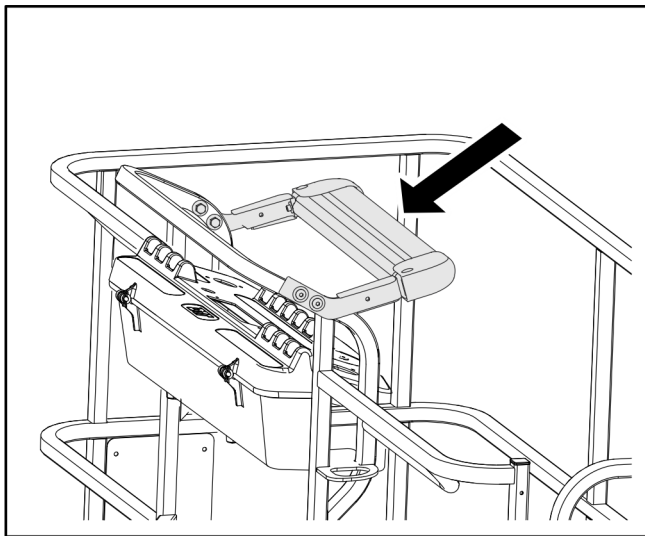
- c.** Ridicați ansamblul telescopic principal până când se aprinde lumina pentru 454 kg (1000 lb) pentru piesele ANSI și 450 kg (1000 lb) pentru piesele din CE și Australia. În acest moment, unghiul ansamblului telescopic trebuie să fie între 55 de grade și 60 de grade.
- d.** Coborâți ansamblul telescopic principal până când se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piesele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piesele din CE și Australia. În acest moment, unghiul ansamblului telescopic trebuie să fie între 45 de grade și 50 de grade.

NOTĂ: *Dacă trebuie modificate setările limitatorului, va trebui să verificați din nou dacă se aprinde lumina pentru 227 kg (500 lb) pentru piesele ANSI și 230 kg (500 lb) pentru piesele din CE și Australia între 45 și 50 de grade la deplasarea în jos.*

Testarea funcționării sistemului SkyGuard

De la Consola de pe platformă:

Testați funcția SkyGuard acționând funcțiile de extindere și apoi activând senzorul SkyGuard. Funcția de extindere se va opri, funcția de retractare va funcționa pe o durată scurtă și claxonul va suna până când senzorul SkyGuard și întrerupătorul cu pedală sunt decuplate.



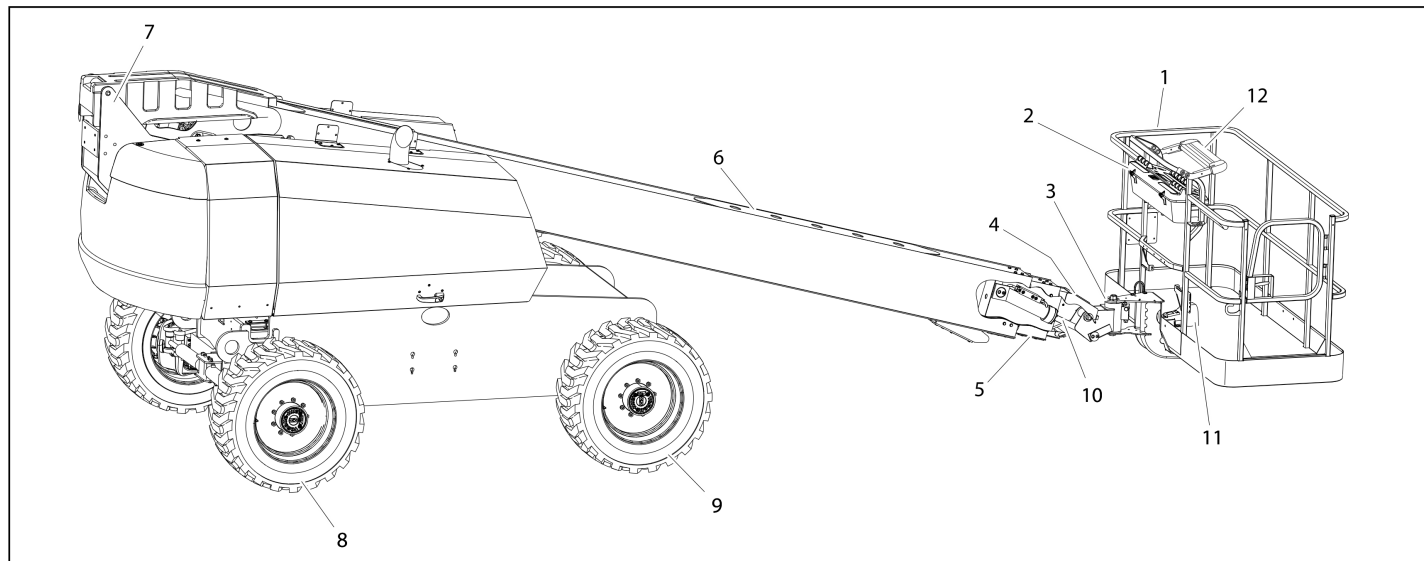
NOTĂ: Dacă echipamentul are în dotare atât SkyGuard, cât și sistemul de activare prin atingere, funcțiile nu vor fi inversate, ci numai oprite.

NOTĂ: Dacă există în dotare, asigurați-vă că girofarul albastru este aprins când este activat SkyGuard.

Decuplați senzorul SkyGuard, eliberați comenzile, decuplați și recuplați întrerupătorul cu pedală, asigurați-vă că este disponibilă funcționarea normală.

Dacă SkyGuard rămâne activat după inversarea sau întreruperea funcțiilor, apăsați și țineți apăsat comutatorul de suprareglare SkyGuard pentru a permite utilizarea normală a funcțiilor mașinii până când senzorul SkyGuard este decuplat.

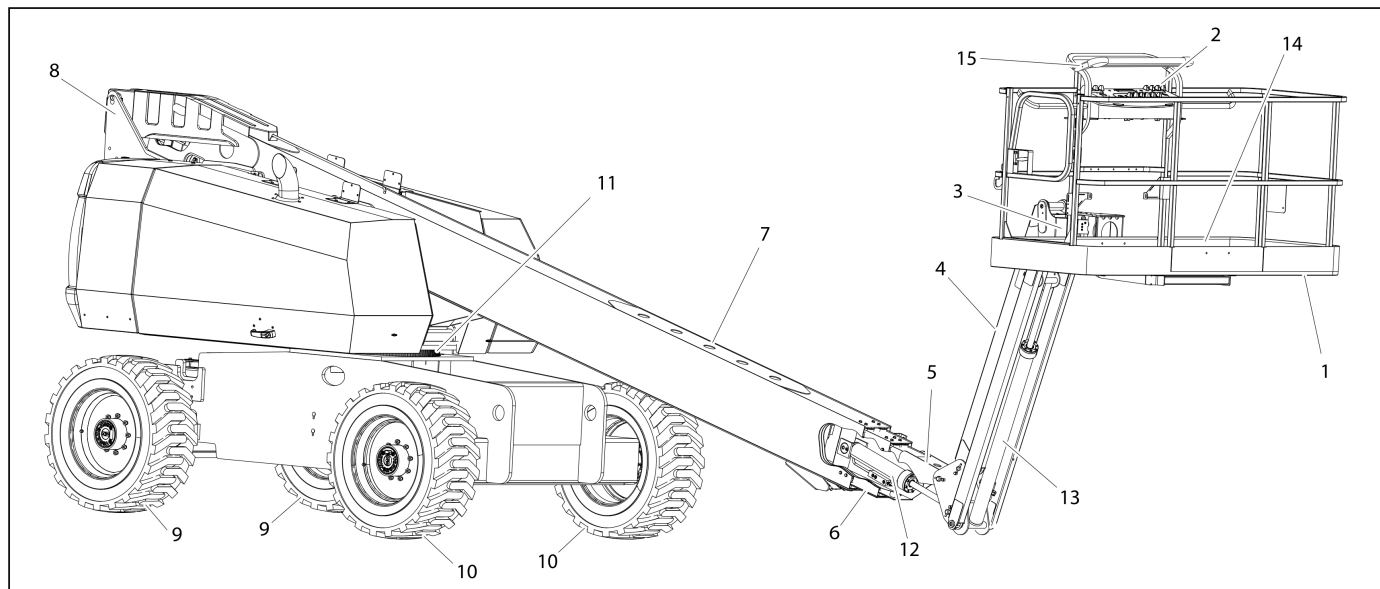
SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Platforma | 5. Secțiunea de mijloc a ansamblului telescopic | 9. Roțile motoare spate |
| 2. Caseta de comandă de pe platformă | 6. Secțiunea de bază a ansamblului telescopic | 10. Cilindrul de reglare a nivelului platformei |
| 3. Rotator | 7. Placa turnantă | 11. Întrerupător cu pedală |
| 4. Secțiunea aeriană a ansamblului telescopic | 8. Roțile motoare față/de virare | 12. SkyGuard (dacă există) |

Figura 2-1. Nomenclatura de bază – 600S

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI



- | | | | |
|--------------------------------------|---|---|---|
| 1. Platforma | 5. Secțiunea aeriană a ansamblului telescopic | 9. Roțile motoare față/de virare | 13. Cilindrul de ridicare al brațului articulat |
| 2. Caseta de comandă de pe platformă | 6. Secțiunea de mijloc a ansamblului telescopic | 10. Roțile motoare spate | 14. Întrerupător cu pedală |
| 3. Rotator | 7. Secțiunea de bază a ansamblului telescopic | 11. Rulmentul de rotație | 15. SkyGuard (dacă există) |
| 4. Brațul articulat | 8. Placa turnantă | 12. Cilindrul de reglare a nivelului platformei | |

Figura 2-2. Nomenclatura de bază – 660SJ

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

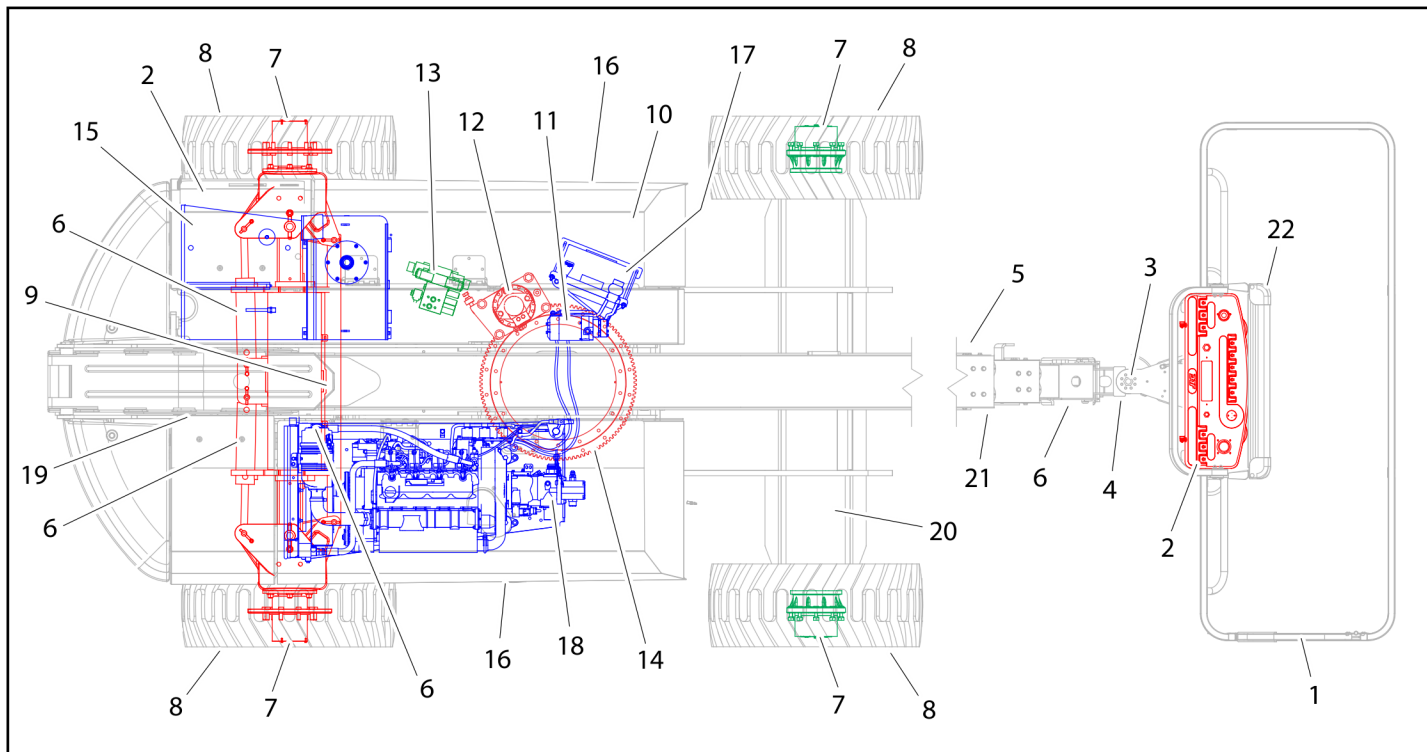


Figura 2-3. Schemă pentru inspecția vizuală zilnică

Informații generale

Începeți “Inspecția vizuală” cu elementul 1, după cum este specificat în schemă. Continuați în ordine cu verificarea fiecărui element, urmărind detectarea stărilor enumerate în următoarea listă de verificare.

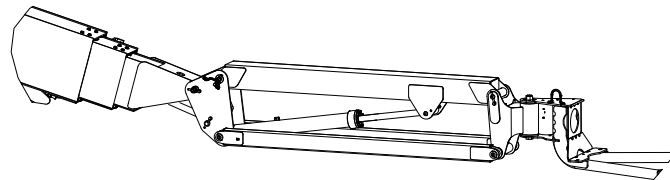
⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA POSIBILELE ACCIDENTE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT.

NOTĂ DE INSPECȚIE: *La toate componentele, pe lângă orice alte criterii menționate, asigurați-vă că nu există piese slăbite sau lipsă, că toate piesele sunt fixate corespunzător și că nu există scurgeri sau deteriorări vizibile sau uzură excesivă.*

1. Ansamblul și ușa platformei – Întrerupătorul cu pedală funcționează corect, nu este modificat, dezafectat sau blocat. Dispozitivul de blocare și balamalele sunt în stare de funcționare corespunzătoare.
2. Consolele de comandă de pe platformă și de la sol – Comutatoarele și manetele sunt în poziție neutră, autocolantele/plăcuțele sunt fixate și lizibile, marcajele de pe comenzi sunt lizibile.
3. Rotatorul – Consultați Nota de inspecție.

4. Brațul articulat (dacă este prevăzut) – Consultați Nota de inspecție.



5. Șina de alimentare – Consultați Nota de inspecție.
6. Toți cilindrii hidraulici – Consultați Nota de inspecție.
7. Motorul de acționare, frâna și butucul – Consultați Nota de inspecție.
8. Ansamblurile roată/pneu – Fixate corect, nu există piulițe de roată lipsă. Inspectați pentru a detecta uzura suprafeței de rulare, tăieturi, rupturi sau alte semne de deteriorare. Inspectați roțile pentru a detecta semnele de deteriorare și coroziune.
9. Tija de ancorare și sistemul de direcție – Consultați Nota de inspecție.
10. Sistemul de blocare a plăcii turnante – Este în stare de funcționare.

Figura 2-4. Punctele de inspecție vizuală zilnică – Pagina 1 din 2

SECȚIUNEA 2 – RESPONSABILITĂȚILE UTILIZATORULUI, PREGĂTIREA ȘI INSPECȚIA ECHIPAMENTULUI

11. Pompa de alimentare auxiliară – Consultați Nota de inspecție.
12. Motorul de acționare pentru rotație și frâna – Consultați Nota de inspecție.
13. Supapa principală de control – Consultați Nota de inspecție.
14. Rulmentul plăcii turnante – Dovezi de lubrifiere corespunzătoare. Nu există șuruburi slăbite sau jocuri între lagăr și structură.
15. Rezervorul de carburant – Consultați Nota de inspecție.
16. Ansamblurile capotei – Consultați Nota de inspecție.
17. Bateria – Nivelul corect de electrolit dacă este ajustabil; cablurile sunt strânse, nu există semne de deteriorare sau coroziune.
18. Pompa hidraulică – Consultați Nota de inspecție.
19. Placa turnantă – Consultați Nota de inspecție.
20. Șasiul – Consultați Nota de inspecție.
21. Secțiunile ansamblului telescopic principal – Consultați Nota de inspecție.
22. SkyGuard – Consultați Nota de inspecție.

Figura 2-5. Punctele de inspecție vizuală zilnică – Pagina 2 din 2

SECȚIUNEA 3. COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

3.1 INFORMAȚII GENERALE

ATENȚIONARE

PRODUCĂTORUL NU ARE CONTROL DIRECT ASUPRA APLICAȚIEI ȘI NICI ASUPRA UTILIZĂRII ECHIPAMENTULUI. UTILIZATORUL ȘI OPERATORUL SUNT RESPONSABILI PENTRU RESPECTAREA PRACTICILOR DE SIGURANȚĂ CORESPUNZĂTOARE.

Această secțiune cuprinde informațiile necesare pentru înțelegerea funcțiilor comenzilor.

3.2 COMENZILE ȘI INDICATOARELE

NOTĂ: Toate mașinile sunt echipate cu panouri de comandă care utilizează simboluri pentru a indica funcțiile de comandă. În cazul mașinilor ANSI, consultați autocolantul situat pe dispozitivul de protecție din fața cutiei de control sau de lângă comenzile pentru deplasarea la sol pentru aceste simboluri și funcțiile corespunzătoare.

NOTĂ: Panourile de indicatoare utilizează simboluri de diferite forme pentru a alerta operatorul cu privire la diferitele situații care ar putea apărea. Semnificația acestor simboluri este explicată mai jos.



Indică o situație cu potențial periculos, care, dacă nu este evitată, poate provoca accidente grave sau chiar mortale. Acest indicator va fi roșu.



Indică condiții anormale de funcționare care, dacă nu sunt corectate, pot produce întreruperea funcționării echipamentului sau daune materiale. Acest indicator va fi galben.



Indică informații importante referitoare la condițiile de funcționare, respectiv proceduri esențiale pentru utilizarea în siguranță. Acest indicator va fi verde, cu excepția indicatorului de capacitate care va fi verde sau galben în funcție de poziția platformei.

Stația de comandă de la sol

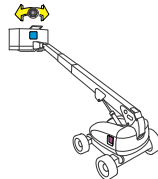
(Consultați Figura 3-1., Figura 3-2., Figura 3-3. și Figura 3-4.)

NOTĂ: Comutatorul de activare a funcțiilor trebuie menținut apăsat pentru a putea utiliza funcțiile de extindere, rotație, ridicare, ridicare a brațului, suprareglare a nivelului platformei și rotire a platformei.



1. Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei.

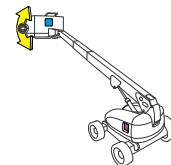


⚠️ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANTULUI. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

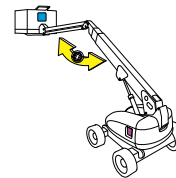
2. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.



3. Braț articulat (dacă acesta există)

Acest comutator asigură ridicarea și coborârea brațului articulat.



1. Rotirea platformei
2. Suprareglarea nivelului platformei
3. Neutilizat
4. Alimentare / oprirea de urgență
5. Pornirea motorului / alimentarea auxiliară / activarea funcțiilor
6. Ridicare/coborâre ansamblu telescopic
7. Contor orar
8. Selectorul de comenzi de pe platformă/de la sol
9. Rotație
10. Extindere/retractare ansamblu telescopic

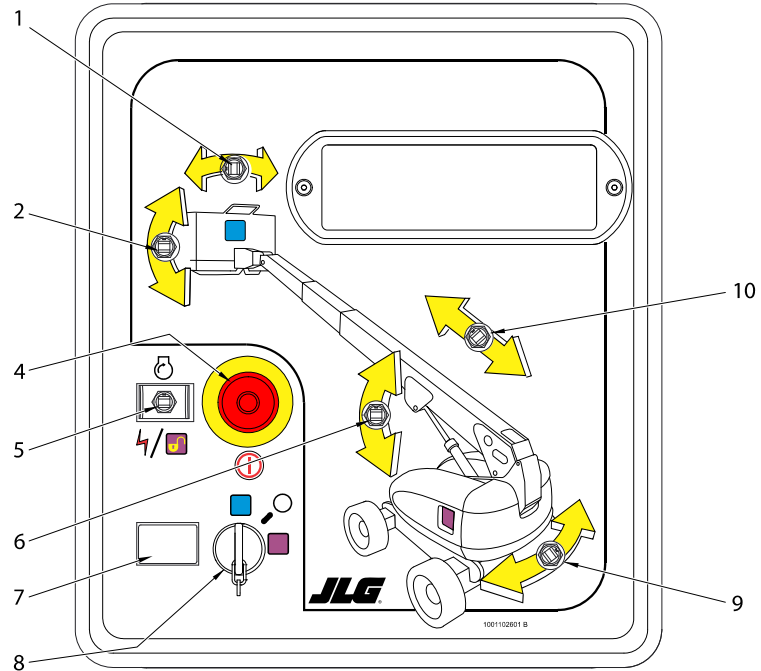


Figura 3-1. Stația de comandă de la sol – 600S

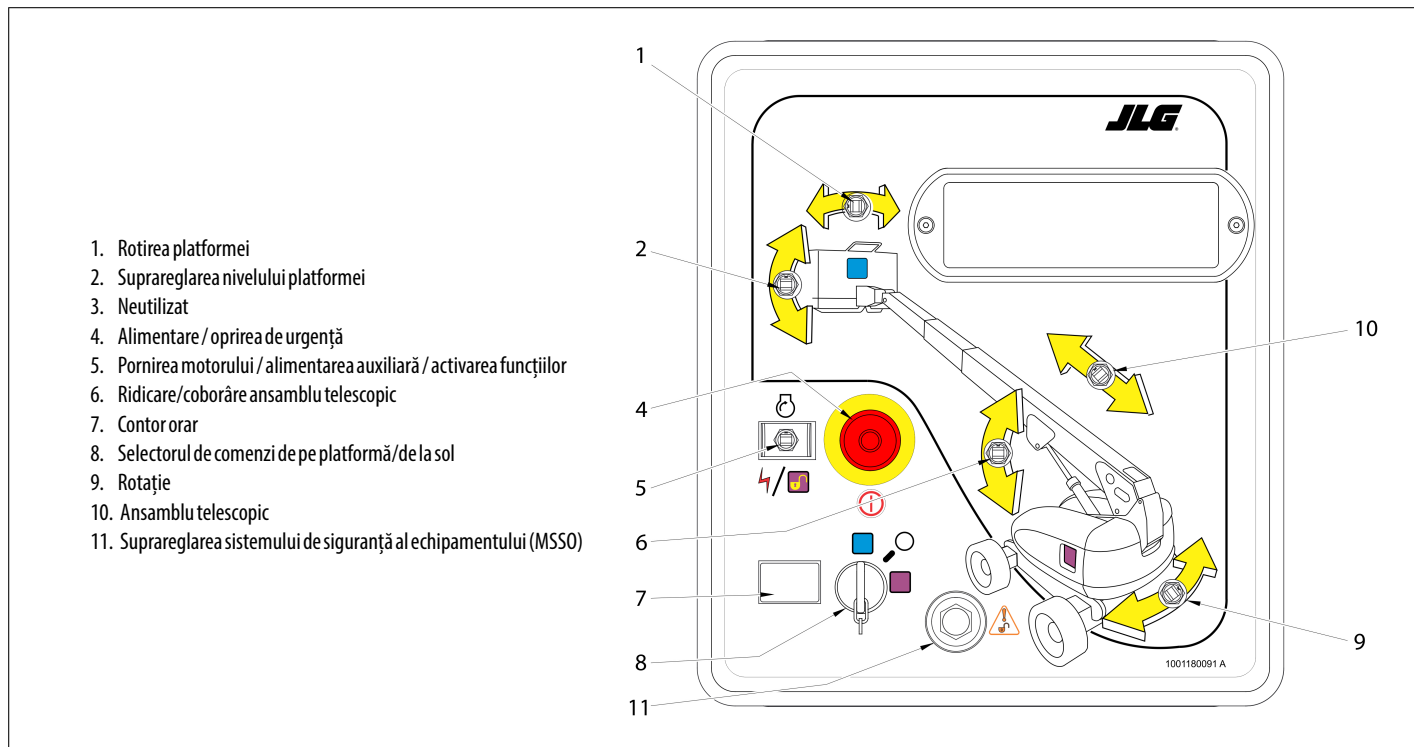


Figura 3-2. Stația de comandă de la sol – 600S cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO)

1. Rotirea platformei
2. Suprareglarea nivelului platformei
3. Braț articulat
4. Alimentare / oprirea de urgență
5. Pornirea motorului / alimentarea auxiliară / activarea funcțiilor
6. Ridicare/coborâre ansamblu telescopic
7. Contor orar
8. Selectorul de comenzi de pe platformă/de la sol
9. Rotație
10. Extindere/retractare ansamblu telescopic

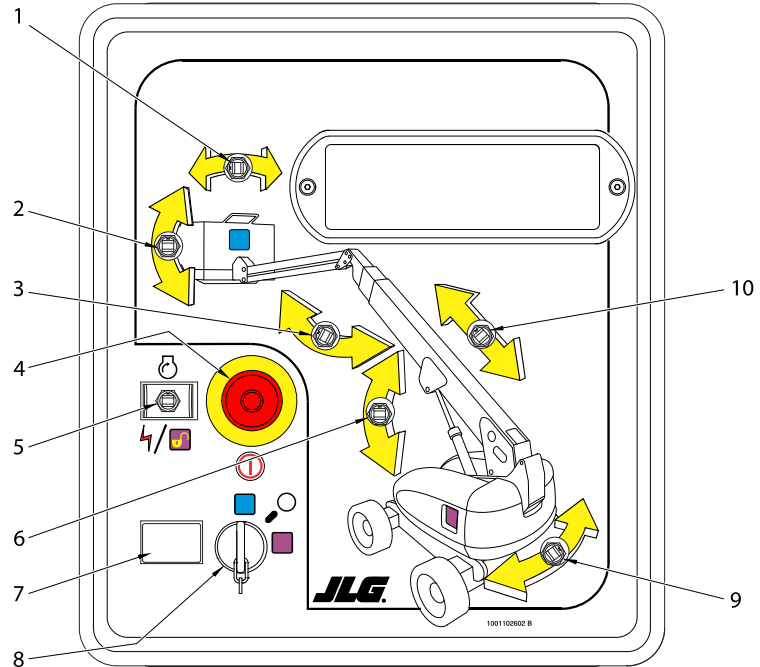


Figura 3-3. Stația de comandă de la sol – 660SJ

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

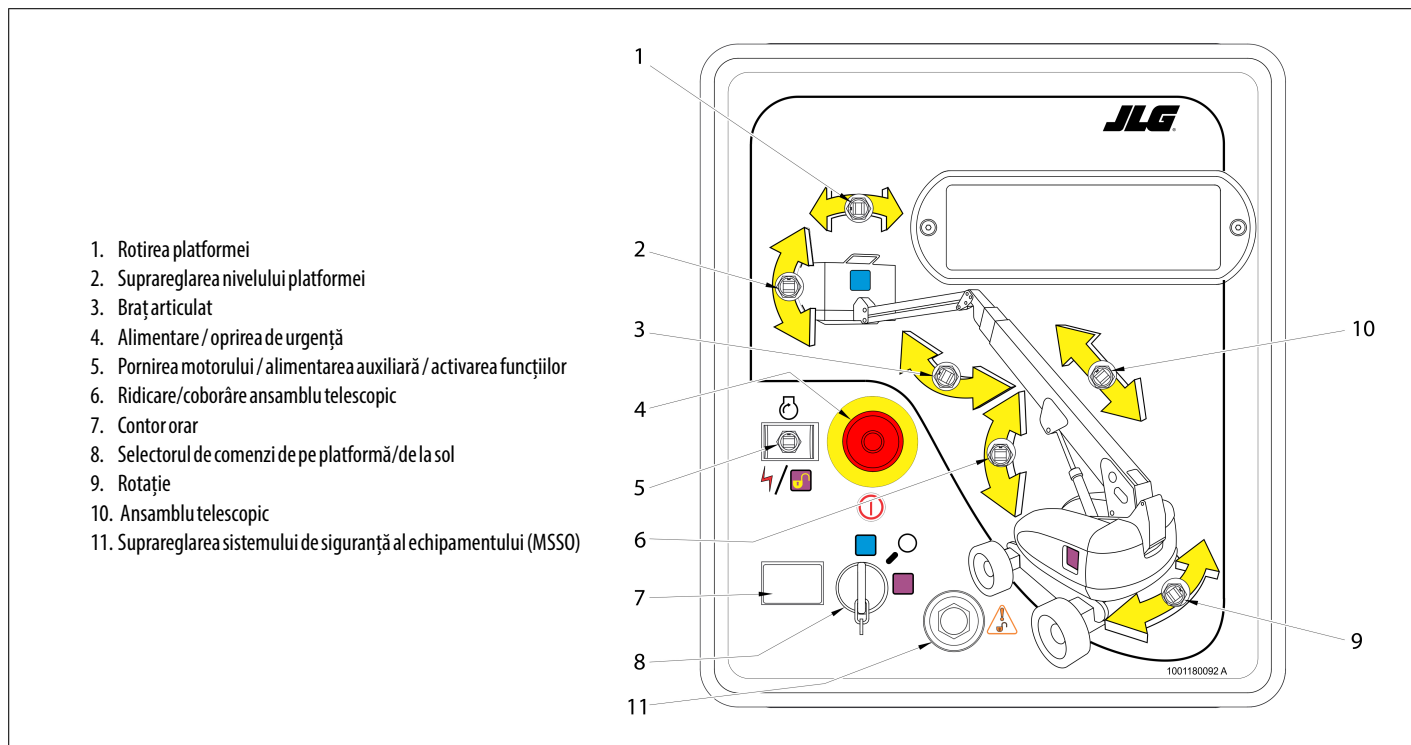


Figura 3-4. Stația de comandă de la sol – 660SJ cu funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

NOTĂ: Atunci când comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență este în poziția "Pornit", iar motorul nu funcționează, se aude o alarmă care indică aducerea comutatorului de contact în poziția "Pornit".

⚠ ATENȚIE

ATUNCI CÂND ECHIPAMENTUL ESTE OPRIT, COMUTATORUL PRINCIPAL PENTRU ALIMENTARE/OPRIREA DE URGENȚĂ TREBUIE POZIȚIONAT PE POZIȚIA "OPRIT" PENTRU A PREVENI DESCĂRCAREA BATERIEI.

NOTĂ: La echipamentele cu motor diesel, când se aprinde lampa indicatoare pentru bujii (galbenă), așteptați stingerea acesteia înainte de a porni motorul.

4. Comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență



Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, când este tras (pornit) asigură alimentarea cu energie a selectorului de comenzi de pe platformă/de la sol. Când este apăsat (oprit), alimentarea cu energie a selectorului de comenzi de pe platformă/de la sol este oprită.

5. Comutatorul pentru pornirea motorului / alimentarea auxiliară / activarea funcțiilor



Pentru a porni motorul, comutatorul trebuie menținut în poziție ridicată până la pornirea motorului.

Pentru a utiliza alimentarea auxiliară, comutatorul trebuie menținut în poziție coborâtă pe parcursul utilizării pompei auxiliare.



Când motorul este pornit, comutatorul trebuie menținut în poziția coborâtă pentru a permite acționarea tuturor comenzilor ansamblului telescopic.



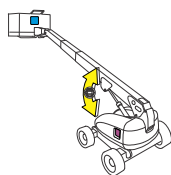
⚠ ATENȚIE

ÎN CAZUL UTILIZĂRII ALIMENTĂRII AUXILIARE, NU UTILIZAȚI MAI MULT DE O FUNCȚIE LA UN MOMENT DAT. (UTILIZAREA SIMULTANĂ A FUNCȚIILOR POATE SUPRAÎNCĂRCA MOTORUL POMPEI AUXILIARE.)

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

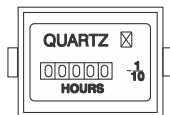
6. Butonul de comandă pentru ridicare/ coborâre

Asigură ridicarea și coborârea ansamblului telescopic.



7. Contorul orar

Înregistrează numărul de ore de utilizare a echipamentului, atunci când motorul funcționează. Prin conectarea la circuitul de presiune a uleiului al motorului, sunt înregistrate numai orele de funcționare ale motorului. Contorul înregistrează până la 9999,9 ore și nu poate fi resetat.

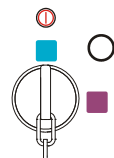


- NOTĂ:** Când selectorul pentru comenzile platformei / de deplasare la sol este în poziția centrală, alimentarea este oprită la comenzile de la ambele stații de comandă. Scoateți cheia pentru a preveni acționarea comenzilor. Cheia poate fi scoasă în poziția pentru platformă la mașini cu specificația CE. Cheia trebuie să fie disponibilă pentru personalul de la sol în cazul unei urgențe.



8. Selectorul de comenzi de pe platformă/de la sol

Un comutator cu trei poziții, acționat prin cheie, asigură alimentarea cu energie pentru consola de comandă de pe platformă atunci când este în poziția PLATFORMĂ. Cu cheia comutatorului în poziția SOL pot fi acționate numai comenzile de la sol.



NOTĂ: Comutatoarele de comandă pentru ridicarea ansamblului telescopic, rotație, reglarea nivelului platformei, extinderea ansamblului telescopic, rotatorul platformei și alimentarea auxiliară sunt acționate cu arc și vor reveni automat la poziția neutră (oprit) când sunt eliberate.

⚠️ AVERTISMENT

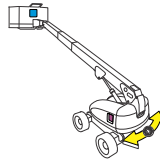
CÂND UTILIZAȚI ANSAMBLUL TELESCOPIC, ASIGURAȚI-VĂ CĂ NU EXISTĂ PERSONAL SUB PLATFORMĂ SAU ÎN APROPIEREA ACESTEIA.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT CÂND SUNT ELIBERATE.

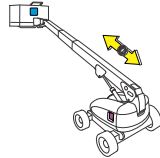
9. Comanda de rotație

Asigură o rotație continuă de 360 grade pentru placa turnantă.



10. Comenzile pentru extinderea ansamblului telescopic

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic.



11. Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE)

Asigură suprareglarea de urgență a comenzilor funcțiilor care sunt blocate în cazul activării Sistemului de detectare a sarcinii.



Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

(Consultați Figura 3-5.)

1. Indicatorul Lipsă ieșire alternator

Indică o problemă în circuitul de încărcare; sunt necesare reparații.



2. Indicatorul pentru presiunea uleiului de motor

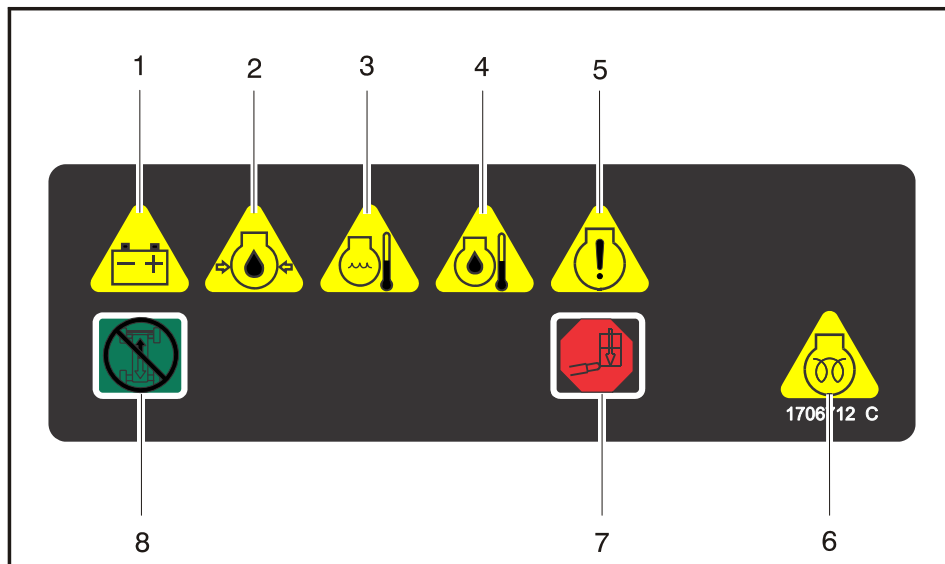
Indică faptul că presiunea uleiului de motor se află sub valoarea normală și sunt necesare reparații.



3. Indicatorul pentru temperatura ridicată a lichidului de răcire a motorului (motoare răcite cu lichid)

Indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este anormal de ridicată și sunt necesare reparații.





- | | |
|--|--|
| 1. Lipsă ieșire alternator | 5. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului |
| 2. Presiune scăzută a uleiului de motor | 6. Bujii incandescente așteptare pornire |
| 3. Temperatură ridicată a lichidului de răcire a motorului | 7. Suprincărcarea platformei |
| 4. Temperatura uleiului de motor | 8. Dezactivarea deplasării și acționării direcției |

Figura 3-5. Panoul de indicatoare pentru comandă de la sol

4. Indicatorul de temperatură a uleiului de motor (Deutz)



Indică faptul că temperatura uleiului de motor, care funcționează și ca lichid de răcire pentru motor, este anormal de ridicată și sunt necesare reparații.

5. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului



Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de defecțiune pentru diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.

Lampa indicatoare de defecțiuni ale sistemului va fi aprinsă timp de 2–3 secunde la pornirea contactului, ca autotestare.

6. Indicatorul pentru bujiile incandescente / Așteptare pornire



Indică faptul că bujiile incandescente sunt aprinse. Bujiile incandescente sunt pornite automat cu circuitul de contact și rămân pornite timp de aproximativ șapte secunde. Porniți motorul numai după stingera lămpii.

7. Indicatorul de supraîncărcare a platformei. (dacă este inclus în dotare)



Indică supraîncărcarea platformei.

8. Indicatorul de dezactivare a deplasării și acționării direcției (dacă este inclus în dotare)



Indică faptul că a fost activată funcția de dezactivare a deplasării și acționării direcției.

Stația de pe platformă

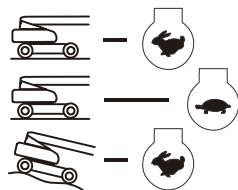
(Consultați Figura 3-6.)

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT (NEUTRĂ) CÂND SUNT ELIBERATE.

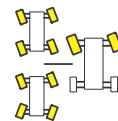
1. Selectare viteză deplasare/cuplu

Echipamentul are un comutator cu trei poziții – poziția înainte produce viteza de deplasare maximă. Poziția înapoi permite cuplul maxim pentru teren accidentat și urcarea pantelor. Poziția centrală permite deplasarea echipamentului cât mai silențios posibil.



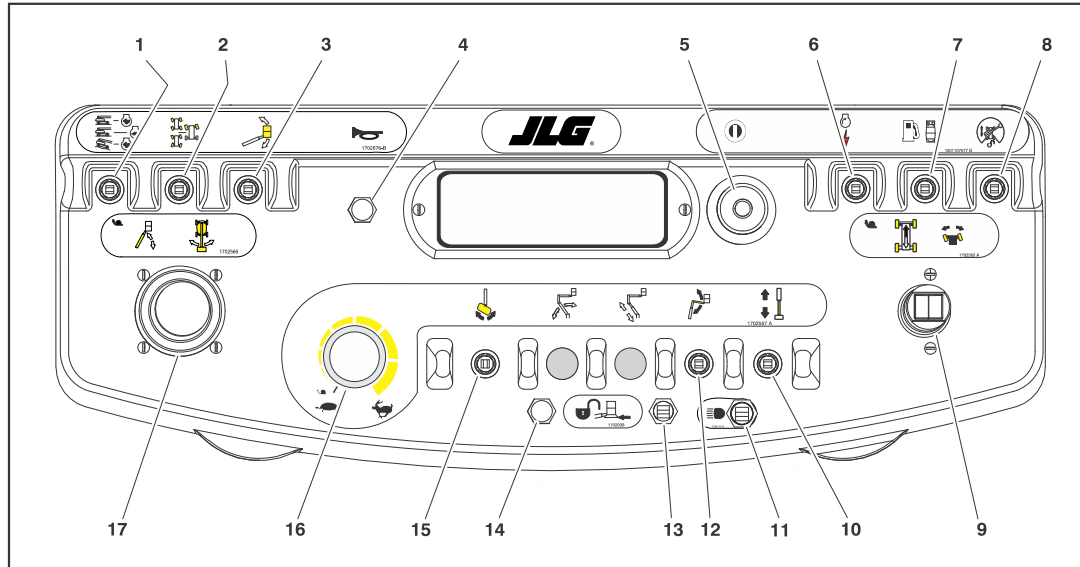
2. Selectorul de direcție (dacă acesta există)

Dacă există dotarea cu direcție pe patru roți, acțiunea sistemului de direcție poate fi selectată de operator. Poziția centrală a comutatorului permite schimbarea convențională a direcției de la roțile din față fără a afecta roțile din spate. Această poziție este proiectată pentru deplasarea normală la viteze maxime. Poziția înainte este pentru deplasarea oblică. Când echipamentul se află în acest mod, atât puntea din față cât și cea din spate se rotesc în același sens, ceea ce permite șasiului să se deplaseze lateral pe măsură ce înaintează. Această poziție poate fi utilizată pentru a poziționa echipamentul pe culoare sau lângă clădiri. Poziția înapoi este pentru deplasarea coordonată. În acest mod, puntea din față și cea din spate se rotesc în sensuri opuse pentru a produce cel mai mic cerc de bracaj pentru manevre în spații restrânse.



Pentru a resincroniza punțile din față și din spate, poziționați roțile motoare spate în poziția de deplasare înainte, selectând fie deplasarea oblică, fie cea coordonată, iar apoi selectați deplasarea frontală (poziția centrală a comutatorului) pentru a utiliza funcția normală de direcție.

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI



- | | | | |
|--|--|---|--|
| 1. Viteza de deplasare | 6. Pornire/alimentare Alimentarea | 11. Lămpile | 16. Viteza funcțiilor |
| 2. Selectorul de direcție | 7. Selectorul de carburant | 12. Brațul articulat | 17. Ridicarea/rotația ansamblului telescopic principal |
| 3. Suprareglarea nivelului platformei | 8. Suprareglarea orientării deplasării | 13. Suprareglarea sistemului de activare prin atingere / SkyGuard | |
| 4. Claxonul | 9. Deplasarea/Direcția | 14. Indicatorul sistemului de activare prin atingere / SkyGuard | |
| 5. Comutator pentru alimentare/ oprirea de urgență | 10. Telescop | 15. Rotirea platformei | |

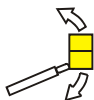
Figura 3-6. Consola de comandă de pe platformă

AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAR MORTALE.

3. Suprareglarea nivelului platformei

Un comutator cu trei poziții permite operatorului să regleze sistemul automat de reglare a nivelului. Acest comutator este utilizat pentru a regla nivelul platformei în situații cum ar fi urcarea / coborârea unei pante frontale.



4. Claxonul

Un comutator cu apăsare pentru claxon furnizează curent electric către un dispozitiv de avertizare sonoră atunci când este apăsat.



5. Comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență

Un comutator roșu cu două poziții, în formă de ciupercă, când este tras (pornit) asigură alimentarea cu energie pentru comenzile platformei. Când este apăsat (oprit), alimentarea este oprită la funcțiile platformei.



6. Pornire/alimentare auxiliară

Când este apăsat în față, comutatorul alimentează demarorul pentru a porni motorul.



Comutatorul de control pentru alimentarea auxiliară alimentează cu energie pompa hidraulică acționată electric. (Comutatorul trebuie menținut în poziția pornit pe parcursul utilizării pompei auxiliare.)



Pompa auxiliară are rolul de a furniza un debit de ulei suficient pentru a acționa funcțiile de bază ale echipamentului dacă pompa principală sau motorul se defectează. Pompa auxiliară va acționa ridicarea, extinderea și rotația ansamblului telescopic principal.

7. Selectorul de carburant (numai pentru motoarele cu sistem dublu de alimentare cu carburant) (dacă acesta există)



Se poate selecta benzina sau propanul lichid prin deplasarea comutatorului în poziția adecvată. Nu este necesară golirea sistemului de carburant înainte de trecerea la alt carburant, astfel încât nu există o perioadă de așteptare pentru trecerea la alt carburant atunci când motorul funcționează.

8. Suprareglarea orientării deplasării



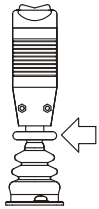
Când ansamblul telescopic este rotit peste pneurile din spate în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Apăsăți și eliberați comutatorul și acționați comanda pentru deplasare/direcție în interval de 3 secunde pentru a activa deplasarea sau direcția. Înaintea deplasării, localizați săgețile alb/negru de orientare atât de pe șasiu, cât și din cadrul comenzilor de pe platformă. Acționați comenzile de deplasare corespunzător săgeților de direcție.

NOTĂ: Manetele de comandă pentru Ridicare, Rotație și Deplasare sunt acționate cu arc și vor reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când sunt eliberate.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT (NEUTRĂ) CÂND SUNT ELIBERATE.

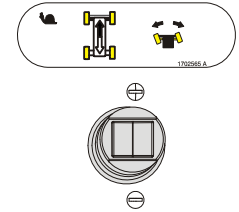
NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru deplasare, trageți de inelul de blocare de sub mână.



NOTĂ: Maneta de control pentru deplasare este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

9. Deplasare/Direcție

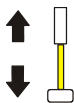
Apăsăți înainte pentru deplasarea înainte, trageți înapoi pentru deplasarea în marșarier. Acționarea direcției se efectuează cu ajutorul unui comutator culisor cu acționare simplă de la capătul manetei de direcție.



SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

10. Telescop

Asigură extinderea și retragerea ansamblului telescopic principal.



11. Lămpile (dacă acesta există)

Acest comutator acționează lămpile de pe panoul consolei de comandă și farurile dacă mașina este dotată cu acestea. Comutatorul de contact nu trebuie să fie obligatoriu pus pe poziția de pornire pentru a acționa luminile, prin urmare trebuie procedat cu grijă pentru a evita descărcarea bateriei atunci când echipamentul este lăsat nesupravegheat. Comutatorul principal și/sau comutatorul de contact de la comanda de la sol vor opri alimentarea cu energie pentru toate luminile.



12. Brațul articulat (dacă acesta există)

Împingeți înainte pentru ridicare, trageți înapoi pentru coborâre. Viteza de ridicare variabilă utilizează caracteristica de comandă pentru viteza funcțiilor.



13. Comutatorul de suprareglare a sistemului de activare prin atingere / SkyGuard (dacă există)

Echipamentul poate avea în dotare una din trei opțiuni. Poate avea sistemul de activare prin atingere, SkyGuard sau atât sistemul de activare prin atingere, cât și SkyGuard.

Dacă are în dotare sistemul de activare prin atingere, comutatorul activează funcțiile care au fost întrerupte de sistemul de activare prin atingere, pentru ca acestea să funcționeze din nou la viteză minimă, permițând operatorului să îndepărteze platforma de obstacolul care a produs oprirea.



Dacă are în dotare SkyGuard, comutatorul activează funcțiile întrerupte de sistemul SkyGuard pentru a putea fi acționate din nou, permițând operatorului să reia utilizarea funcțiilor echipamentului.



Dacă are în dotare atât sistemul de activare prin atingere, cât și SkyGuard, comutatorul funcționează așa cum este descris mai sus și permite operatorului să supraregleze sistemul care a produs întreruperea.



14. Indicatorul sistemului de activare prin atingere / SkyGuard (dacă există)

Indică faptul că bara de protecție a sistemului de activare prin atingere a atins un obiect sau că senzorul SkyGuard a fost activat. Toate comenzile sunt întrerupte până când este apăsat butonul de suprareglare. Pentru sistemul de activare prin atingere, comenzile sunt active apoi în modul de viteză minimă, iar pentru SkyGuard comenzile funcționează normal.

15. Rotirea platformei

Asigură rotirea platformei când este adus la dreapta sau stânga.



ATENȚIE

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DACĂ UNUL DIN COMUTATOARELE SELECTARE VITEZĂ DEPLASARE/CUPLU SAU VITEZĂ FUNCȚII ESTE OPERAȚIONAL ATUNCI CÂND ANSAMBLUL TELESCOPIC ESTE DEASUPRA ORIZONTALEI.

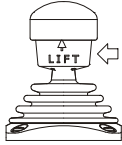
16. Butonul de comandă pentru viteza funcțiilor

Acest buton afectează viteza de extindere și de rotație. Prin rotirea butonului până la capăt în sens opus acelor de ceasornic până când se fixează cu un clic, se aduce deplasa-



rea, ridicarea ansamblului principal, extinderea și rotația în modul de viteză minimă.

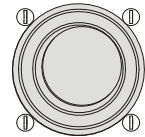
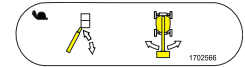
NOTĂ: Pentru acționarea manetei de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal, trageți de inelul de blocare de sub mână.



NOTĂ: Maneta de control pentru ridicarea / rotația ansamblului telescopic principal este acționată cu arc și va reveni automat la poziția neutră (dezactivată) atunci când este eliberată.

17. Comanda pentru ridicarea/rotația ansamblului telescopic principal

Asigură ridicarea și rotația ansamblului telescopic principal. Apăsați înainte pentru a ridica, trageți înapoi pentru a coborî. Mișcați spre dreapta pentru rotație la dreapta și spre stânga pentru rotație la stânga. Mișcarea joystick-ului activează comutatoarele pentru a asigura funcțiile selectate.



Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

(Consultați Figura 3-7., Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă)

1. Lampa de avertizare a alarmei de înclinare și alarma



Această lampă indică faptul că șasiul se află pe o pantă. De asemenea, se va declanșa o alarmă când șasiul se află pe o pantă și ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale. Dacă lampa se aprinde când ansamblul telescopic este ridicat sau extins, retractați sau coborâți ansamblul sub poziția orizontală și re poziționați echipamentul astfel încât să fie plan înainte de a continua utilizarea. Dacă ansamblul telescopic se află deasupra poziției orizontale și echipamentul se află pe o pantă, lampa de avertizare a alarmei de înclinare se va aprinde și se va declanșa o alarmă, iar VITEZA MINIMĂ DE FUNCȚIONARE se va activa automat.

AVERTISMENT

DACĂ LAMPA DE AVERTIZARE PENTRU ÎNCLINARE ESTE APRINSĂ LA RIDICAREA SAU EXTINDEREA ANSAMBLULUI TELESOPIC, RETRAGEȚI ȘI COBORĂȚI ANSAMBLUL SUB ORIZONTALĂ, APOI REPOZIȚIONAȚI ECHIPAMENTUL ASTFEL ÎNCÂT SĂ FIE NIVELAT ÎNAINTE DE EXTINDEREA SAU RIDICAREA ANSAMBLULUI TELESOPIC DEASUPRA ORIZONTALEI.

NOTĂ: Când alarma senzorului de detectare a unghiului de înclinare este activată, funcția Deplasare va fi dezactivată dacă ansamblul telescopic este ridicat deasupra orizontalei.

2. Supraîncărcarea platformei (dacă acesta există)

Indică faptul că platforma a fost supraîncărcată.

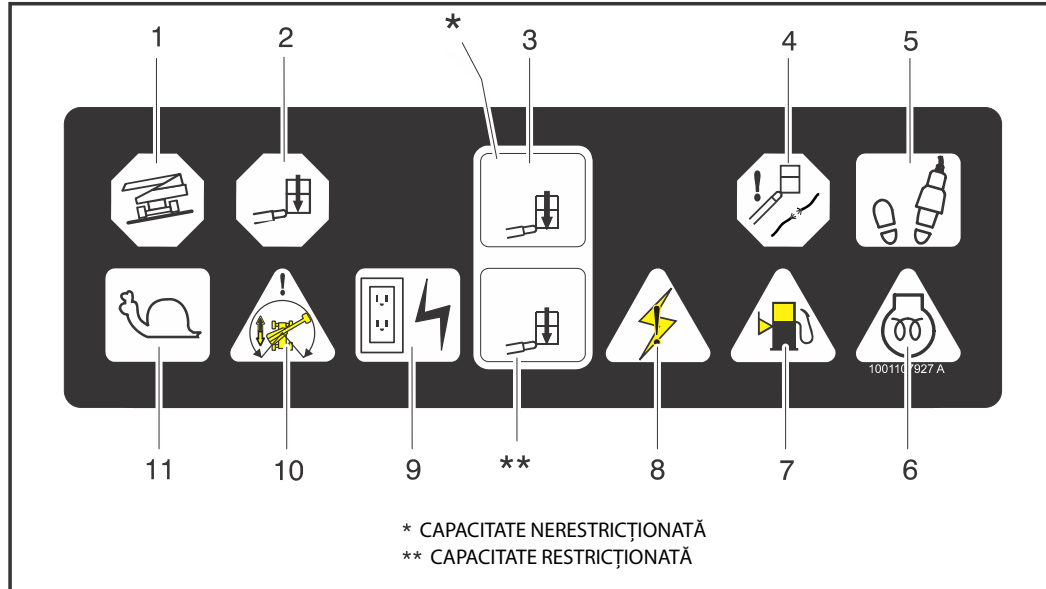


3. Indicatorul de capacitate

Arată capacitatea maximă a platformei pentru poziția actuală a acesteia. Pe pozițiile restrânse ale platformei sunt permise capacitățile restrânse (alungiri mai scurte ale ansamblului telescopic și unghiuri mai mari ale acestuia).



NOTĂ: Consultați autocolantele de capacitate de pe echipament pentru informații despre capacitățile restrânse și nelimitate ale platformei.



- | | | |
|------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Înclinarea | 5. Activare | 9. Generator c.a. |
| 2. Supraîncărcare | 6. Bujie incandescentă | 10. Orientarea deplasării |
| 3. Maximă | 7. Nivel redus al carburantului | 11. Viteza minimă |
| 4. Întreținere cabluri | 8. Defecțiune | |

Figura 3-7. Panoul de indicatoare pentru comandă de pe platformă

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

4. Indicatorul pentru întreținerea cablurilor (dacă este inclus în dotare)



Când este aprins, lumina indică faptul că unele cabluri ale ansamblului telescopic sunt desfăcute sau rupte și trebuie reparate sau reglate imediat.

⚠️ AVERTISMENT

DACĂ INDICATORUL PENTRU ÎNȚEȚINEREA CABLURILOR ESTE APRINS, ADUCEȚI PLATFORMA ÎN POZIȚIA DE TRANSPORT, OPRIȚI ECHIPAMENTUL ȘI VERIFICAȚI CABLURILE ANSAMBLULUI TELESCOPIC.

5. Întrerupătorul cu pedală/Indicatorul de activare funcții



Pentru a utiliza orice funcție, întrerupătorul cu pedală trebuie apăsat și funcția trebuie selectată într-un interval de șapte secunde. Indicatorul de activare funcții indică activarea comenzilor. Dacă o funcție nu este selectată în șapte secunde sau dacă trec șapte secunde între încheierea unei funcții și începutul celei următoare, lampa de activare se va stinge și întrerupătorul cu pedală trebuie eliberat și apăsat din nou pentru a activa comenzile.

Eliberarea întrerupătorului cu pedală oprește alimentarea cu energie a tuturor comenzilor și acționează frânele echipamentului.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU SCOATEȚI, NU MODIFICAȚI ȘI NU DEZACTIVAȚI ÎNȚERUPĂTORUL CU PEDALĂ PRIN BLOCAREA SA SAU PRIN ALTE METODE.

⚠️ AVERTISMENT

ÎNȚERUPĂTORUL CU PEDALĂ TREBUIE REGLAT DACĂ FUNCȚIILE SE ACTIVEAZĂ ATUNCI CÂND COMUTATORUL ESTE ACTIVAT NUMAI ÎN ULTIMII 6 MM (1/4 IN) DIN CURSĂ, ÎN PARTEA DE SUS SAU DE JOS.

6. Indicatorul de așteptare pentru bujiile incandescente



Indică faptul că bujiile incandescente sunt în funcțiune. După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, așteptați până când se stinge lampa înainte de a porni motorul.

NOTĂ: Pentru informații mai detaliate despre indicatorul pentru nivel redus de carburant, consultați Sistemul de economisire/întrerupere a alimentării cu carburant din Secțiunea 4.

7. Indicator pentru nivel redus de carburant (galben)



Indică faptul că nivelul de carburant este de 1/8 din nivelul de plin sau chiar mai redus. Atunci când lumina se aprinde prima dată, sunt aproximativ patru galoane de carburant utilizabil rămas.

8. Indicatorul de defecțiuni ale sistemului



Lampa indică faptul că sistemul de comandă JLG a detectat o condiție anormală și că un cod de defecțiune pentru diagnosticare a fost setat în memoria sistemului. Consultați Manualul de service pentru instrucțiuni referitoare la codurile de diagnoză și recuperarea acestora.

9. Generatorul c.a. (dacă acesta există)



Indică faptul că generatorul este în funcțiune.

10. Suprareglării orientării deplasării



Când ansamblul telescopic este rotit peste pneurile din spate sau mai departe în orice direcție, indicatorul de orientare a deplasării se va aprinde când este selectată funcția de deplasare. Acesta este un semnal care solicită operatorului să verifice dacă maneta de comandă a deplasării este acționată în direcția corectă (mai precis situațiile de inversare a comenzilor).

11. Indicatorul de viteză minimă



Când comanda pentru viteza de funcționare este trecută în poziția pentru viteza minimă, indicatorul informează operatorul că toate funcțiile sunt setate pe viteza minimă.

SECȚIUNEA 3 – COMENZILE ȘI INDICATOARELE ECHIPAMENTULUI

 **NOTE:**

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

SECȚIUNEA 4. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

4.1 DESCRIERE

Acest echipament este o nacelă hidraulică pentru ridicarea personalului, cu propulsie proprie, echipată cu o platformă de lucru la capătul unui ansamblu telescopic cu funcții de ridicare și rotire.

Stația principală de comandă pentru operator se află pe platformă. De la această stație de comandă, operatorul poate conduce și direcționa echipamentul înainte și înapoi. Operatorul poate ridica sau coborî ansamblul telescopic principal și vertical sau poate balansa ansamblul telescopic către stânga sau către dreapta. Rotația standard continuă a ansamblului telescopic este de 360 grade la stânga și la dreapta poziției de transport. Echipamentul este dotat cu o stație de comandă de la sol, care are prioritate față de stația de comandă de pe platformă. Comenzile de la sol acționează funcțiile de ridicare și rotație a ansamblului telescopic și se utilizează în cazuri de urgență pentru a coborî platforma la sol în cazul în care operatorul de pe platformă nu poate face acest lucru.

4.2 CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE ȘI LIMITĂRI

Capacități

Ansamblul telescopic poate fi ridicat deasupra orizontalei cu sau fără sarcină pe platformă, dacă:

1. Echipamentul este poziționat pe o suprafață stabilă, dreaptă și neaccidentată.
2. Sarcina se încadrează în valorile nominale de capacitate specificate de producător.
3. Toate sistemele echipamentului funcționează corect.
4. Presiunea în pneuri este corespunzătoare.
5. Echipamentul este în forma și cu accesoriile cu care a fost livrat de JLG.

Stabilitatea

Stabilitatea echipamentului se bazează pe două condiții, respectiv stabilitatea PE FAȚĂ și stabilitatea PE SPATE. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă PE FAȚĂ este prezentată în Figura 4-2., Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față, iar poziția pentru stabilitate minimă PE SPATE este prezentată în Figura 4-1., Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate.

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA ÎN FAȚĂ SAU ÎN SPATE, NU SUPRAÎNCĂRCAȚI ECHIPAMENTUL ȘI NU ÎL UTILIZAȚI PE O SUPRAFAȚĂ DENIVELATĂ.

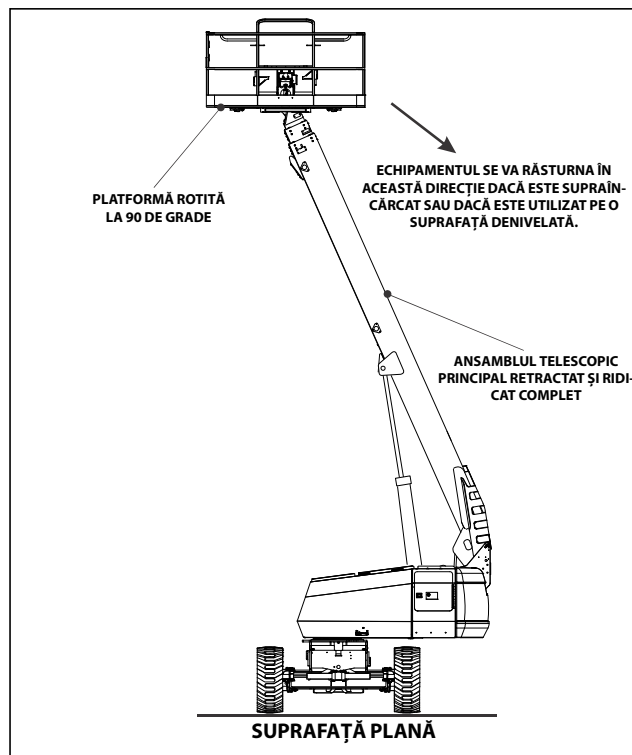


Figura 4-1. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe spate

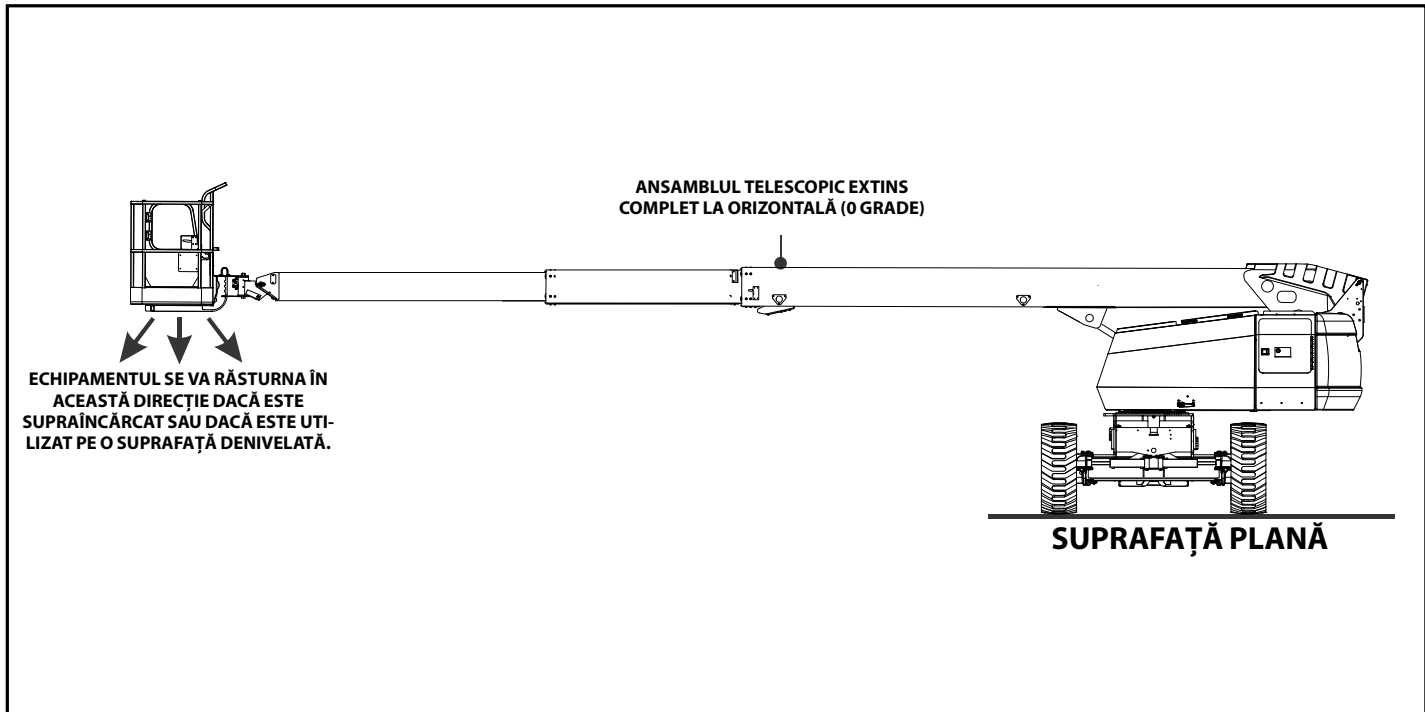
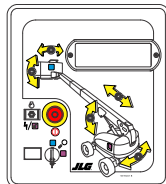


Figura 4-2. Poziția echipamentului pentru stabilitate minimă pe față

4.3 FUNCȚIONAREA MOTORULUI

NOTĂ: Pornirea inițială trebuie efectuată mereu de la stația de comandă de la sol.



Procedura de pornire

⚠ ATENȚIE

DACĂ MOTORUL NU PORNEȘTE IMEDIAT, LĂSAȚI SĂ TREACĂ O PERIOADĂ MAI ÎNDEUNGATĂ FĂRĂ SĂ ÎNCERCAȚI SĂ ÎL PORNIȚI. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE, PERMIȚEȚI ACESTUIA SĂ SE RĂCEASCĂ TIMP DE 2–3 MINUTE. DACĂ MOTORUL TOT NU PORNEȘTE DUPĂ MAI MULTE ÎNCERCĂRI, CONSULTAȚI MANUALUL DE ÎNTREȚINERE A MOTORULUI.

NOTĂ: Numai pentru motoarele diesel: După rotirea comutatorului de contact în poziția de pornire, operatorul trebuie să aștepte până la stingerea indicatorului bujiei incandescente pentru a porni motorul.



1. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă/ de la sol în poziția Sol.



2. Trageți comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență în poziția Pornit.



3. Apăsați comutatorul de contact până când motorul pornește.



⚠ ATENȚIE

PERMIȚEȚI MOTORULUI SĂ SE ÎNCĂLZEASCĂ PENTRU CÂTEVA MINUTE LA VITEZĂ MICĂ ÎNAINTE DE A APLICA SARCINA.

4. După ce a trecut suficient timp pentru încălzirea motorului, apăsați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență și opriți motorul.
5. Treceți selectorul de comenzi de pe platformă/ de la sol în poziția Platformă.



6. De la Platformă, trageți în afară comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență.



7. Apăsăți comutatorul de contact până când motorul pornește.



NOTĂ: Întrerupătorul cu pedală trebuie să fie eliberat (în poziția superioară) înainte ca demarorul să înceapă să acționeze. Dacă demarorul funcționează cu întrerupătorul cu pedală în poziția apăsată, **NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL.**

Procedura de oprire

ATENȚIE

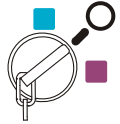
DACĂ O DEFECTIUNE A MOTORULUI CAUZEAZĂ O OPRIRE NEPLANIFICATĂ, STABILIȚI CAUZA ȘI REMEDIAȚI PROBLEMA ÎNAINTE DE A PORNI DIN NOU MOTORUL.

1. Îndepărtați toate sarcinile și permiteți motorului să funcționeze la viteză mică timp de 3–5 minute; acest lucru permite reducerea temperaturii interne a motorului.

2. Apăsăți comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență.



3. Treceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol la oprit.



Consultați manualul producătorului motorului pentru informații detaliate.

Sistemul de economisire / întrerupere a alimentării cu carburant

NOTĂ: Consultați Manualul de service și întreținere, precum și un mecanic JLG calificat pentru verificarea configurării echipamentului.

Sistemul de întrerupere a alimentării cu carburant monitorizează carburantul din rezervor și detectează când scade nivelul de carburant. Sistemul de comandă JLG oprește automat motorul înainte să se golească rezervorul de carburant, cu excepția cazului în care echipamentul este configurat pentru Engine Restart (Repornire motor).

Dacă nivelul carburantului ajunge în intervalul Gol, lampa pentru nivel redus de carburant începe să se aprindă intermitent o dată pe secundă și motorul va mai funcționa aproximativ 60 de minute. Dacă sistemul este în această stare și oprește automat motorul sau dacă operatorul oprește motorul manual înainte să treacă cele 60 de minute rămase, lampa pentru nivel redus de carburant se va aprinde intermitent de 10 ori pe secundă și motorul se va comporta conform modului în care este configurat echipamentul. Opțiunile de configurare sunt după cum urmează:



- Engine One Restart (O repornire motor) – când motorul se oprește, operatorul va putea să oprească alimentarea și să repornească motorul o singură dată, iar durata de funcționare va fi de aproximativ 2 minute. După trecerea celor 2 minute de funcționare sau dacă motorul este oprit de operator înainte de aceasta, motorul nu poate fi repornit decât dacă rezervorul este alimentat cu carburant.

- Engine Restart (Repornire motor) – când motorul se oprește, operatorul va putea să oprească alimentarea și să repornească motorul, care va funcționa pe o durată de aproximativ 2 minute. După trecerea celor 2 minute de funcționare, operatorul poate să oprească alimentarea și să repornească motorul pentru încă 2 minute de funcționare. Operatorul poate repeta acest proces până când se consumă tot carburantul.

ATENȚIONARE

CONTACTAȚI UN MECANIC JLG CALIFICAT DACĂ ECHIPAMENTUL TREBUIE REPORNIT DUPĂ CE SE CONSUMĂ TOT CARBURANTUL.

- Engine Stop (Oprire motor) – când motorul se oprește, nu este posibilă repornirea acestuia până când rezervorul nu a fost alimentat cu carburant.

4.4 DEPLASAREA (CONDUCEREA)

Consultați Figura 4-3., Pantele frontale și laterale

NOTĂ: Consultați tabelul de Specificații de funcționare pentru valorile pentru Pantă frontală și Pantă laterală.

Toate valorile indicate pentru Pantă frontală și Pantă laterală se bazează pe plasarea ansamblului telescopic al echipamentului în poziție pliată, complet coborât și retras.

Transportul este limitat de doi factori:

1. Panta frontală, care este gradul de înclinare, exprimat în procente, al pantei pe care o poate urca echipamentul.
2. Panta laterală, care este unghiul pantei peste care poate fi condus echipamentul.

⚠️ AVERTISMENT

NU VĂ DEPLASAȚI CU ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ DECÂT PE O SUPRAFAȚĂ NETEDĂ, SOLIDĂ ȘI PLANĂ.

PENTRU A EVITA PIERDEREA CONTROLULUI ÎN TIMPUL DEPLASĂRII SAU RĂSTURNAREA, NU DEPLASAȚI ECHIPAMENTUL PE PANTE FRONTALE CARE DEPĂȘESC SPECIFICAȚIILE DE PE PLĂCUȚA CU NUMĂRUL DE SERIE.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ SISTEMUL DE BLOCARE A PLĂCII TURNANTE ESTE CUPLAT ÎNAINTE DE DEPLASAREA PE PERIOADE PRELUNGITE.

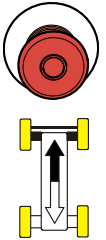
NU CONDUCEȚI PE PANTE LATERALE CARE DEPĂȘESC 5 GRADE.

ACORDAȚI ATENȚIE MAXIMĂ CÂND VĂ DEPLASAȚI ÎN MARȘARIER ȘI ÎN PERMANENȚĂ CÂND PLATFORMA ESTE RIDICATĂ.

ÎNAINTEA DEPLASĂRII, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ANSAMBLUL TELESCOPIC ESTE POZIȚIONAT PESTE PUNTEA MOTOARE SPATE. DACĂ ANSAMBLUL TELESCOPIC SE AFLĂ PESTE ROȚILE DIN FAȚĂ, COMENZILE DE DIRECȚIE ȘI DEPLASARE VOR FI INVERSATE.

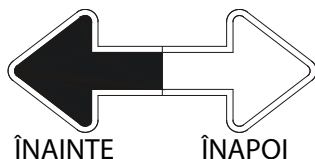
Deplasarea înainte și în marșarier

1. De la comenzile de pe platformă, trageți comutatorul de oprire de urgență și acționați întrerupătorul cu pedală.
2. Poziționați controlerul de deplasare în poziția ÎNAINTE sau ÎNAPOI, conform necesităților.



Mașina este echipată cu un indicator de orientare a deplasării. Lampa galbenă de pe consola de comandă de pe platformă indică faptul că ansamblul telescopic este rotit dincolo de pneurile de direcție din spate și echipamentul poate fi condus/direcționat în direcția opusă față de deplasarea comenzilor. Dacă indicatorul este aprins, acționați funcția de conducere în următorul mod:

1. Potrivii săgețile de direcție neagră și albă de pe panoul de comandă de pe platformă și de pe șasiu pentru a determina direcția în care se va deplasa echipamentul.



2. Apăsați și eliberați comutatorul pentru supra-reglarea orientării deplasării. În interval de 3 secunde, deplasați lent maneta de comandă pentru deplasare spre săgeata care se potrivește cu direcția planificată de deplasare a echipamentului. Lampa indicatoare va lumina intermitent în intervalul de 3 secunde până la selectarea funcției de conducere.



4.5 ACȚIONAREA DIRECȚIEI

Acționați comutatorul de pe maneta de deplasare/direcție la Dreapta pentru viraj la dreapta sau la Stânga pentru viraj la stânga.



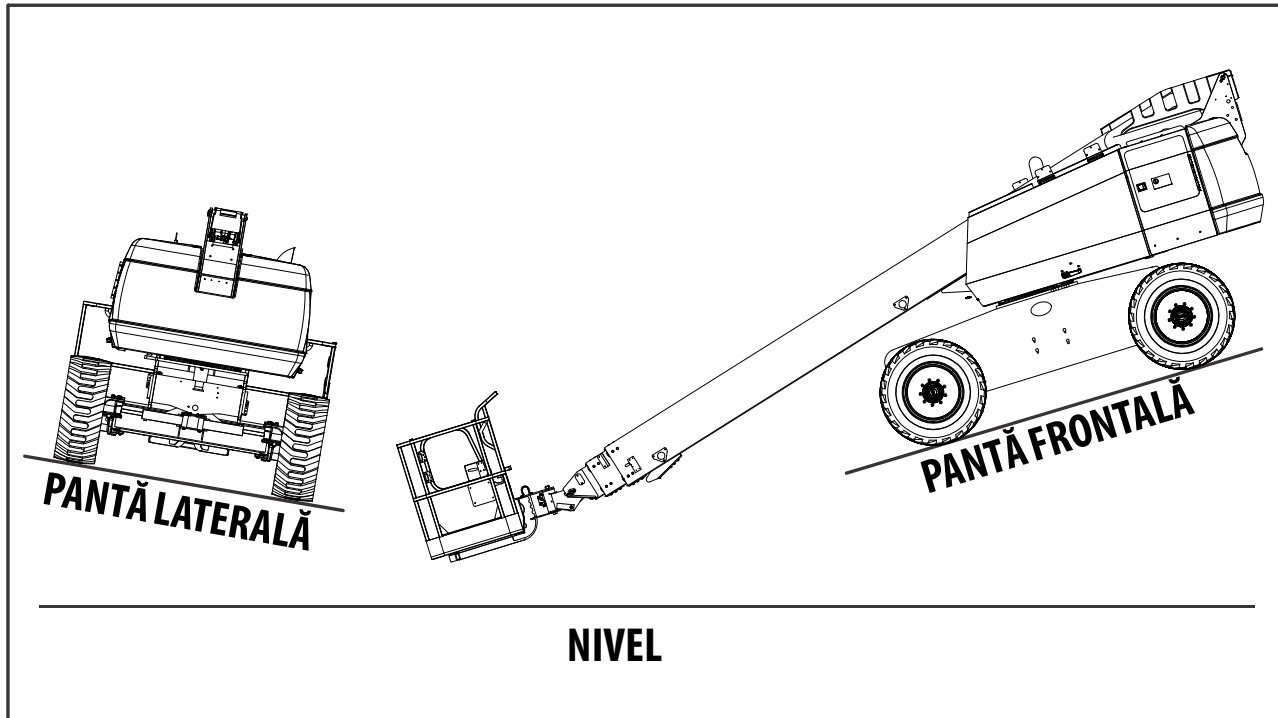


Figura 4-3. Pantele frontale și laterale

4.6 PLATFORMA

Reglarea nivelului platformei

⚠ AVERTISMENT

UTILIZAȚI FUNCȚIA DE SUPRAREGLARE A NIVELULUI PLATFORMEI NUMAI PENTRU REGLAREA UȘOARĂ A PLATFORMEI. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE POATE DUCE LA DEPLASAREA SAU CĂDEREA SARCINII/OCUPANȚILOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCȚIUNI POATE CONDUCE LA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

Pentru a regla nivelul în sus sau în jos, poziționați sus sau jos comutatorul de control al platformei/ nivelului și mențineți-l până când platforma este plană.



Rotirea platformei

Pentru a roti platforma către stânga sau către dreapta, utilizați comutatorul de rotire a platformei pentru a selecta sensul și mențineți comutatorul în poziția respectivă până când se obține poziția dorită.



4.7 ANSAMBLUL TELESCOPIC

⚠ AVERTISMENT

NU ROTIȚI ȘI NU RIDICAȚI ANSAMBLUL TELESCOPIC PESTE ORIZONTALĂ CÂND ECHIPAMENTUL NU ESTE PERFECT ORIZONTAL.

NU VĂ BAZAȚI PE ALARMA DE ÎNCLINARE CA INDICATOR DE NIVEL PENTRU ȘASIU.

PENTRU A EVITA RĂSTURNAREA, COBORĂȚI PLATFORMA LA NIVELUL SOLULUI. APOI DEPLASAȚI ECHIPAMENTUL PE O SUPRAFAȚĂ DREAPTĂ ÎNAINTE DE A RIDICA ANSAMBLUL TELESCOPIC.

PENTRU A EVITA VĂTĂMĂRILE CORPORALE GRAVE, NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DECÂT DACĂ TOATE MANETELE DE COMANDĂ SAU COMUTATOARELE CARE CONTROLEAZĂ MIȘCAREA PLATFORMEI REVIN LA POZIȚIA OPRIT SAU NEUTRĂ CÂND SUNT ELIBERATE.

DACĂ PLATFORMA NU SE OPREȘTE LA ELIBERAREA UNUI COMUTATOR SAU A UNEI MANETE DE CONTROL, LUAȚI PICIORUL DE PE ÎNTRERUPĂTORUL CU PEDALĂ SAU UTILIZAȚI COMUTATORUL PENTRU OPRIREA DE URGENȚĂ PENTRU A OPRI ECHIPAMENTUL.

Rotirea ansamblului telescopic

Pentru a roti ansamblul telescopic, utilizați comutatorul de comandă Rotație pentru selectarea direcției – Dreapta sau Stânga.



ATENȚIONARE

LA ROTIREA ANSAMBLULUI TELESCOPIC, ASIGURAȚI-VĂ CĂ EXISTĂ DESTUL LOC PENTRU ANSAMBLU FĂRĂ CA ACESTA SĂ ATINGĂ PEREȚII, PARAVANELE SAU ECHIPAMENTELE DIN APROPIERE.

NOTĂ: *La echipamente pentru piața CE, când sunt utilizate funcțiile ansamblului telescopic, un sistem de interblocare împiedică utilizarea funcțiilor Deplasare și Direcție.*

Ridicarea și coborârea ansamblului telescopic principal

Pentru a ridica sau coborî ansamblul telescopic principal, aduceți comutatorul pentru Ridicarea ansamblului telescopic principal în poziția Sus sau Jos, până când ajungeți la înălțimea dorită.



Extinderea ansamblului telescopic principal

Pentru a extinde sau a retrage ansamblul telescopic principal, utilizați comutatorul de control Extinderea ansamblului telescopic principal pentru a selecta deplasarea către Interior sau Exterior.



4.8 OPRIREA ȘI PARCAREA

1. Conduceți echipamentul într-o zonă protejată.
2. Asigurați-vă că ansamblul telescopic principal este complet retractat și coborât peste puntea (motoare) spate; toate panourile și ușile de acces sunt închise și asigurate.
3. Îndepărtați întreaga sarcină și lăsați motorul să funcționeze timp de 3–5 minute la ralanti pentru a permite reducerea temperaturilor interne ale motorului.
4. De la comenzile de la sol, rotiți comutatorul de selectare cu cheie în poziția Oprit (centrală), comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență (jos) la Oprit. Scoateți cheia.
5. Acoperiți consola de comandă de pe platformă pentru a proteja plăcuțele cu instrucțiuni, autocolantele de avertizare și comenzile de utilizare împotriva intemperiilor.

4.9 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță a echipamentului (MSSO) este utilizată numai pentru suprareglarea comenzilor funcțiilor pentru recuperarea de urgență a platformei. Consultați Secțiunea 5.5, Suprareglarea sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) (numai CE) pentru proceduri de acționare.



4.10 FUNCȚIONAREA SISTEMULUI SKYGUARD

Sistemul SkyGuard se utilizează pentru a asigura protecția sporită a panoului de comandă. Când senzorul SkyGuard este activat, funcțiile aflate în uz în momentul activării sunt inversate sau întrerupte. Tabelul de mai jos indică aceste funcții.

Tabelul 4-1. Tabel de funcții acționate prin SkyGuard

Ridicarea ansamblului telescopic principal	Extinderea ansamblului telescopic principal	rotație	Deplasare înainte		Deplasare în marșarier		Nivelul platformei	Rotirea platformei	Ridicarea brațului articulată	Rotirea brațului articulată	Extinderea brațului articulată
R	C/R*	R	R	I	R	R	C	C	C	C	C
R= Indică faptul că este activată inversarea											
C= Indică faptul că este activată întreruperea											
I= Comenzile introduse sunt ignorate											
Notă: Când sistemul de activare prin atingere este activat cu SkyGuard, toate funcțiile sunt numai întrerupte.											
* Inversarea se aplică numai la extinderea ansamblului telescopic principal. Retractarea ansamblului telescopic principal este numai întreruptă											

4.11 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ ESTE INCLUSĂ ÎN DOTARE)

ATENȚIONARE

TESTUL SISTEMULUI DE BLOCARE TREBUIE EFECTUAT TRIMESTRIAL, DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE ÎNLOCUITĂ O COMPONENTĂ A SISTEMULUI SAU DE FIECARE DATĂ CÂND SE SUSPECTEAZĂ FUNCȚIONAREA INCORECTĂ A SISTEMULUI.

Consultați Secțiunea 7.5, Testul de blocare a punții oscilante (dacă este inclusă în dotare) pentru procedură.

4.12 SELECTORUL DE DIRECȚIE/TRACTARE (DACĂ ACESTA EXISTĂ)

AVERTISMENT

NU ÎNCERCAȚI SĂ REMORCAȚI ECHIPAMENTUL DACĂ NU ESTE DOTAT CU PACHETUL COMPLET PENTRU TRACTARE DE LA PRODUCĂTOR.

O supapă de selectare tip împingere-tragere situată lângă cilindrul de direcție și cuplaj reglează fluxul de ulei din circuitul de direcție pentru direcție și tractare. Când acționați direcția, butonul supapei este apăsat în INTERIOR. Când tractați unitatea, butonul supapei este tras în EXTERIOR în poziția liberă.

4.13 TRACTARE (DACĂ FUNCȚIA EXISTĂ ÎN DOTARE)

AVERTISMENT

PERICOL DE DEPLASARE ACCIDENTALĂ A ECHIPAMENTULUI/MAȘINII. ECHIPAMENTUL NU ARE FRÂNE DE TRACTARE. VEHICULUL DE TRACTARE TREBUIE SĂ POATĂ CONTROLA ÎN PERMANENȚĂ ECHIPAMENTUL. NU ESTE PERMISĂ TRACTAREA PE AUTOSTRĂZI. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA CAUZA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAI MORTALE.

VITEZA MAXIMĂ DE REMORCARE 13 KM/H (8 MPH)

PANTĂ MAXIMĂ LA REMORCARE 25%.

Înainte de tractarea echipamentului, respectați următoarele instrucțiuni:

ATENȚIE

NU TRACTAȚI ECHIPAMENTUL CU MOTORUL ÎN FUNCȚIUNE SAU CU TRANSMISIA CUPLATĂ.

1. Retractați, coborâți și poziționați ansamblul telescopic peste roțile de direcție din spate, aliniat cu direcția de deplasare; blocați placa turnantă.

⚠ AVERTISMENT

PERICOL DE DEPLASARE ACCIDENTALĂ A ECHIPAMENTULUI/MAȘINII

ECHIPAMENTUL NU ARE FRÂNE DE TRACTARE. VEHICULUL DE TRACTARE TREBUIE SĂ POATĂ CONTROLA ÎN PERMANENȚĂ ECHIPAMENTUL. NU ESTE PERMISĂ TRACTAREA PE AUTOSTRĂZI. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR AR PUTEA CAUZA ACCIDENTE GRAVE SAU CHIAIAR MORTALE.

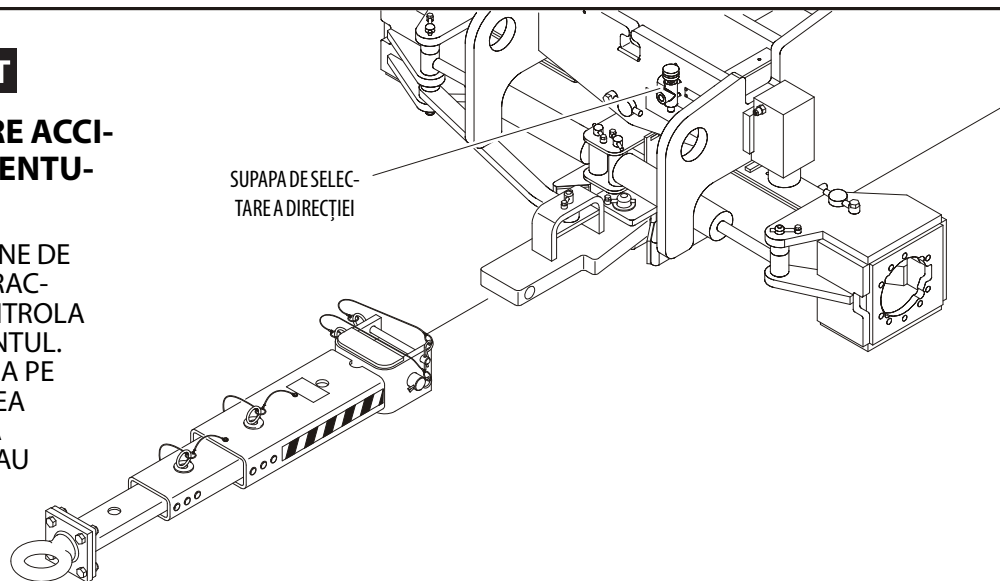


Figura 4-4. Punctele de conectare a barei de tractare

2. Conectați bara de tractare de partea frontală a șasiului cu cuie de fixare și de vehiculul de tractare.
3. Deconectați butucii de roată inversând bușonul de deconectare. Consultați Figura 4-5., Deconectarea butucilor de roată.
4. Activați supapa de selecție direcție/tractare în vederea tractării; trageți butonul supapei în EXTERIOR în poziția liberă. (Acest lucru deschide circuitul de direcție la rezervor, permițând cursa liberă a pistonului cilindrului de direcție.) Echipamentul este acum în modul de tractare.

După tractarea echipamentului, respectați următoarele instrucțiuni:

1. Poziționați supapa selectoare pentru direcție/tractare în poziția de comandă direcție; împingeți în INTERIOR, pentru acționare, butonul supapei.
2. Reconectați butucii de roată inversând bușonul de deconectare.
3. Deconectați bara de tractare de la cârligul de tractare și de la vehiculul de tractare. Echipamentul este acum în modul de conducere.

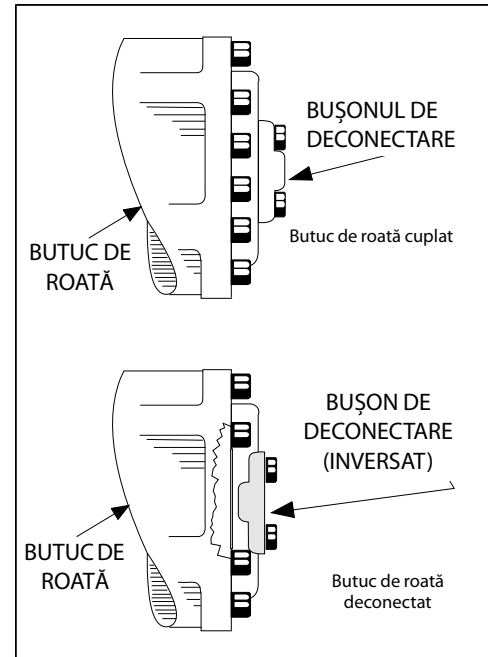


Figura 4-5. Deconectarea butucilor de roată

4.14 ALIMENTAREA AUXILIARĂ



ÎN CAZUL UTILIZĂRII ALIMENTĂRII AUXILIARE, NU UTILIZAȚI MAI MULT DE O FUNCȚIE LA UN MOMENT DAT. (UTILIZAREA SIMULTANĂ A FUNCȚIILOR POATE SUPRAÎNCĂRCA MOTORUL POMPEI AUXILIARE DE 12 VOLȚI.)

Un comutator de control al alimentării auxiliare este situat pe stația de comandă de pe platformă și altul este situat pe stația de comandă de la sol. Utilizarea oricărui comutator pornește pompa hidraulică auxiliară acționată electric. Aceasta trebuie utilizată în cazul defectării generatorului principal. Pompa auxiliară va acționa ridicarea, extinderea și balansarea ansamblului telesopic. Pentru a activa alimentarea auxiliară:

Activarea de la stația de comandă de pe platformă

1. Poziționați comutatorul cu cheie pentru selec-tare a comenzilor de pe platformă/de la sol la Platformă.
2. Poziționați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență la Pornit.



3. Apăsați și mențineți apăsat întrerupătorul cu pedală.
4. Poziționați comutatorul pentru alimentarea auxiliară la Pornit și mențineți-l în poziție.



5. Acționați comutatorul de control, maneta sau controlerul adecvat pentru funcția dorită și mențineți-l(o) în poziție.
6. Eliberați comutatorul pentru alimentarea auxiliară, comuta-torul de control, maneta sau controlerul selectat și întrerupă-torul cu pedală.
7. Poziționați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență la Oprit.



Activarea de la stația de comandă de la sol

1. Poziționați comutatorul cu cheie pentru selec-tare a comenzilor de pe platformă/de la sol la Sol.



2. Poziționați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență la Pornit.
3. Poziționați comutatorul pentru alimentarea auxiliară la Pornit și mențineți-l în poziție.
4. Acționați comutatorul de control sau controlerul adecvat pentru funcția dorită și mențineți-l în poziție.
5. Eliberați comutatorul pentru alimentarea auxiliară și comutatorul de control sau controlerul adecvat.
6. Poziționați comutatorul pentru alimentare/oprirea de urgență la Oprit.



4.15 SISTEMUL DUBLU DE ALIMENTARE CU CARBURANT (NUMAI MOTORUL PE BENZINĂ)

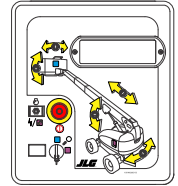
Sistemul dublu de alimentare cu carburant permite motorului standard pe benzină să funcționeze fie pe benzină, fie pe gaz LP.



ESTE POSIBILĂ COMUTAREA DE LA O SURSĂ DE CARBURANT LA CEALALTĂ FĂRĂ A LĂSA MOTORUL SĂ SE OPREASCĂ. OPERAȚIUNEA TREBUIE EFECTUATĂ CU ATENȚIE MAXIMĂ ȘI TREBUIE RESPECTATE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI.

Comutarea de la benzină la gaz LP

1. Porniți motorul de la stația de comandă de la sol.



2. Deschideți supapa manuală de la rezervorul de alimentare cu gaz LP rotind-o în sens invers acelor de ceasornic.
3. În timp ce motorul funcționează pe benzină fără sarcină, plasați comutatorul de selectare a carburantului de pe stația de comandă de pe platformă la poziția Gaz LP.



Comutarea de la gaz LP la benzină

1. În timp ce motorul funcționează pe gaz LP fără sarcină, plasați comutatorul de selectare a carburantului de pe stația de comandă de pe platformă la poziția Benzină.
2. Închideți supapa manuală de la rezervorul de alimentare cu gaz LP rotind-o în sensul acelor de ceasornic.



4.16 ANCORAREA ȘI RIDICAREA

Când transportați echipamentul, ansamblul telescopic trebuie să se afle în poziția de transport, cu cuiul de blocare al plăcii turnante montat și echipamentul ancorat în siguranță de platforma camionului sau a trailerului. Patru inele de ancorare sunt prevăzute pe placa șasiului, câte unul în fiecare colț al echipamentului. (Consultați Figura 4-3. Ancorarea echipamentului.)

Dacă este necesar să ridicați echipamentul utilizând o macara suspendată sau mobilă, este foarte important ca dispozitivele de ridicare să fie atașate numai pe inelele de ancorare prevăzute și cuiul de blocare al plăcii turnante să fie montat. (Consultați Figura 4-4. Diagrama de ridicare.)

NOTĂ: Dacă nu sunt în dotare, sunt disponibile inele de ridicare frontale pentru echipamentele model S.

NOTĂ: Inelele de ridicare sunt prevăzute în față și în spate pe placa șasiului. Fiecare dintre cele patru lanțuri sau cabluri utilizate pentru ridicarea echipamentului trebuie reglate separat, astfel încât echipamentul să rămână plan când este ridicat.

ATENȚIONARE

ASIGURAȚI PLACA TURNANTĂ CU SISTEMUL DE BLOCARE AL ACESTEIA ÎNAINTEA DEPLASĂRII PE DISTANȚE LUNGI SAU TRANSPORTĂRII ECHIPAMENTULUI PE CAMION/TRAILER.

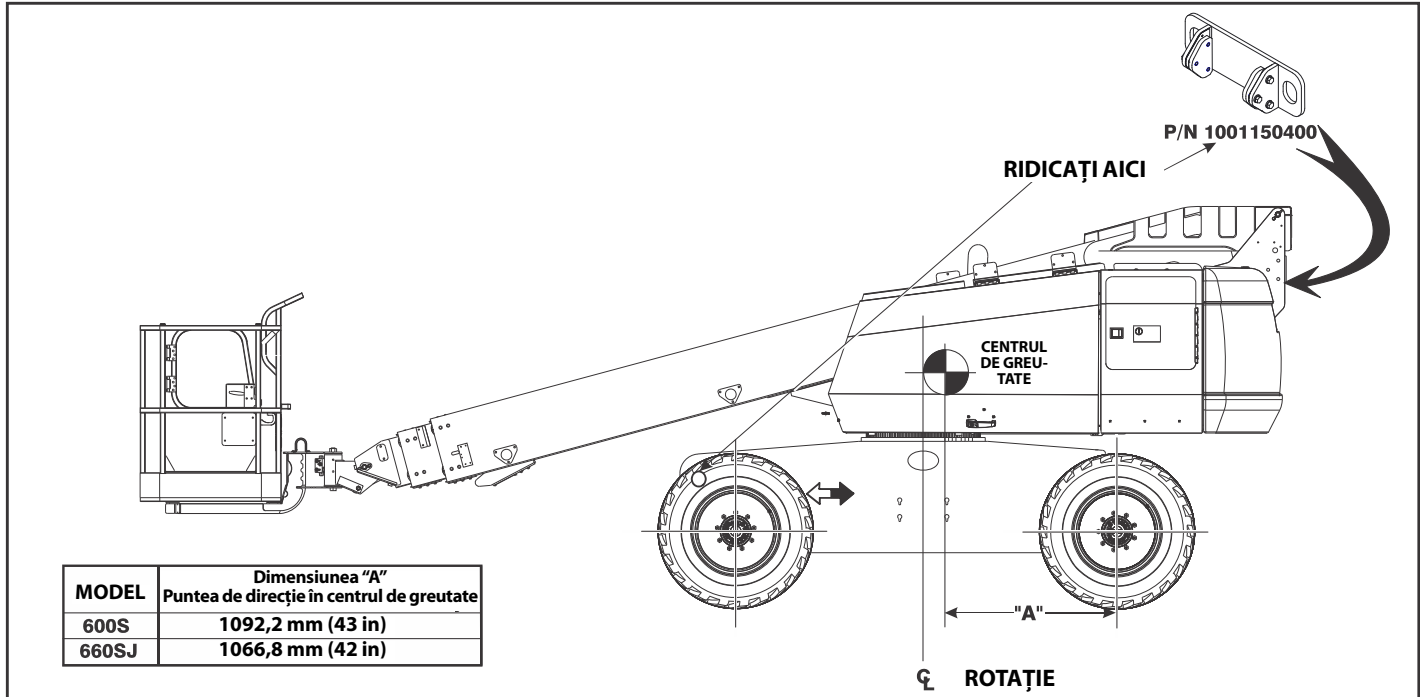


Figura 4-6. Diagrama de ridicare

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

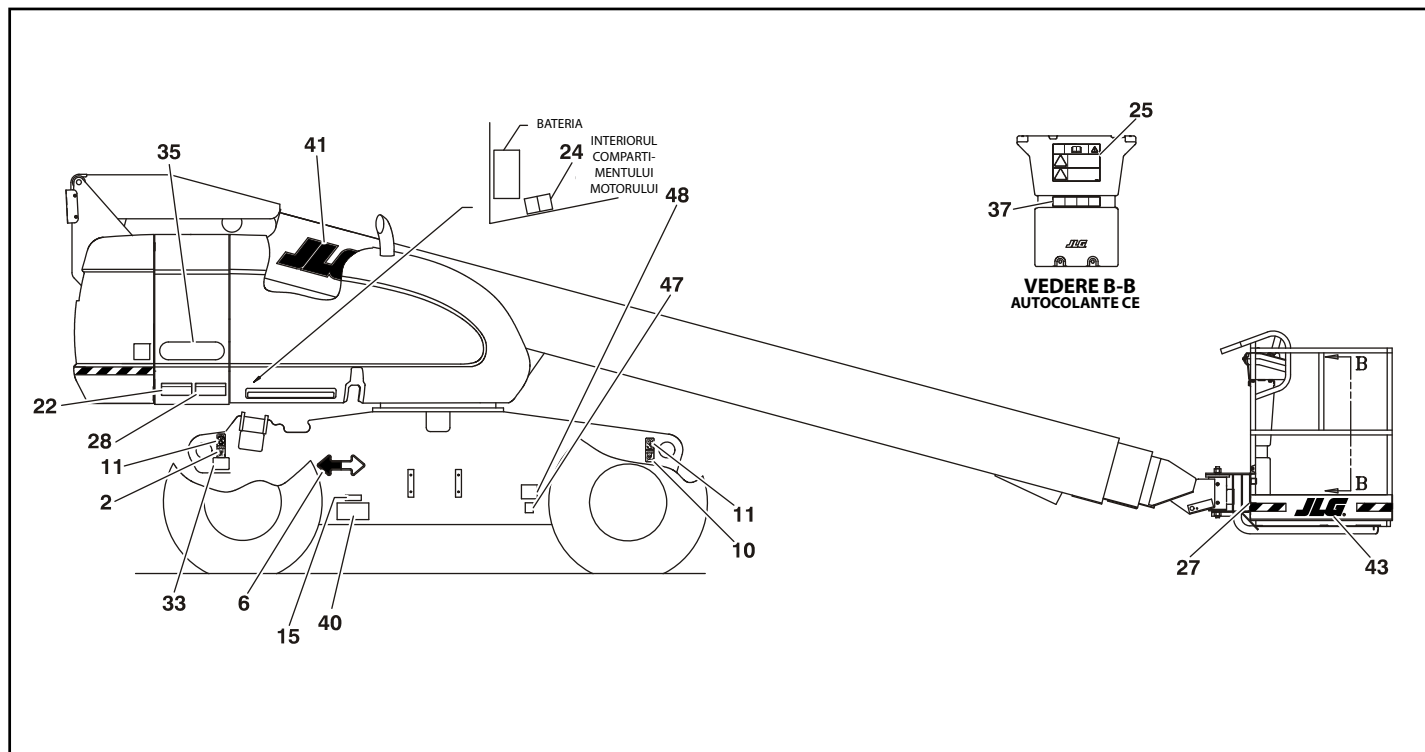


Figura 4-7. Amplasarea autocolantelor – Pagina 1 din 4

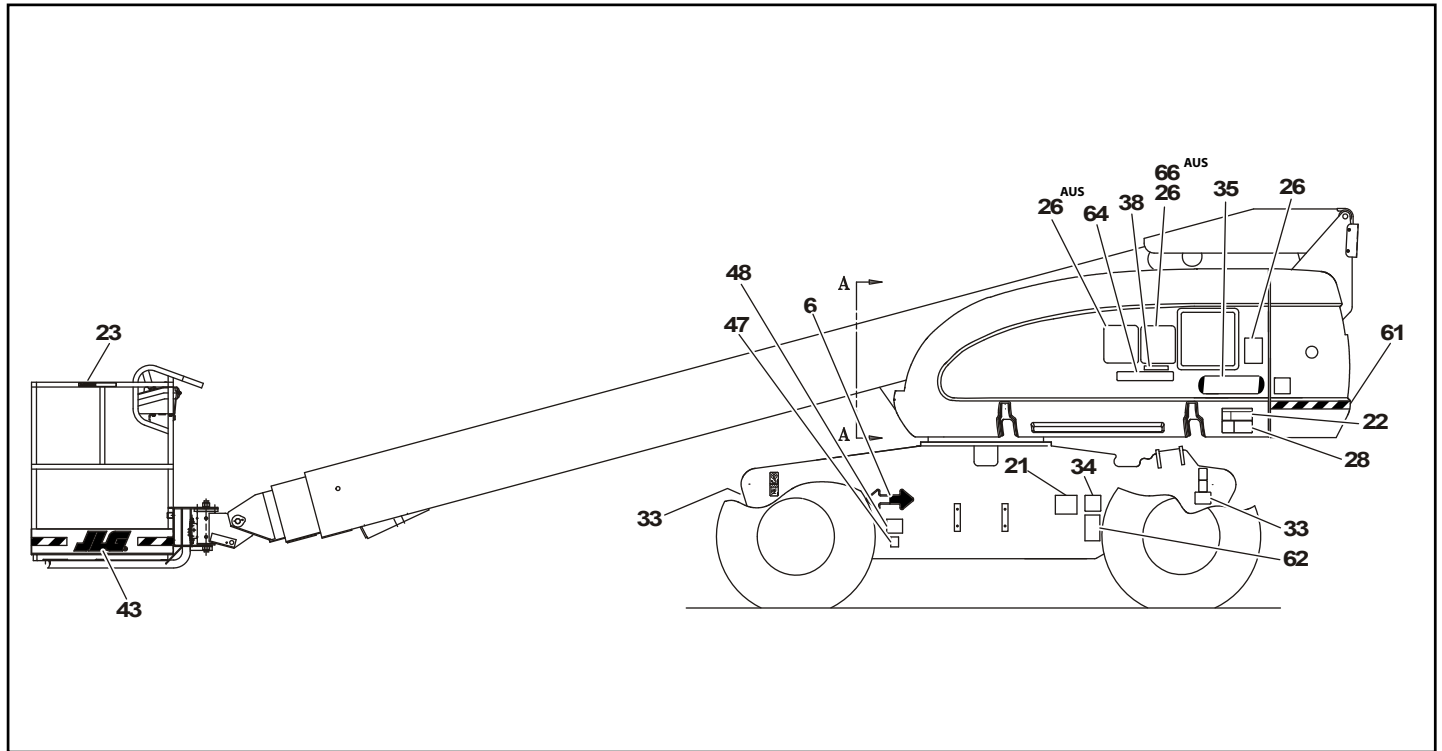


Figura 4-8. Amplasarea autocolantelor – Pagina 2 din 4

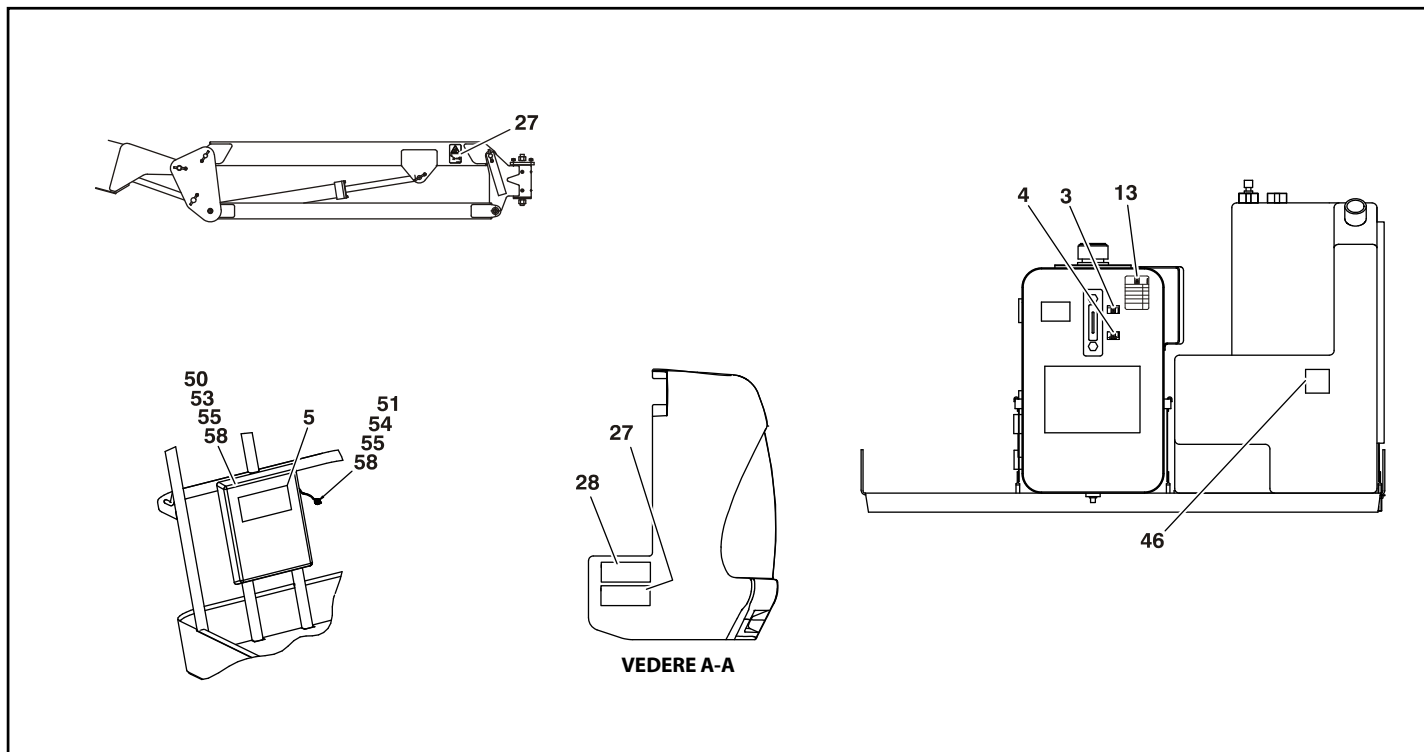


Figura 4-9. Amplasarea autocolantelor – Pagina 3 din 4

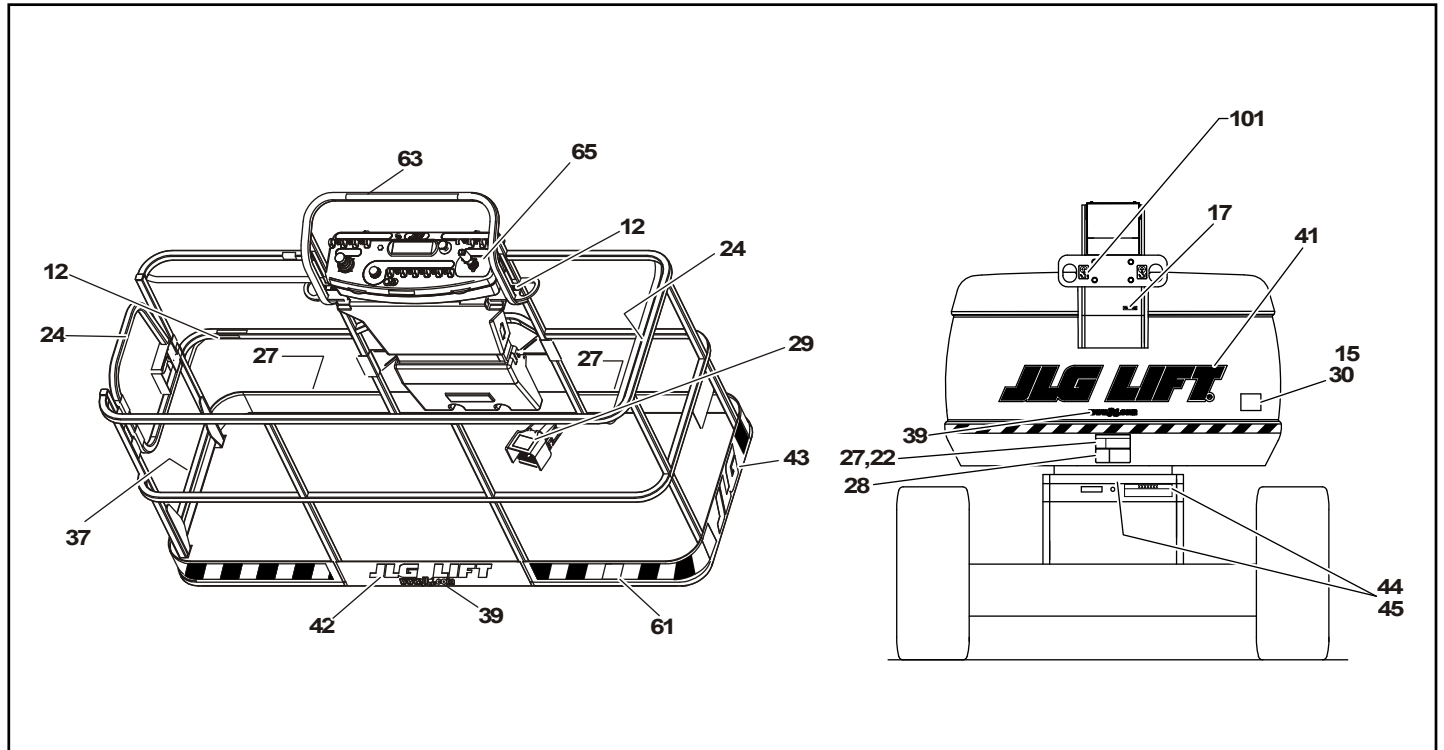


Figura 4-10. Amplasarea autocolantelor – Pagina 4 din 4

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. 600S Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 0273867-10	Franceză 0273872-9	CE 0273875-5	Coreeană 0273870-11	Spaniolă 0273882-9	Japoneză 0273888-10	Portugheză 0273885-9	Chineză tradițională 0275099-10	Chineză simplificată 1001116839-4	Australia 1001114385-2
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	1705084	1705084	--	--	--	1705084	--	--	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-2. 600S Legenda autocolantelor**

Număr articol	ANSI 0273867-10	Franceză 0273872-9	CE 0273875-5	Coreeană 0273870-11	Spaniolă 0273882-9	Japoneză 0273888-10	Portugheză 0273885-9	Chineză tradițională 0275099-10	Chineză simplificată 1001116839-4	Australia 1001114385-2
19	--	--	--	--	--	--	--	1001117034	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	1001117035	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703941	1703944	1705903	1703943	1001116845	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1704001	--	1705967	1001116846	1705968	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703923	1703926	1705895	1703925	1001116847	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1705917	1705344	1705896	1001116849	1001116848	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703947	1703950	1705898	1703949	1001116850	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1703935	1703938	1705897	1001116851	1703937	1705961
29	3252347	1703984	1705828	1703981	1703983	1703980	1705902	1703982	1001116852	1705828
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-2. 600S Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 0273867-10	Franceză 0273872-9	CE 0273875-5	Coreeană 0273870-11	Spaniolă 0273882-9	Japoneză 0273888-10	Portugheză 0273885-9	Chineză tradițională 0275099-10	Chineză simplificată 1001116839-4	Australia 1001114385-2
37	1001121800	1001121802	1705978	1001122200	1001121804	1001121807	1001121806	1001121809	1001121811	1705978
38	1001121813	1001121815	1705978	1001122201	1001121817	1001121820	1001121819	1001121822	1001121824	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	--	1704885
40	--	1706948	--	--	1706948	--	1706948	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-2. 600S Legenda autocolantelor**

Număr articol	ANSI 0273867-10	Franceză 0273872-9	CE 0273875-5	Coreeană 0273870-11	Spaniolă 0273882-9	Japoneză 0273888-10	Portugheză 0273885-9	Chineză tradițională 0275099-10	Chineză simplificată 1001116839-4	Australia 1001114385-2
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269	1001131269
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1705910	1705426	1705905	1001116863	1705430	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-3. 660SJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 0273869-9	Franceză canadiană 0273874-9	CE Australia 0273877-5	Coreeană 0274925-10	Chineză tradițională 0273871-12	Chineză simplificată 1001117939-4	Spaniolă 0273884-10	Japoneză 0273890-11	Portugheză 0273887-10	Australia 1001114387-2
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	1705084	--	--	--	1705084	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	1705514	1705514	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-3. 660SJ Legenda autocolantelor**

Număr articol	ANSI 0273869-9	Franceză canadiană 0273874-9	CE Australia 0273877-5	Coreeană 0274925-10	Chineză tradițională 0273871-12	Chineză simplificată 1001117939-4	Spaniolă 0273884-10	Japoneză 0273890-11	Portugheză 0273887-10	Australia 1001114387-2
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	1001117034	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	1001117035	--	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703943	1001116845	1703941	1703944	1705903	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1001116846	1705968	1704001	--	1705967	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703925	1001116847	1703923	1703926	1705895	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1001116849	1001116848	1705917	1705344	1705896	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703949	1001116850	1703947	1703950	1705898	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1001116851	1703937	1703935	1703938	1705897	1705961
29	--	1703984	1705828	1703981	1703982	1001116852	1703983	1703980	1705902	1705828
30	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703472	1703472	1703472	1703470	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472
34	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
35	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

Tabelul 4-3. 660SJ Legenda autocolantelor

Număr articol	ANSI 0273869-9	Franceză canadiană 0273874-9	CE Australia 0273877-5	Coreeană 0274925-10	Chineză tradițională 0273871-12	Chineză simplificată 1001117939-4	Spaniolă 0273884-10	Japoneză 0273890-11	Portugheză 0273887-10	Australia 1001114387-2
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1001121801	1001121803	1705978	1001121918	1001121810	1001121812	1001121805	1001121808	1001121656	1705978
38	1001121814	1001121816	1705978	1001121921	1001121823	1001121825	1001121818	1001121821	1001121655	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	--	1706948	--	--	--	--	1706948	--	1706948	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI**Tabelul 4-3. 660SJ Legenda autocolantelor**

Număr articol	ANSI 0273869-9	Franceză canadiană 0273874-9	CE Australia 0273877-5	Coreeană 0274925-10	Chineză tradițională 0273871-12	Chineză simplificată 1001117939-4	Spaniolă 0273884-10	Japoneză 0273890-11	Portugheză 0273887-10	Australia 1001114387-2
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1001131269	--	--	--	--	--	--	--	--	--
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1001116863	1705430	1705910	1705426	1705905	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

SECȚIUNEA 4 – UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI



NOTE:

SECȚIUNEA 5. PROCEDURI DE URGENȚĂ

5.1 INFORMAȚII GENERALE

Această secțiune explică pașii care trebuie urmați în cazul unei situații de urgență apărută în timpul utilizării.

5.2 ANUNȚAREA INCIDENTELOR

Compania JLG Industries, Inc. trebuie să fie anunțată imediat cu privire la orice incident în care a fost implicat un produs JLG. Chiar dacă nu a fost rănit nimeni și nu s-a produs deteriorarea niciunui bun, fabricantul trebuie să fie contactat telefonic pentru a i se comunica toate detaliile necesare.

Pentru S.U.A.:

Telefon JLG: Contactați reprezentanța locală JLG

În afara SUA: 240-420-2661

E-mail: ProductSafety@JLG.com

Dacă producătorul nu este anunțat cu privire la orice fel de incident în care a fost implicat un produs JLG în 48 de ore de la producerea unui astfel de incident, acest fapt poate anula acordarea garanției pentru echipamentul respectiv.

ATENȚIONARE

ÎN URMA ORICĂRUI ACCIDENT, VERIFICAȚI CU ATENȚIE ECHIPAMENTUL ȘI TESTAȚI TOATE FUNCȚIILE, MAI ÎNTÂI DE LA COMENZILE DE LA SOL, IAR APOI DE LA COMENZILE DE PE PLATFORMĂ. NU RIDICAȚI ECHIPAMENTUL LA MAI MULT DE 3 M (10 FT) DECÂT DUPĂ CE AVEȚI CERTITUDINEA CĂ AU FOST REPARATE TOATE DEFECȚIUNILE, DACĂ ESTE NECESAR, ȘI CĂ TOATE COMENZILE FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.

5.3 UTILIZAREA ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Operatorul nu poate controla echipamentul

DACĂ OPERATORUL PLATFORMEI ESTE PRINS, BLOCAT SAU NU POATE ACȚIONA SAU CONTROLA ECHIPAMENTUL:

1. Alți membri ai personalului trebuie să acționeze echipamentul de la comenzile de la sol în limitele necesităților de moment.
2. Alți membri calificați ai personalului de pe platformă pot utiliza comenzile platformei. NU CONTINUAȚI UTILIZAREA ÎN CAZUL ÎN CARE COMENZILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORESPUNZĂTOR.
3. Folosiți macarale, motostivuitoare sau alte echipamente corespunzătoare pentru a stabili echipamentul și a îndepărta personalul.

Platforma sau ansamblul telescopic rămas suspendat

Dacă platforma sau ansamblul telescopic rămân blocate sau prinse în structuri sau echipamente suspendate, salvați ocupanții platformei înainte de a elibera echipamentul.

5.4 PROCEDURI DE REMORCARE ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Remorcarea acestui utilaj este interzisă, cu excepția cazului în care dispuneți de echipamentul necesar. Totuși, au fost incluse dotări destinate mutării echipamentului. Pentru proceduri detaliate, consultați Secțiunea 4.

5.5 SUPRAREGLAREA SISTEMULUI DE SIGURANȚĂ AL ECHIPAMENTULUI (MSSO) (NUMAI CE)

Funcția de suprareglare a sistemului de siguranță al echipamentului (MSSO) se va utiliza numai pentru a recupera un operator care este prins, blocat sau nu poate acționa echipamentul și comenzile funcțiilor sunt blocate de la platformă din cauza supraîncărcării acestuia.



NOTĂ: Dacă se utilizează funcționalitatea MSSO, indicatorul de defec-tare se va aprinde intermitent și este setat un cod de eroare în Sistemul de comandă JLG, care trebuie resetat de un tehnician de service JLG calificat.

NOTĂ: Nu sunt necesare verificări funcționale ale sistemului MSSO. Sis-temul de comandă JLG va seta un cod de eroare la diagnosticare în cazul în care comutatorul de control este defect.

Pentru a utiliza MSSO:

1. De la consola de comandă a deplasării la sol, aduceți selectorul de comenzi pentru platformă / deplasare la sol în poziția Sol.
2. Trageți comutatorul pentru alimentare / oprirea de urgență.
3. Porniți motorul.
4. Apăsați și țineți apăsat comutatorul MSSO și comutatorul de control pentru funcția dorită.

SECȚIUNEA 6. ACCESORII

Tabelul 6-1. Accesorii disponibile

Accesoriu	Piață						
	ANSI (Numai SUA)	ANSI	CSA	CE	AUS	Japonia	China
Platforma de oprire la cădere (36 in x 72 in)	√	√	√			√	√
Platforma de oprire la cădere (36 in x 96 in)	√	√	√				√
Suporturi pentru țevi	√		√		√		
SkyAir™	√	√	√				√
SkyCutter™	√	√	√				√
SkyGlazier™	√	√	√		√		√
SkyPower™	√	√	√	√	√	√	√
SkyWelder™	√	√	√	√		√	√
Soft Touch	√	√	√	√	√		√

SECȚIUNEA 6 – ACCESORII

Tabelul 6-2. Tabel de compatibilitate pentru echipamente opționale / accesorii

ACCESORIU	ARTICOL NECESAR	COMPATIBIL CU (Nota 1)	INCOMPATIBIL CU	INTERSCHIMBABIL CU (Nota 2)
Suporturi pentru țevi		SkyPower™	MMR platformă**, MTR platformă*, Soft Touch	SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™
SkyAir™	SkyPower™	SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyCutter™	SkyPower™	SkyWelder™	Platformă de 4 ft, suporturi pentru țevi, MTR platformă*, Soft Touch	SkyGlazier™
SkyGlazier™		SkyPower™	Platformă de 4 ft, suporturi pentru țevi, MTR platformă*, Soft Touch	SkyCutter™, SkyWelder™
SkyPower™		SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™		
SkyWelder™	SkyPower™	SkyCutter™	Platformă de 4 ft, suporturi pentru țevi, MTR platformă*, Soft Touch	SkyGlazier™
Soft Touch		SkyPower™	Stative pentru țevi, SkyCutter™, SkyGlazier™, SkyWelder™	

Nota 1: Orice accesoriu care nu face parte din gama "Sky" și care nu este indicat în coloana "INCOMPATIBIL CU" este considerat compatibil.

Nota 2: pot fi utilizate la aceeași unitate, dar nu simultan.

* MTR platformă = plasă de protecție la bara superioară a platformei (Mesh to Top Rail – MTR); ** MMR platformă = plasă de protecție la bara mediană a platformei (Mesh to Mid Rail – MMR)

4150459 M

6.1 PLATFORMA DE OPRIRE LA CĂDERE

NOTĂ: Consultați manualul sistemului JLG extern de oprire la cădere (N/C 3128935) pentru informații mai detaliate.

Sistemul extern de oprire la cădere este destinat să furnizeze un punct de fixare pentru o coardă, permițând operatorului să acceseze zone din afara platformei. Ieșiți/intrați pe platformă numai prin zona ușii. Sistemul este destinat utilizării de către o singură persoană.

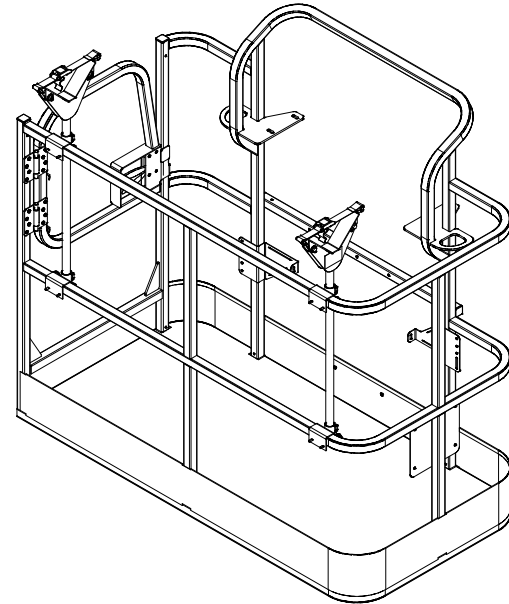
Personalul trebuie să utilizeze în permanență echipament de protecție împotriva căderii. Este necesar un harnașament de siguranță complet, cu o coardă cu lungimea de maximum 1,8 m (6 ft), care limitează forța maximă de oprire la 408 kg (900 lb) pentru conectorii cu transfer fără decuplare și 612 kg (1350 lb) pentru sistemul de oprire la cădere de tip culisor.

Măsurile de siguranță

⚠️ AVERTISMENT

NU ACȚIONAȚI NICIO FUNCȚIE A ECHIPAMENTULUI ÎN TIMP CE VĂ AFLAȚI ÎN AFARA PLATFORMEI; PROCEDAȚI CU ATENȚIE CÂND INTRAȚI/IEȘIȚI DE PE PLATFORMĂ LA ÎNĂLȚIME.

6.2 SUPORTURI PENTRU ȚEVI



Supporturile pentru țevi pot fi utilizate pentru a depozita țevi sau conducte în interiorul platformei, pentru a preveni deteriorarea barelor și a optimiza utilitatea platformei. Acest accesoriu constă în două suporturi cu chingi reglabile care mențin sarcina fixă.

Specificații capacitate (numai Australia)

Capacitate maximă pe suporturi	Capacitate max. platformă (cu greutate max. pe suporturi)
80 kg	184 kg
Lungime maximă a materialului de pe suporturi: 6,0 m Lungime minimă a materialului de pe suporturi: 2,4 m	

Măsuri de siguranță

AVERTISMENT

REDUCEȚI CAPACITATEA PLATFORMEI CU 45,5 KG (100 LB) DUPĂ INSTALARE.

AVERTISMENT

GREUTATEA PE SUPORTURI PLUS GREUTATEA DE PE PLATFORMĂ NU TREBUIE SĂ DEPĂȘEASCĂ VALOAREA NOMINALĂ DE CAPACITATE.

ATENȚIONARE

SARCINA MAXIMĂ PE SUPORTURI ESTE DE 80 KG (180 LB), DISTRIBUITĂ UNIFORM ÎNTRE CELE DOUĂ SUPORTURI.

ATENȚIONARE

LUNGIMEA MAXIMĂ A MATERIALULUI DE PE SUPORTURI ESTE DE 6,1 M (20 FT).

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Nu conduceți echipamentul fără să fixați materialul în siguranță.
- Puneți suporturile înapoi în poziția pliată când nu le utilizați.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.

Pregătirea și inspecția

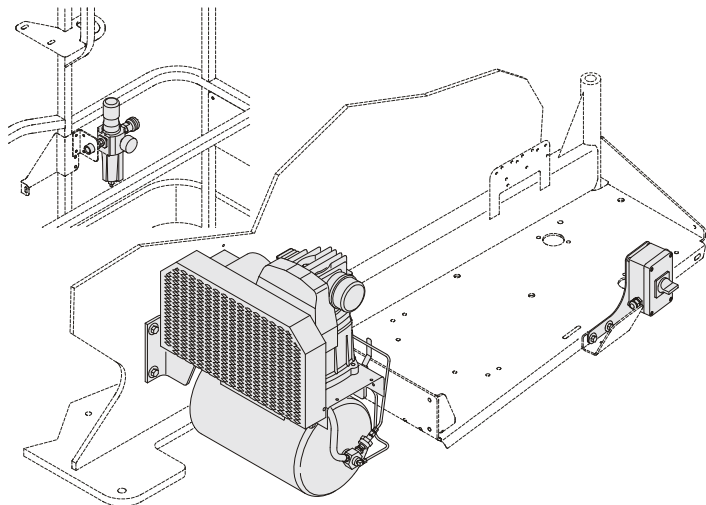
- Asigurați-vă că suporturile sunt fixate în siguranță pe barele platformei.
- Înlocuiți chingile rupte sau uzate.

Utilizare

- 1.** Pentru a pregăti suporturile pentru încărcare, scoateți știfturile de blocare, rotiți fiecare suport cu 90 de grade din poziția pliată în cea de lucru și fixați-le cu știfturile de blocare.
- 2.** Slăbiți și scoateți chingile. Puneți materialul pe suporturi, distribuind uniform greutatea între cele două suporturi.
- 3.** Amplasați benzile de prindere la fiecare capăt pe materialul încărcat și strângeți-le.
- 4.** Pentru a descărca materialul, slăbiți și scoateți benzile de prindere, apoi scoateți cu grijă materialul de pe suporturi.

NOTĂ: *Puneți la loc benzile de prindere peste materialul rămas înainte de a continua operațiunile cu echipamentul.*

6.3 SKYAIR™



SkyAir™ furnizează aer comprimat pe platformă. Un filtru/regulator aflat pe platformă controlează presiunea aerului. Comutatorul de pornire/oprire se află în compartimentul motorului. Acest accesoriu este alimentat de sistemul SkyPower™.

Specificațiile compresorului

- Treaptă unică cu control dublu
- Cilindree CFM 9,3
- Motor: 230 V, 2 hp, trifazic

Valori nominale ale accesoriului

MOD DE CONTROL	VOLUM
Control automat pornire/oprire	100–130 psi
Control constant al funcționării	105–120 psi

Măsuri de siguranță

⚠ AVERTISMENT
NU SUPRĂÎNCĂRCAȚI PLATFORMA.

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Această opțiune instalată din fabrică este disponibilă numai pe modelele specificate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.

Pregătirea și inspecția

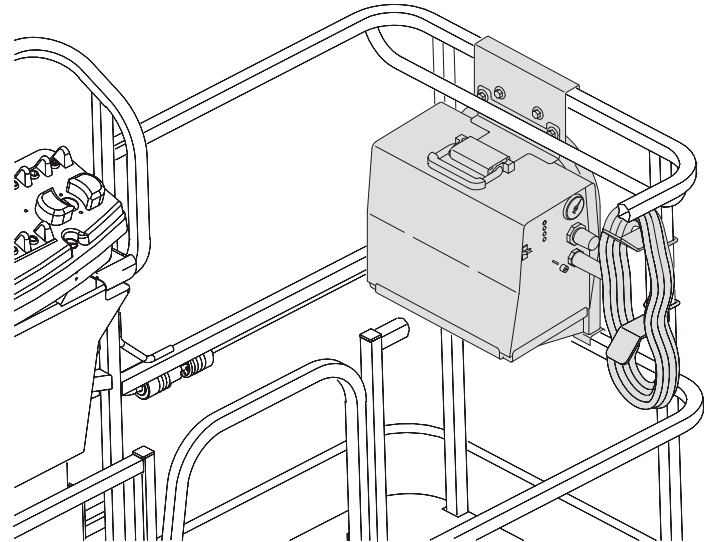
- Asigurați-vă că ați fixat bine compresorul și furtunurile.
- Verificați starea curelei și firelor.

Utilizare

Porniți motorul, porniți generatorul, apoi porniți compresorul de aer.

Consultați manualul tehnic al echipamentului J-Air (N/C 3128970) pentru informații mai detaliate.

6.4 SKYCUTTER™



SkyCutter™ poate tăia metal cu o grosime de până la 3/8 in. Acesta poate genera 27 A la 92 V c.c., cu un ciclu de regim de 35%, sau 14 A la 92 V c.c. la un ciclu de regim de 60%. Acesta este alimentat de sistemul SkyPower™.

Valori nominale ale accesoriului

Specificație	Curent nominal de ieșire	Curent de intrare la puterea nominală de ieșire, 60 Hz, monofazic	kVA/kW	Gaz plasmogen	Debit/presiune gaz plasmogen	Capacitate de tăiere nominală la 10 IPM	VOC max.
120 volți ± 10% (20 A)	27 A la 91 V c.c. la regim de funcționare de 20%	28,8 max.; 0,30*	3,4 kVA 3,2 kW	Numai aer sau azot la 621–827 kPa (90–120 PSI)	129 l/min (4,5 cfm) la 414 kPa (60 psi)	10 mm (3/8 in)	400 V c.c.
120 volți ± 10% (15 A)	20 A la 88 V c.c. la regim de funcționare de 35%	20,6 max.; 0,30*	2,5 kVA 2,3 kW				
240 volți ± 10% (27 A)	27 A la 91 V c.c. la regim de funcționare de 35%	13,9 max.; 0,13*	3,3 kVA 3,0 kW				

* La mers în gol.

Puterea generatorului

Turație motor de 1800 rpm ± 10%.

Specificații ANSI:

- Trifazic: 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW,

Măsurile de siguranță

⚠ AVERTISMENT
NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLATFORMA.

⚠ AVERTISMENT

REDUCEȚI ÎNCĂRCAREA PLATFORMEI CU 32 KG (70 LB) CÂND APARATUL DE TĂIERE CU PLASMĂ ESTE MONTAT PE PLATFORMĂ.

- Verificați dacă nu sunt suduri fisurate și deteriorări la suporturile aparatului de tăiere cu plasmă.
- Verificați dacă aparatul de tăiere și consola sunt montate și fixate corespunzător.
- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.
- Utilizați valorile corecte pentru tăiere.
- Nu utilizați cabluri electrice fără împământare.
- Nu utilizați scule electrice în apă.
- Nu tăiați platforma și nu realizați împământarea prin platformă.
- Purtați echipament corespunzător pentru tăiere.
- Nu conduceți echipamentul în timp ce conectați surse externe de aer/gaz.

Pregătirea și inspecția

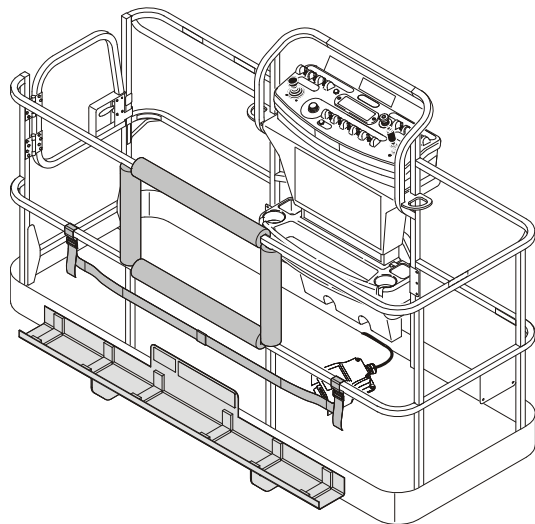
- Conectați clema de împământare la metalul tăiat.
- Asigurați-vă că ați realizat corect conexiunea de împământare.

Utilizare

Porniți motorul, porniți generatorul, apoi porniți aparatul de tăiere cu plasmă.

Consultați manualul aparatului Miller de tăiere cu plasmă (N/C 3128420) pentru informații mai detaliate.

6.5 SKYGLAZIER™



SkyGlazier™ permite poziționarea eficientă a panourilor de sticlă. Setul pentru montarea geamurilor constă dintr-o planșă de susținere care se fixează în partea inferioară a platformei. Panoul de sticlă se sprijină pe planșa de susținere și pe bara superioară a platformei, care este prevăzută cu material de protecție pentru a preveni deteriorarea panoului. SkyGlazier™ include o chingă de fixare a panoului de bara platformei.

Specificații capacitate

Zonă de capacitate*	Capacitate max. planșă	Capacitate max. platformă (cu greutate max. pe planșă)
227 kg (500 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
250 kg (550 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
272 kg (600 lb)	68 kg (150 lb)	113 kg (250 lb)
340 kg (750 lb)	68 kg (150 lb)	200 kg (440 lb)
454 kg (1000 lb)	113 kg (250 lb)	227 kg (500 lb)
* Consultați autocolantele de capacitate de pe echipament pentru informații despre zonele de capacitate.		
Tip de platformă necesar: Intrare laterală		
Dimensiuni max. panou: 3 m ² (32 ft ²)		

Măsurile de siguranță

AVERTISMENT

ASIGURAȚI-VĂ CĂ PANOUL ESTE FIXAT CU CHINGA.

AVERTISMENT

NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLANȘA SAU PLATFORMA; CAPACITATEA TOTALĂ A ECHIPAMENTULUI ESTE REDUSĂ CÂND ESTE MONTATĂ PLANȘA DE SUSȚINERE.

AVERTISMENT

AVÂND MONTAT SISTEMUL SKYGLAZIER™, VALORILE NOMINALE INIȚIALE DE CAPACITATE A PLATFORMEI SUNT REDUSE CONFORM INDICAȚIILOR DIN TABELUL CU SPECIFICAȚII DE CAPACITATE. NU DEPĂȘIȚI NOUA VALOARE NOMINALĂ DE CAPACITATE A PLATFORMEI. CONSULTAȚI AUTOCOLANTUL CU INFORMAȚII PRIVIND CAPACITATEA DE PE PLANȘA DE SUSȚINERE.

AVERTISMENT

MĂRIREA SUPRAFEȚEI EXPUSE LA VÂNT VA DUCE LA SCĂDEREA STABILITĂȚII. LIMITAȚI SUPRAFAȚA PANOULUI LA 3 M² (32 FT²)

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.

- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Demontați planșa de susținere când nu este în uz.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.

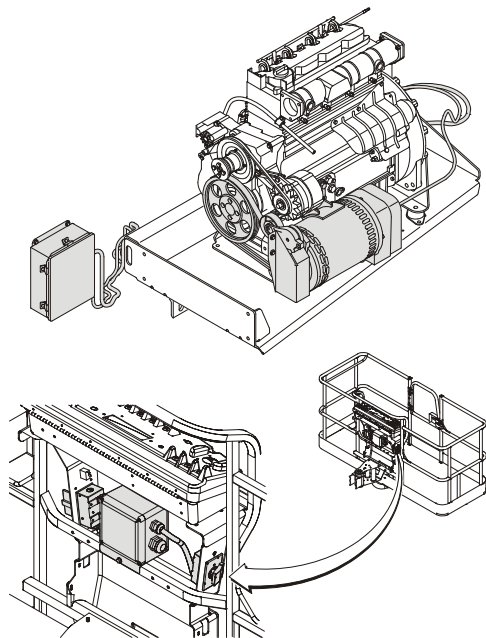
Pregătirea și inspecția

- Verificați dacă nu sunt suduri fisurate și deteriorări la planșa de susținere.
- Asigurați-vă că planșa de susținere este fixată corespunzător sub platformă.
- Verificați chinga pentru a vă asigura că nu este ruptă sau uzată.

Utilizare

1. Încărcați planșa SkyGlazier™ cu un panou.
2. Introduceți chinga reglabilă pe sub panou și strângeți-o bine.
3. Poziționați panoul în locul dorit.

6.6 SKYPOWER™



Sistemul SkyPower™ furnizează alimentare c.a. printr-o priză c.a. de pe platformă pentru scule, lămpi și echipamente de tăiere și sudură.

Toate componentele de reglare a tensiunii se află într-o casetă etanșă, conectată prin cablu la generator. Generatorul furnizează alimentare cu energie când funcționează la turația specificată și comutatorul de alimentare este pornit (comutatorul se află pe platformă). Un întrerupător de circuit de 30 A, cu trei poli protejează generatorul împotriva suprasarcinii.

Puterea generatorului

Specificații ANSI:

- Trifazic: 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW,

Specificații CE:

- Trifazic: 240 V, 7,5 kW, 18,3 A, 1,0 pf
- Monofazic: 240 V, 6,0 kW, 26 A, 1,0 pf
- Monofazic: 120 V, 6,0 kW, 50 A, 1,0 pf

Maximă:

- Trifazic: 8,5 kW
- Monofazic: 6,0 kW

Valori nominale ale accesoriului

- 3000 rpm (50 Hz)
- 3600 rpm (60 Hz)

Măsuri de siguranță

⚠️ AVERTISMENT
NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLATFORMA.

- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Această opțiune instalată din fabrică este disponibilă numai pe modelele specificate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.
- Nu utilizați scule electrice în apă.
- Utilizați tensiunea corectă pentru scula pe care o folosiți.
- Nu supraîncărcați circuitul.

Pregătirea și inspecția

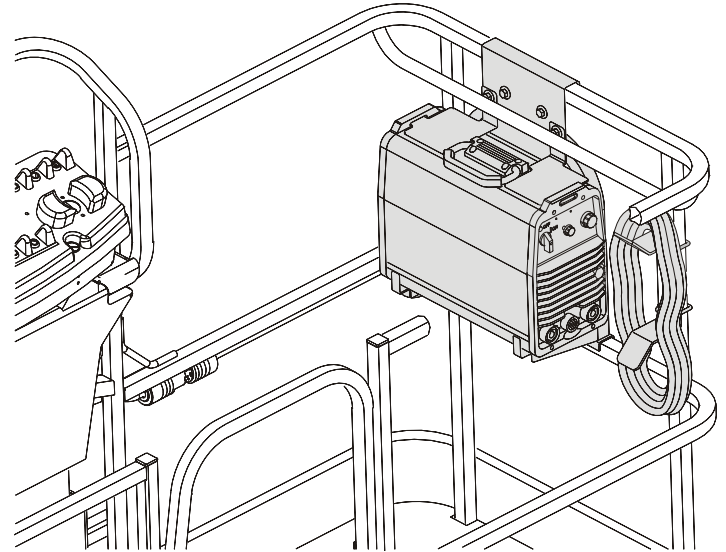
- Asigurați-vă că generatorul este bine fixat.
- Verificați starea curelei și firelor.

Utilizare

Porniți motorul apoi porniți generatorul.

Consultați manualul tehnic al generatorului Miller (N/C 3121677) pentru informații mai detaliate.

6.7 SKYWELDER™



SkyWelder™ poate fi utilizat pentru sudarea TIG sau cu arc electric și poate produce 200 A la un ciclu de regim de 100% sau 250 A la un ciclu de regim de 50%. Acest accesoriu este alimentat de sistemul SkyPower™.

Puterea generatorului

Turație motor de 1800 rpm \pm 10%.

Specificații ANSI:

- Trifazic: 240 V, 60 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 240 V/120 V, 60 Hz, 6 kW,

Specificații CE:

- Trifazic: 400 V, 50 Hz, 7,5 kW
- Monofazic: 220 V, 50 Hz, 6 kW

Accesorii de sudură

- Cabluri de sudură de 12 ft, cu clemă și tijă (depozitate pe platformă)
- Extinctor

Valori nominale ale accesoriului

Mod de sudare	Curent de intrare	Curent nominal de ieșire	Interval intensitate curent de sudare	Tensiune maximă circuit deschis	Curent de intrare la puterea de ieșire nominală (50/60 Hz).				
					230 V	460 V	575 V	kVA	kW
Arcelectric (SMAW) TIG (GTAW)	Trifazic	280 A la 31,2 V, ciclu de regim de 35%	5-250 A	79 V c.c.	32	17	13	15,7	10
		200 A la 28 V, ciclu de regim de 100%			20	11	8	10,3	6,4
	Monofazic	200 A la 28 V, ciclu de regim de 50%	5-200 A	79 V c.c.	35	-----	-----	9,8	6,5
		150 A la 28 V, ciclu de regim de 100%			34	-----	-----	6,9	4,4

Măsurile de siguranță

⚠️ AVERTISMENT
NU SUPRAÎNCĂRCAȚI PLATFORMA.

⚠️ AVERTISMENT

REDUCEȚI ÎNCĂRCAREA PLATFORMEI CU 32 KG (70 LB) CÂND APARATUL DE SUDURĂ ESTE MONTAT PE PLATFORMĂ.

- Verificați dacă nu sunt suduri fisurate și deteriorări la suporturile aparatului de sudură.
- Verificați dacă aparatul de sudură și consola sunt montate și fixate corespunzător.
- Asigurați-vă că nu se află membri ai personalului sub platformă.
- Nu ieșiți de pe platformă peste barele de protecție și nu stați pe acestea.
- Utilizați această opțiune numai pe modelele aprobate.
- Mențineți coarda conectată în permanență.

SECȚIUNEA 6 – ACCESORII

- Asigurați-vă de polaritatea corespunzătoare a cablurilor.
- Purtați echipament corespunzător pentru sudură.
- Utilizați electrozi de dimensiunea corespunzătoare și curent cu valori adecvate.
- Nu utilizați cabluri electrice fără împământare.
- Nu utilizați scule electrice în apă.
- Nu efectuați suduri la platformă.
- Nu realizați împământarea prin platformă.
- Nu utilizați un aprinzător de arc de înaltă frecvență cu aparatul de sudură TIG.

Pregătirea și inspecția

- Conectați clema de împământare la metalul sudat.
- Asigurați-vă că ați realizat corect conexiunea de împământare și respectați polaritatea corectă.

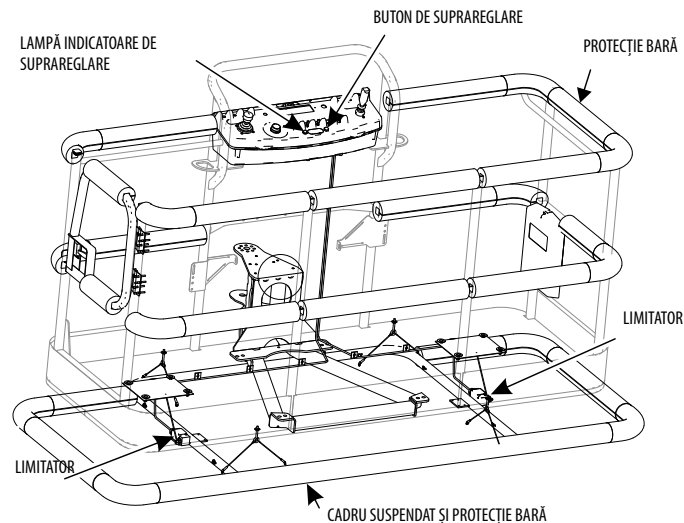
Utilizare

Porniți motorul, porniți generatorul, apoi porniți aparatul de sudură.

Consultați manualul aparatului Miller de sudură (N/C 3128957) pentru informații mai detaliate.

6.8 SOFT TOUCH

Un set de materiale de protecție este montat pe barele platformei și la un cadru suspendat sub platformă. Limitatoarele dezactivează funcțiile platformei când materialul de protecție de pe cadru intră în contact cu o structură alăturată. Un buton de pe consola platformei permite suprareglarea sistemului.



SECȚIUNEA 7. SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

7.1 INTRODUCERE

Această secțiune a manualului cuprinde informații necesare suplimentare pentru operator, pentru utilizarea și întreținerea corespunzătoare a acestui echipament.

Partea privind întreținerea din această secțiune cuprinde informații menite să ajute operatorul echipamentului să efectueze numai operațiunile de întreținere zilnice și nu înlocuiește Programul de întreținere și inspecție preventivă inclus în Manualul de service și întreținere.

Alte publicații disponibile:

Manual de service și întreținere – Specificații globale
(De la nr. serie 0300171769 până în prezent)3121298

Manualul ilustrat pentru componente – Specificații globale
(De la nr. de serie 0300171769 până în prezent)3121299

7.2 SPECIFICAȚII DE FUNCȚIONARE

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare

Sarcina de lucru maximă (Capacitate) ANSI Nerestricționată: Restricționată:	227 kg (500 lb) 454 kg (1000 lb)
Panta maximă de deplasare (gradul de înclinare) tracțiune pe 2 roți tracțiune integrală	30% 45%
Panta maximă de deplasare (laterală)	5°
Raza de bracăj (exterioră) – acționare direcție pe 2 roți – acționare direcție pe 4 roți	5,36 m (17 ft-7 in) 2,89 m (9 ft-6 in)
Raza de bracăj (în interior) – acționare direcție pe 2 roți – acționare direcție pe 4 roți	2,23 m (7 ft-4 in) 1,40 m (4 ft-7 in)
Sarcina maximă a pneurilor: 600S 660SJ	5352 kg (11,800 lb) 6441 kg (14,200 lb)

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-1. Specificații de funcționare

Presiunea la sol 600S 660SJ	4,7 kg/cm ² (67 psi) 5,3 kg/cm ² (75 psi)
Viteza maximă de deplasare	6,8 km/h (4.25 mph)
Sistem electric	12 V c.c.
Greutatea totală a mașinii (aproximativă) 600S – acționare direcție pe 2 roți 600S – acționare direcție pe 4 roți 660SJ – tracțiune pe 2 roți 660SJ – acționare direcție pe 4 roți	9718 kg (21,425 lb) 9888 kg (21,800 lb) 11 918 kg (26,275 lb) 12 088 kg (25,910 lb)

Date despre dimensiuni

Tabelul 7-2. Date despre dimensiuni

Înălțimea mașinii (în poziția de transport)	2,57 m (8 ft-5 in)
Lungimea echipamentului (în poziția de transport) 600S 660SJ	8,65 m (28 ft-4.6 in) 10,21 m (33 ft-6 in)
Lățimea mașinii (după dimensiunea pneurilor) 39x15-22.5 pneu de 15x19.5 (fără marcaje) 41/18LLx22.5x625 (iarbă)	2,46 m (97 in) 2,49 m (98 in) 2,54 m (100 in)
Ampatament	2,46 m (8 ft-1 in)
Gardă la sol	0,3 m (12 in)
Înălțimea platformei 600S 660SJ	18,36 m (60 ft-3 in) 20,32 m (66 ft-8 in)
Cursă orizontală 600S 660SJ	15,08 m (49 ft-6 in) 17,30 m (56 ft-9 in)
Rotația părții inferioare	1,14 m (3 ft-9 in)

Capacități

Tabelul 7-3. Capacități

Rezervorul de carburant	151 l (40 gal)
Rezervorul de lichid hidraulic	98,4 l (26 gal)
Sistemul hidraulic (inclusiv rezervorul)	151,4 m (40 gal)
Butucul de cuplu, Transmisia*	0,5 l (17 oz)
Carterul motorului Deutz D2011L04	10,5 l (11 qt)
Caterpillar 3044C Diesel cu filtru	10 l (10.6 qt)
GM	4,25 l (4.5 qt) cu filtru
*Butucii de cuplu trebuie să fie plini pe jumătate cu lubrifiant.	

Date despre motor

Tabelul 7-4. Specificații pentru Deutz D2011L04

Carburant	Diesel
Capacitatea băii de ulei	
Sistemul de răcire	4,5 l (5 qt)
Carter	10,5 l (11 qt) cu filtru
Capacitatea totală	15 l (16 qt)
Turație ralanti	1000
Turație scăzută	1800
Turație ridicată	2500
Alternator	60 amperi, transmisie prin curea
Bateria	950 amperi la pornirea la rece, capacitate de rezervă pentru 205 de minute, 12 V c.c
Consum carburant	2,46 l/h (0.65 gph)
Cai putere	49

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-5. GM 3,0 I

Carburant	Benzină sau benzină/gaz LP
Nr. cilindri	4
Putere	
Benzină	83 hp la 3000 rpm
LP	75 hp la 3000 rpm
Alezaj	101,6 mm (4.0 in)
Cursă	91,44 mm (3.6 in)
Cilindree	3,0 l, 2966 cm ³ (181 cu in)
Capacitatea băii de ulei cu filtru	4,25 l (4.5 qt)
Presiunea minimă a uleiului	
la ralanti	0,4 bari (6 psi) la 1000 rpm
Fierbinte	1,2 bari (18 psi) la 2000 rpm
Raport compresie	9,2:1
Secvență aprindere	1-3-4-2
Turație maximă	2800
Consum carburant	Nu se aplică

Pneurile

Tabelul 7-6. Specificații pentru pneuri

Dimensiune	41/18LLx22.5	15x19.5	39x15-22.5	39x15-22.5
Interval de sarcini	H	G	G	G
Indice nominal sarcină	16	14	14	14
Presiunea în pneuri	5 bari (70 psi)	Umplut cu spumă	6,5 bari (95 psi)	Umplut cu spumă

Uleiul hidraulic

Tabelul 7-7. Uleiul hidraulic

INTERVAL DE TEMPERATURĂ DE FUNCȚIONARE PENTRU SISTEMUL HIDRAULIC	GRAD DE VÂSCOZITATE SAE
-18°C la +83°C (+0°F la +180°F)	10W
-18°C la +99°C (+0°F la +210°F)	10W-20, 10W-30
10°C – 210°C (50°F – 210°F)	20W-20

NOTĂ: Lichidul hidraulic trebuie să aibă proprietăți antiuzură, cel puțin conform cu Clasificarea pentru service API GL-3, și stabilitate hidraulică suficientă pentru acționarea mobilă a sistemului hidraulic. JLG Industries recomandă lichidul hidraulic Mobilfluid 424, care are un indice de vâscozitate SAE de 152.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

NOTĂ: Când temperatura rămâne sub -7°C (20°F), JLG Industries recomandă utilizarea Mobil DTE 13M.

În afara cazurilor în care JLG recomandă acest lucru, nu este indicată amestecarea lichidelor de diferite mărci sau tipuri, deoarece este posibil să nu conțină aceiași aditivi necesari sau să nu fie de vâscozități comparabile. Dacă se dorește utilizarea unui alt lichid hidraulic decât Mobilfluid 424, contactați JLG Industries pentru recomandări corespunzătoare.

Tabelul 7-8. Specificații Mobilfluid 424

Grad SAE	10W30
Greutate, API	29,0
Densitate, lb/gal 60°F	7,35
Punct de curgere, Max.	-43°C (-46°F)
Punct de aprindere, Min.	228°C (442°F)
Vâscozitate	
Brookfield, cP la -18°	2700
la 40°C	55 cSt
la 100°C	9,3 cSt
Indice de vâscozitate	152

Tabelul 7-9. Specificații Mobil DTE 13M

Grad de vâscozitate ISO	#32
Greutate specifică	0,877
Punct de curgere, Max.	-40°C (-40°F)
Punct de aprindere, Min.	166°C (330°F)
Vâscozitate	
la 40°C	33 cSt
la 100°C	6,6 cSt
la 100°F	169 SUS
la 210°F	48 SUS
cp la -20°F	6200
Indice de vâscozitate	140

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

Tabelul 7-10. Specificații Exxon Unavis HVI 26

Greutate specifică	32,1
Punct de curgere	-60°C (-76°F)
Punct de aprindere	103°C (217°F)
Vâscozitate	
la 40°C	25,8cSt
la 100°C	9,3cSt
Indice de vâscozitate	376
NOTĂ: Mobil/Exxon recomandă verificarea anuală a vâscozității acestui ulei.	

Tabelul 7-11. Quintolubric 888-46

Densitate	0,91 la 15°C (59°F)
Punct de curgere	< -20°C (< -4°F)
Punct de aprindere	275°C (527°F)
Punct de ardere	325°C (617°F)
Temperatură de autoaprindere	450°C (842°F)
Vâscozitate	
la 0°C (32°F)	360 cSt
la 20°C (68°F)	102 cSt
la 40°C (104°F)	46 cSt
la 100°C (212°F)	10 cSt
Indice de vâscozitate	220

Greutăți pentru stabilitate minimă



NU ÎNLOCUIȚI ELEMENTE ESENȚIALE PENTRU STABILITATE CU ELEMENTE CU ALTĂ GREUTATE SAU SPECIFICAȚII (DE EXEMPLU: BATERIILE, PNEURILE UMLUTE CU SPUMĂ, CONTRAGREUTATEA, MOTORUL ȘI PLATFORMA). NU MODIFICAȚI UNITATEA ÎN NICIUN MOD CARE AR PUTEA AFECTA STABILITATEA.

Tabelul 7-12. Greutăți pentru stabilitate minimă – 600S

		kg	lb
Pneuri și roți (numai cu balast)	Dimensiune (15-19.5)	115	253
Motorul	Deutz	242	534
Contragreutate	Greutate	1315	2915
Platforma	1,83 (6 ft)	93	205
	2,44 m (8 ft)	105	230

Tabelul 7-13. Greutăți pentru stabilitate minimă – 660SJ

		kg	lb
Pneuri și roți (numai cu balast)	Dimensiune (15-19.5)	115	253
Motorul	Deutz	242	534
Contragreutate	Greutate	2109	4650
Platforma	1,83 (6 ft)	93	205
	2,44 m (8 ft)	105	230

Locațiile numărului de serie

O plăcuță cu numărul de serie este fixată pe partea din stânga spate a șasiului. Dacă plăcuța cu numărul de serie este deteriorată sau lipsește, numărul de serie a echipamentului este imprimat pe partea din stânga a șasiului.

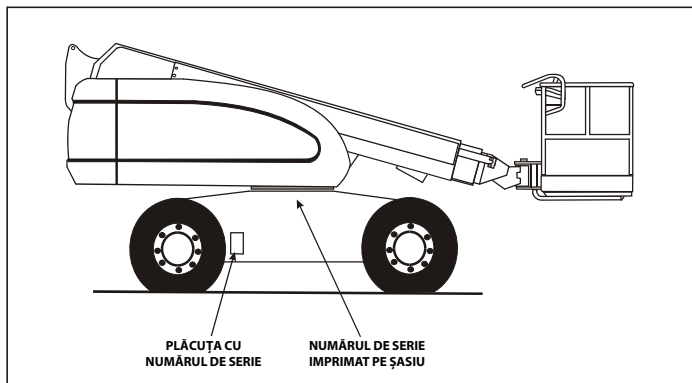


Figura 7-1. Locațiile numărului de serie

Această pagină a fost lăsată intenționat necompletată.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

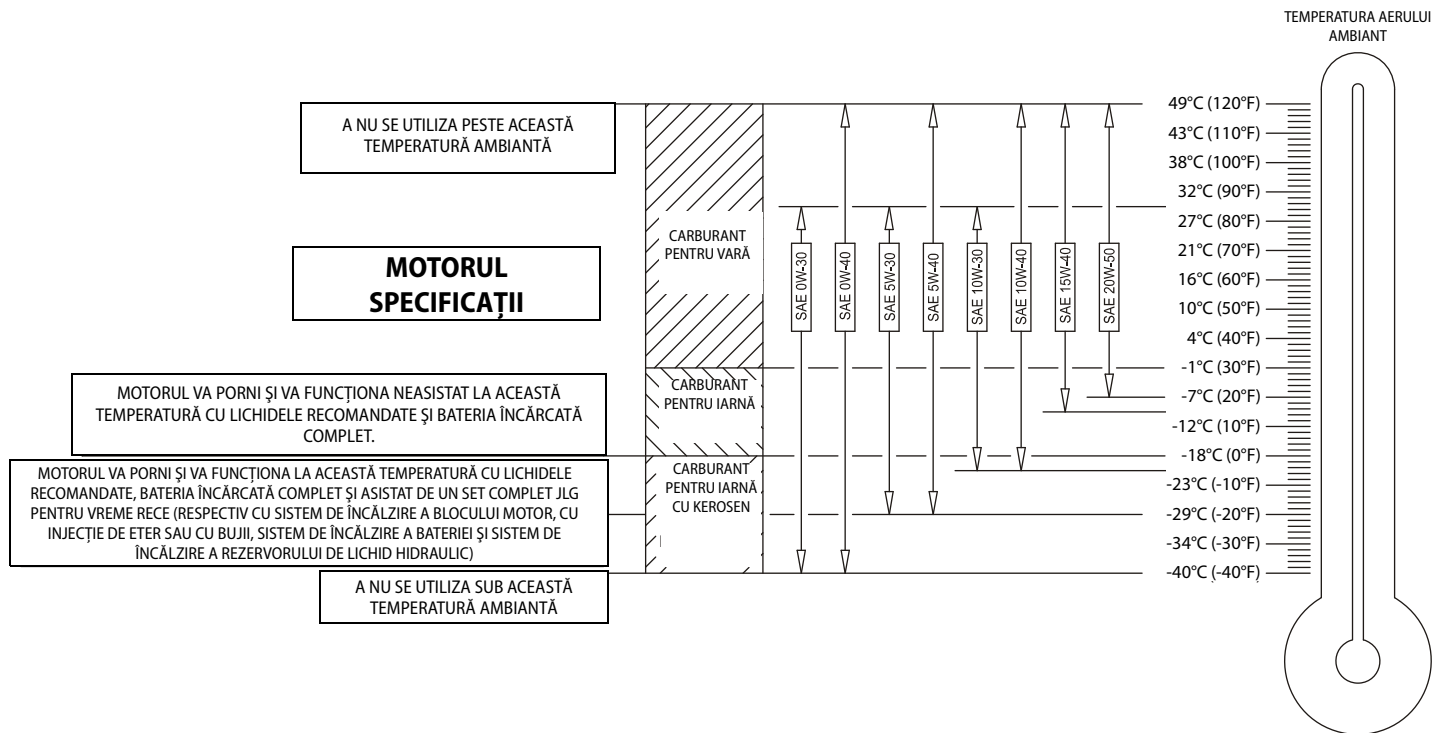


Figura 7-2. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz – Pagina 1 din 2

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

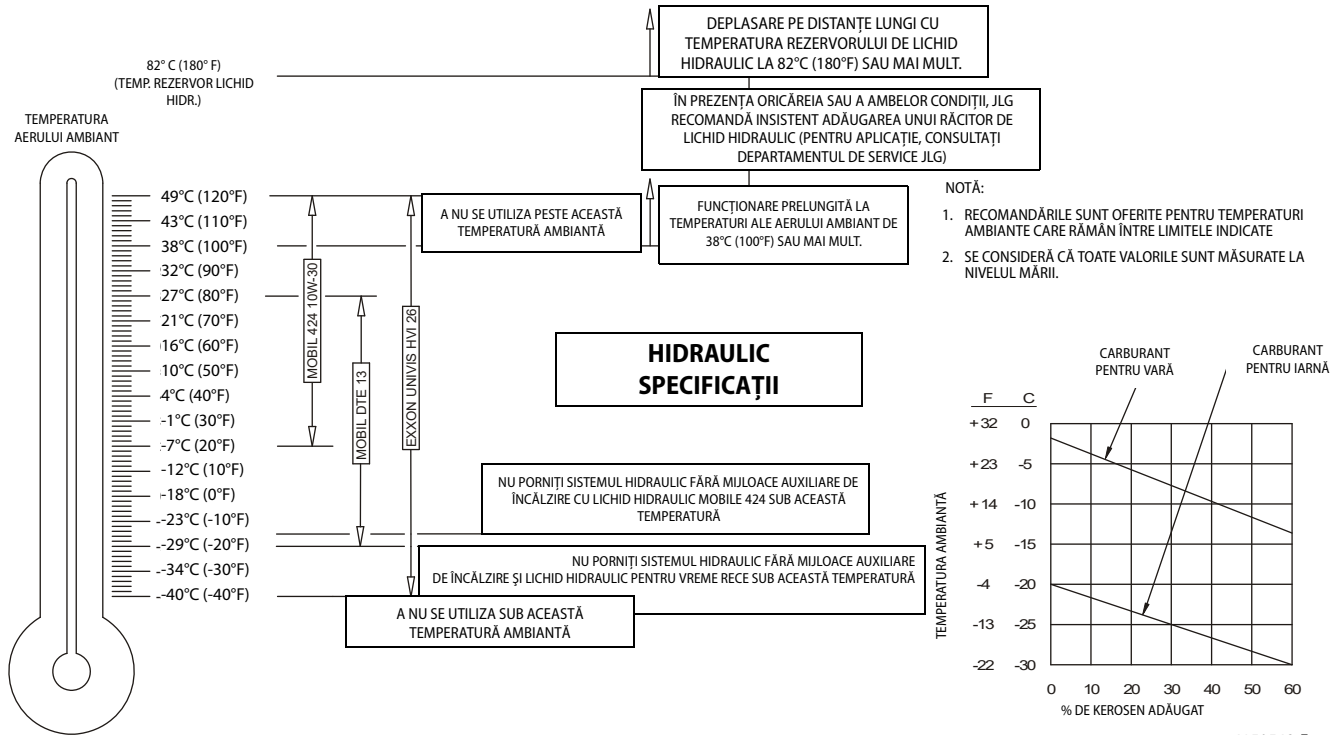


Figura 7-3. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – Deutz – Pagina 2 din 2

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

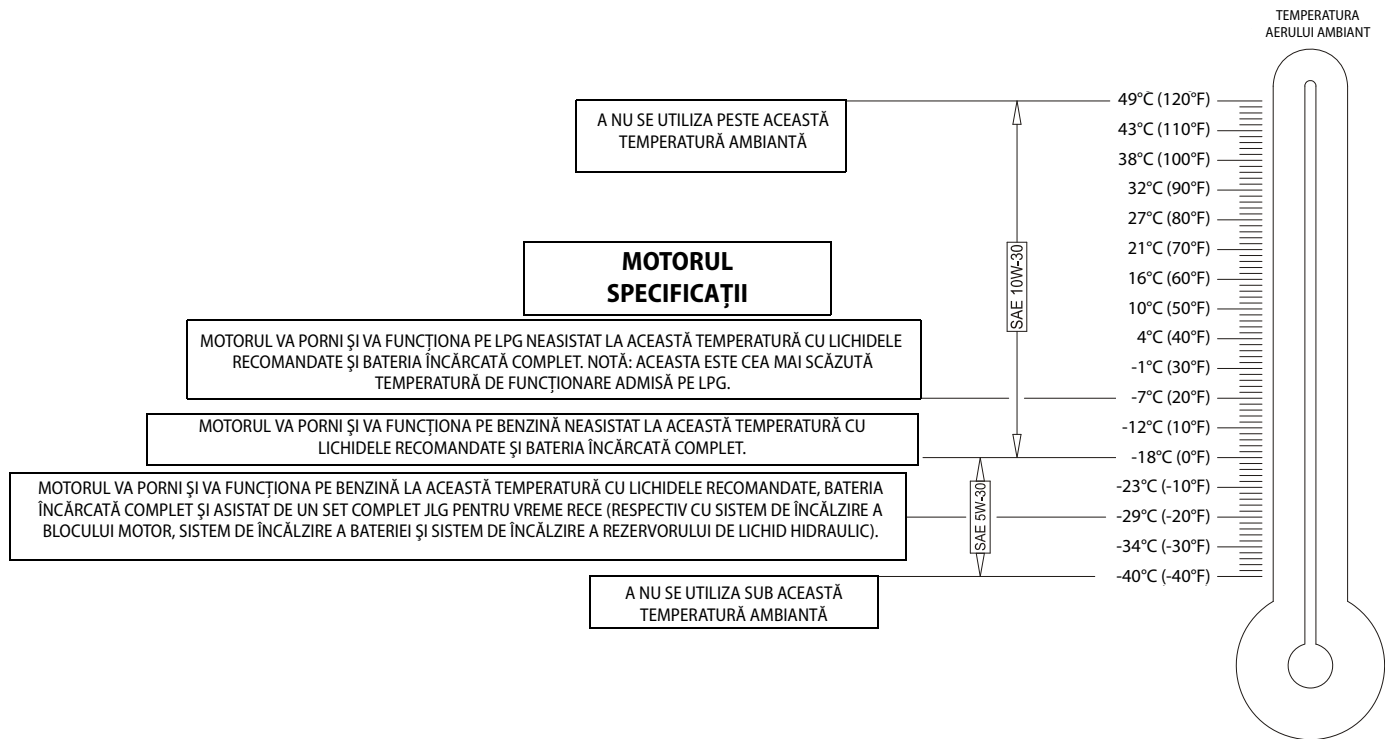


Figura 7-4. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 1 din 2

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

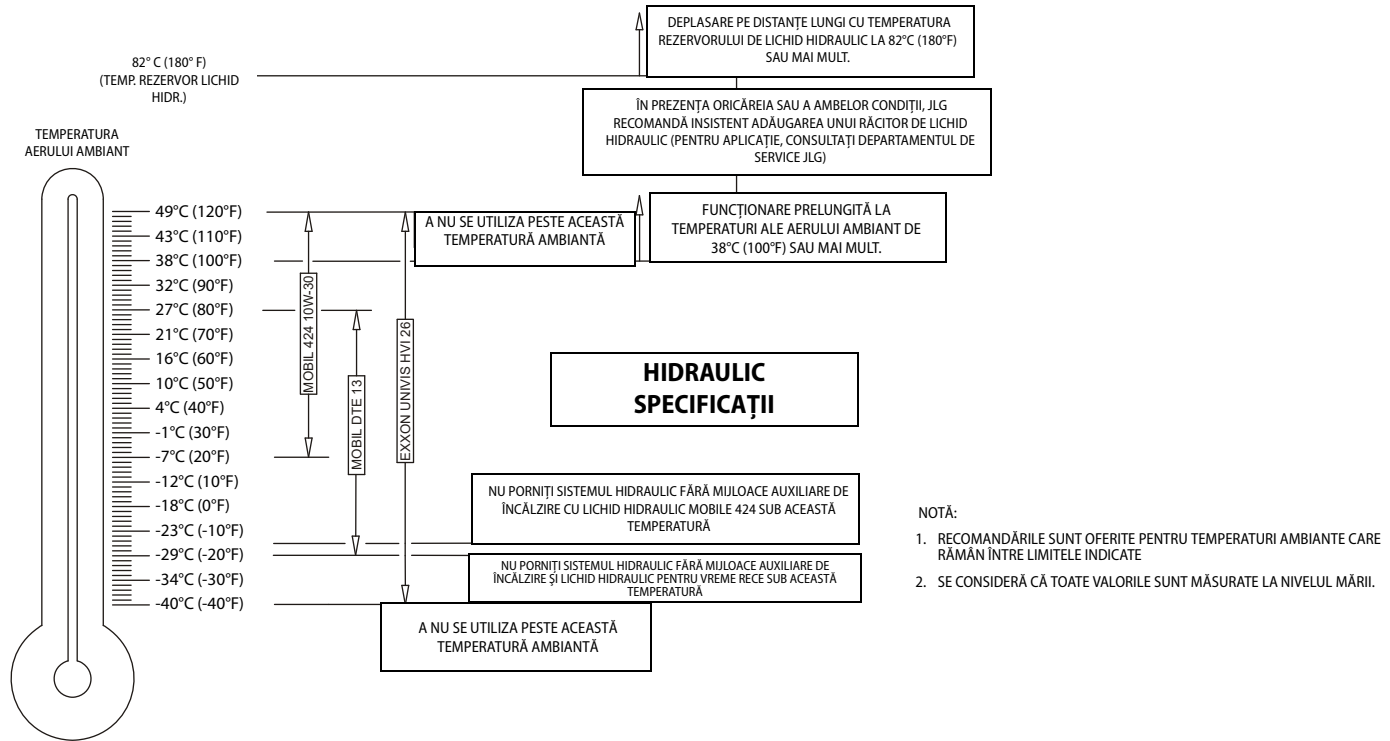


Figura 7-5. Specificații privind temperatura de funcționare a motorului – GM – Pagina 2 din 2

4150548-E

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

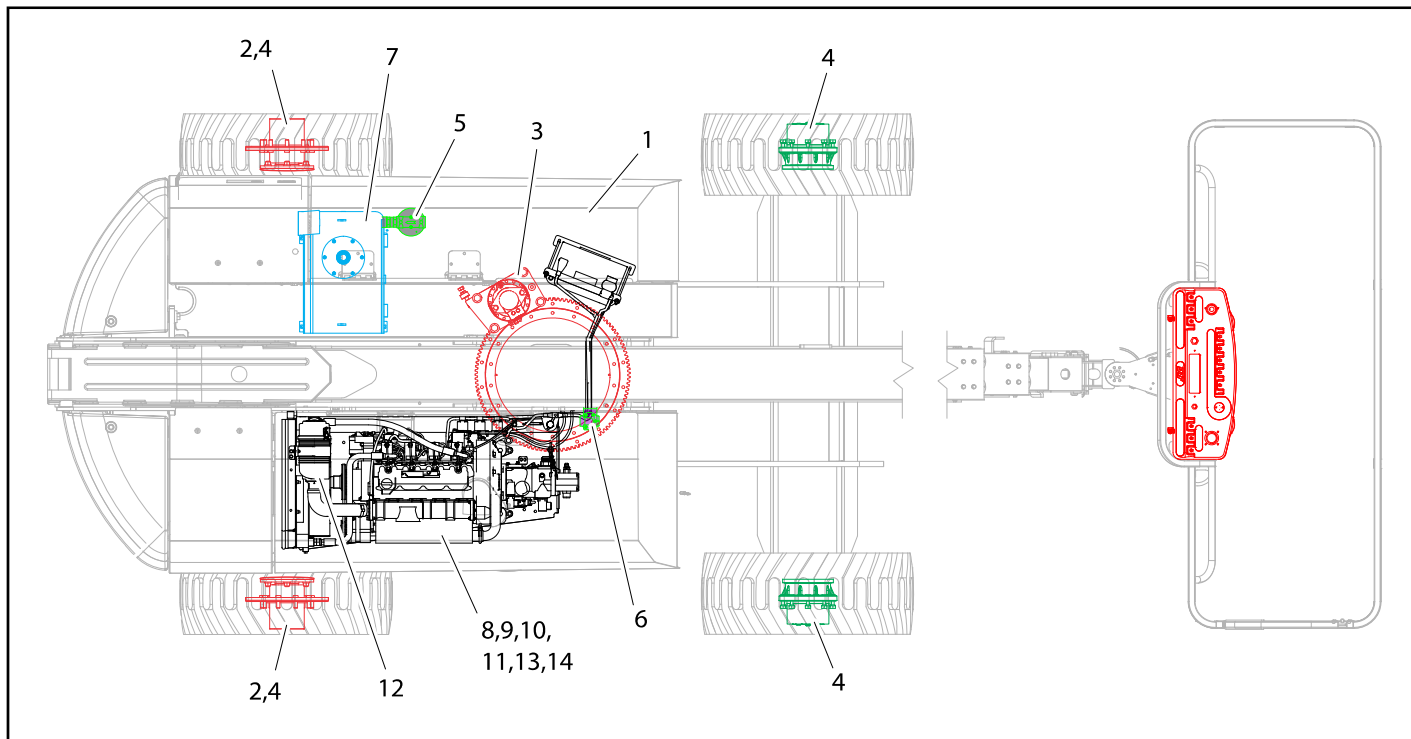


Figura 7-6. Schemă privind întreținerea și lubrifierea de către operator

7.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

NOTĂ: Următoarele numere corespund celor din Figura 7-6., Schema privind întreținerea și lubrifierea de către operator.

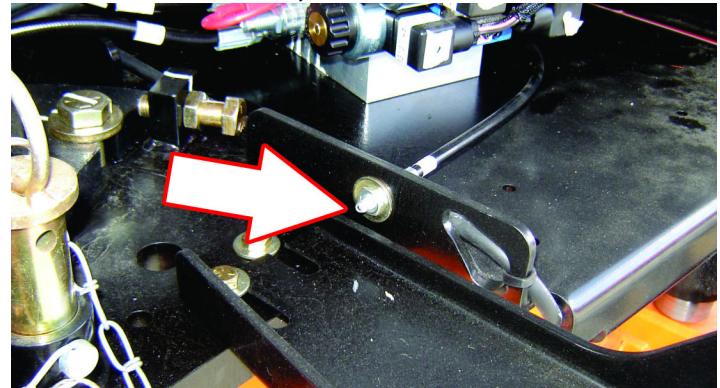
Tabelul 7-14. Specificații pentru lubrifiere

COD	SPECIFICAȚII
MPG	Lubrifiant multifuncțional cu punctul minim de picurare la 177°C (350°F). Rezistență excelentă la apă și aderență deosebită, fiind din tipul pentru presiuni extreme. (Timken OK 40 livre minimum.)
EPGL	Lubrifiant pentru angrenaje pentru presiuni extreme (ulei), care respectă clasificarea de service API GL-5 sau standardul MIL-Spec MIL-L-2105
Lichid hidraulic	Lichid hidraulic. Clasificarea de service API GL-3, de exemplu Mobilfluid 424.
Ulei de motor	Ulei de motor (carter). Benzină – clasa API SF, SH, SG, MIL-L-2104. Diesel – clasa API CC/CD, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

ATENȚIONARE

INTERVALELE DE LUBRIFIERE SE BAZEAZĂ PE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN CONDIȚII NORMALE. PENTRU ECHIPAMENTELE UTILIZATE ÎN OPERAȚIUNI ÎN MAI MULTE SCHIMBURI ȘI/SAU ÎN CONDIȚII DE MEDIU OSTILE, FRECVENȚA LUBRIFIERII TREBUIE MĂRITĂ CORESPUNZĂTOR.

1. Rulmentul de rotație



Punct(e) de lubrifiere – 1 bușon de lubrifiere

Capacitate – după necesități

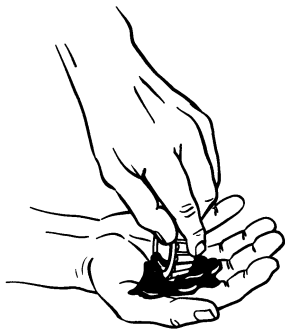
Lubrifiant – MPG

Interval – La fiecare 3 luni sau 150 ore de utilizare

Comentarii – Acces de la distanță. Aplicați lubrifiant și roțiți la intervale de 90 de grade până când rulmentul este lubrifiat complet.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

2. Rulmenții de roată (dacă sunt incluși în dotare)



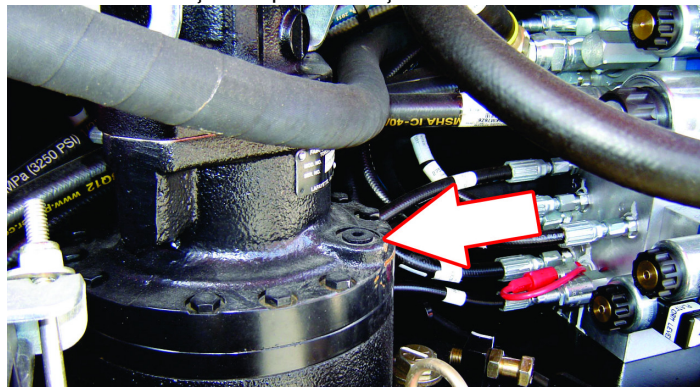
Punct(e) de lubrifiere – Re-etanșare

Capacitate – după necesități

Lubrifiant – MPG

Interval – La fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare

3. Butuc acționare pentru rotație



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de nivel/umplere

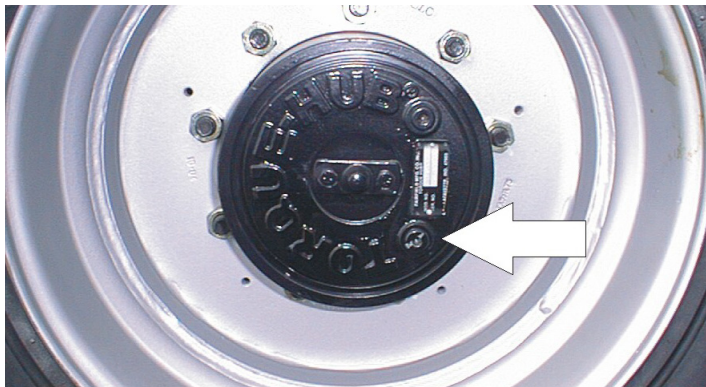
Capacitate – 1,3 l (43 oz)

Lubrifiant – Ulei pentru angrenaje 90w80

Interval – Verificați nivelul la fiecare 3 luni sau 150 ore de utilizare; schimbați la fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

4. Butuc de roată



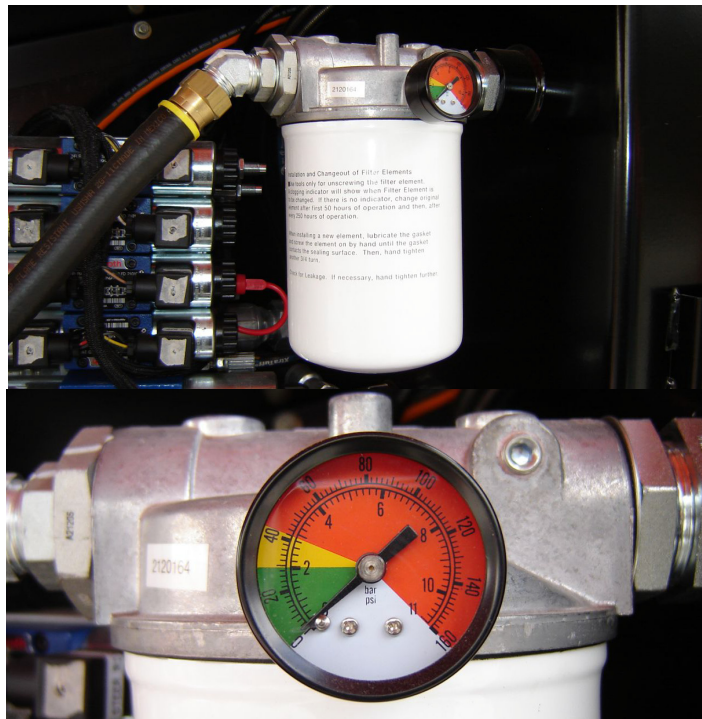
Punct(e) de lubrifiere – Bușon de nivel/umplere

Capacitate – 0,5 l (17 oz)

Lubrifiant – EPGL

Interval – Verificați nivelul la fiecare 3 luni sau 150 de ore de utilizare; schimbați la fiecare 2 ani sau 1200 de ore de utilizare

5. Filtru de retur al lichidului hidraulic



Interval – Schimbați după 50 ore și ulterior la fiecare 6 luni sau 300 ore sau după cum indică Indicatorul de stare.

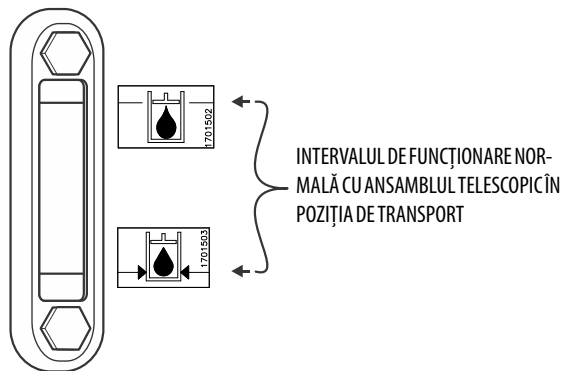
SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

6. Filtrul pentru reîncărcarea hidrolică



Interval – Schimbați după 50 ore și ulterior la fiecare 6 luni sau 300 ore sau după cum indică Indicatorul de stare.

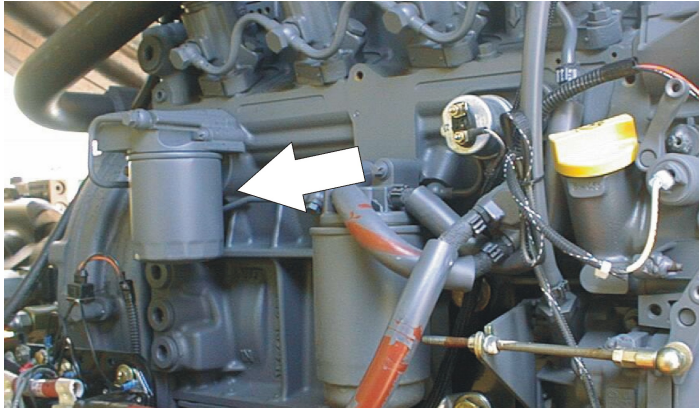
7. Rezervorul hidrolic



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere
Capacitate – 98,4 l (26 gal) rezervor, 151,4 l (40 gal) sistem
Lubrifiant – Lichid hidrolic
Interval – Verificați zilnic nivelul; Schimbați la fiecare 2 ani sau 1200 ore de utilizare.

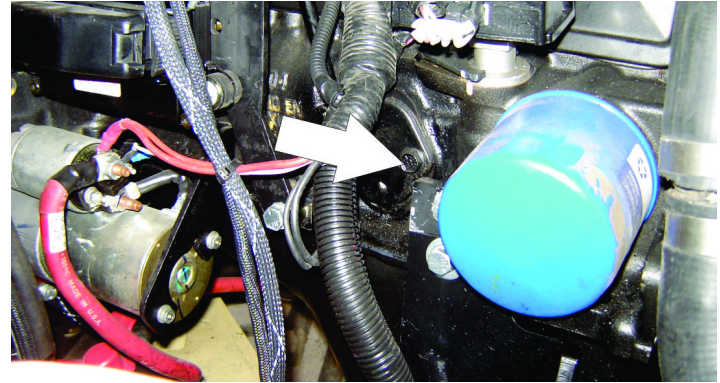
SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

8. Schimbarea uleiului și filtrului – Deutz



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere/element filetat
Capacitate – Carter: 10,5 l (11 qt); Sistem răcire: 4,7 l (5 qt)
Lubrifiant – Ulei de motor
Interval – La un an sau 1200 ore de utilizare
Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Schimbați în conformitate cu manualul motorului.

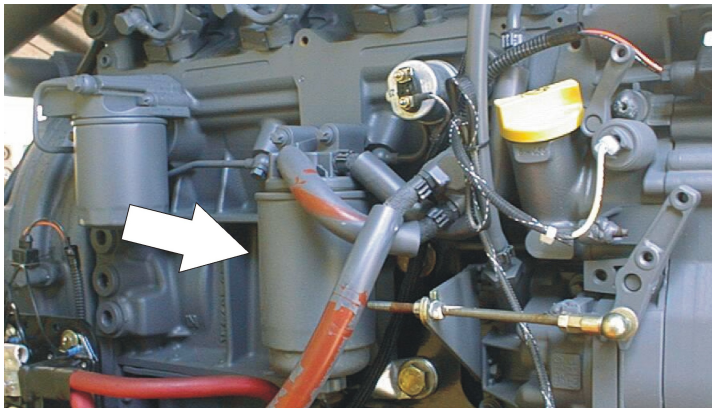
9. Schimbarea uleiului și filtrului – GM



Punct(e) de lubrifiere – Bușon de umplere/element filetat
(nr. de componentă JLG 7027965)
Capacitate – 4,25 l (4.5 qt) cu filtru
Lubrifiant – Ulei de motor
Interval – 3 luni sau 150 ore de utilizare
Comentarii – Verificați zilnic nivelul / Schimbați în conformitate cu manualul motorului.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

10. Filtru carburant – Deutz

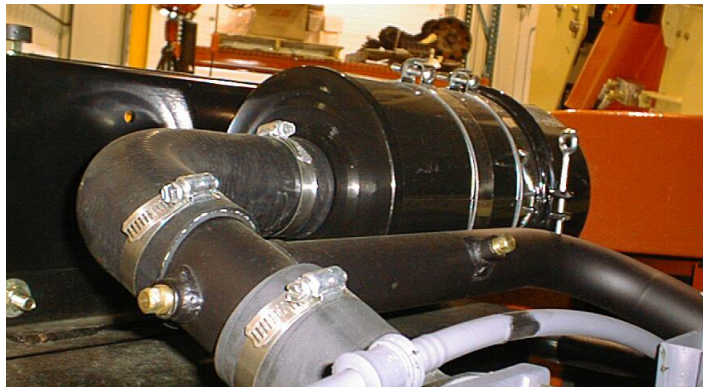


Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – În fiecare an sau la 600 ore de utilizare

11. Filtru de carburant (benzină) – GM

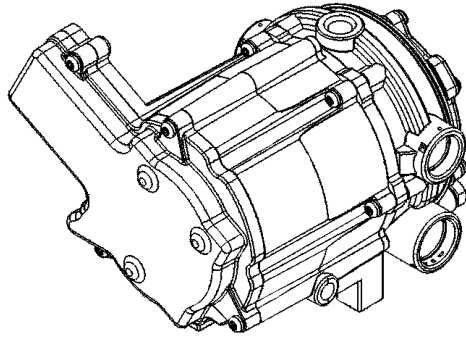
Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – La fiecare 6 luni sau 300 ore de utilizare

12. Filtrul de aer



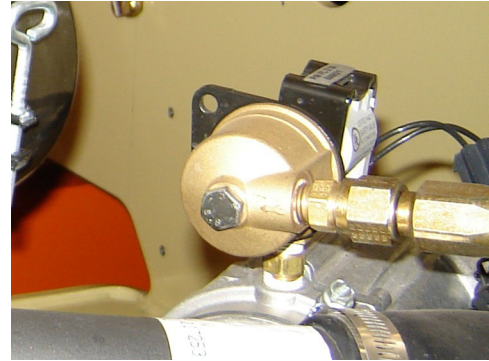
Punct(e) de lubrifiere – Element înlocuibil
Interval – La fiecare 6 luni sau 300 ore de utilizare sau după cum indică Indicatorul de stare

13. Regulatorul electronic de presiune (numai LP)



Interval – 3 luni sau 150 ore de utilizare
Comentarii – Scurgeți acumulările de ulei. Consultați Secțiunea 7.6, Înlocuirea filtrului de propan

14. Filtrul de carburant (propan) – Motor GM



Interval – 3 luni sau 150 ore de utilizare
Comentarii – Înlocuiți filtrul. Consultați Secțiunea 7.6, Înlocuirea filtrului de propan

7.4 PNEURILE ȘI ROȚILE

Umflarea pneurilor

Presiunea aerului pentru pneurile pneumatice trebuie să fie egală cu presiunea aerului care este înscrisă pe partea laterală a produsului JLG sau pe autocolantul de pe jantă pentru a asigura caracteristicile de funcționare corectă și în siguranță.

Deteriorarea pneurilor

Pentru pneurile pneumatice, JLG Industries Inc. recomandă scoaterea imediată din uz a produsului JLG atunci când se descoperă o tăietură, o fisură sau o ruptură care expune cordul pneului, fie că aceasta se află pe partea laterală, fie pe suprafața de rulare. Se vor lua măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului.

Pentru pneuri umplute cu spumă poliuretanică, JLG Industries, Inc. recomandă scoaterea imediată a produsului JLG din uz și luarea de măsuri pentru înlocuirea pneului sau a ansamblului atunci când se descoperă oricare din următoarele:

- o tăietură dreaptă și continuă prin structura cordului cu o lungime totală de peste 7,5 cm (3 in)
- rupturile sau fisurile (marginile uzate) din pliurile cordului care depășesc 2,5 cm (1 in) în orice direcție
- orificii cu diametrul mai mare de 2,5 cm (1 in)

- orice daune aduse suprafeței zonei de margine a cordurilor pneurilor

Dacă un pneu prezintă deteriorări ce nu depășesc limitele indicate mai sus, acesta va fi inspectat zilnic pentru a preveni extinderea deteriorării dincolo de limitele admise.

Înlocuirea pneurilor

Pentru înlocuire, JLG recomandă utilizarea unor pneuri de aceeași dimensiuni, marcă și indice nominal de sarcină ca și cele montate inițial. Vă rugăm să consultați Manualul de componente JLG pentru numărul de componentă al pneurilor aprobate pentru un anumit echipament și model. În cazul în care nu utilizați un pneu de schimb aprobat de JLG, vă recomandăm ca pneurile de schimb să aibă următoarele caracteristici:

- Indice nominal de sarcină și dimensiuni egale sau mai mari decât ale originalului
- Lățimea suprafeței de rulare a pneului egală sau mai mare decât a pneului original
- Diametrul roții, lățimea și valorile de deviație egale cu ale originalului
- Aprobat pentru aplicația respectivă de producătorul pneului (inclusiv pentru presiunea de umflare și sarcina maximă a pneului)

Dacă nu aveți aprobare de la JLG Industries Inc. în acest sens, nu înlocuiți un pneu umplut cu spumă poliuretanică sau cu balast cu un pneu pneumatic. Când selectați și montați un pneu de schimb, asigurați-vă că toate pneurile sunt umflate la presiunea recomandată de JLG. Datorită variațiilor de dimensiune între mărcile de pneuri, ambele pneuri de pe o punte trebuie să fie identice.

Înlocuirea roților

Jantele montate la fiecare model de produs au fost proiectate pentru a respecta cerințe de stabilitate legate de ecartament, presiunea în pneuri și sarcina maximă admisă. Modificarea dimensiunilor, de exemplu a lățimii jantelor, a amplasării piesei centrale, a diametrului etc., fără recomandarea oferită în scris de către producător, poate afecta nivelul de stabilitate și, în consecință, siguranța.

Montarea roților

Este extrem de important să aplicați și să mențineți cuplul de strângere corespunzător pentru montarea roților.

AVERTISMENT

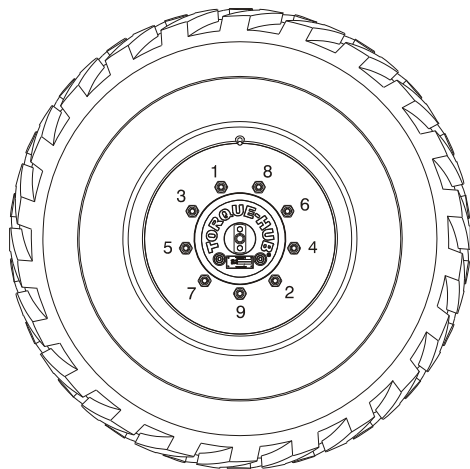
PIULIȚELE DE ROATĂ VOR FI MONTATE ȘI MENȚINUTE LA CUPLURILE DE STRĂNGERE CORESPUNZĂTOARE PENTRU A PREVENI JOCUL ROȚILOR, RUPEREA ȘURUBURILOR ȘI O POSIBILĂ DESPRINDERE A ROȚII DE PUNTE, CARE POATE CAUZA ACCIDENTE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ UTILIZAȚI NUMAI PIULIȚE CARE SE POTRIVESC CU UNGHIUL CONULUI ROȚII.

Strângeți piulițele de roată la cuplul corespunzător pentru a preveni jocul roților. Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge dispozitivele de prindere. Dacă nu aveți o cheie dinamometrică, strângeți dispozitivele de prindere cu o cheie de piuliță, apoi mergeți imediat la un atelier de service sau un distribuitor pentru strângerea piulițelor de roată la cuplul corespunzător. Strângerea excesivă va duce la ruperea șuruburilor sau la deformarea permanentă a orificiilor de montare a șuruburilor în roți. Procedura corespunzătoare de cuplare a roților este următoarea:

1. Începeți prin a strânge piulițele manual pentru a preveni deteriorarea filetului. NU utilizați un lubrifiant pentru fileturi sau piulițe.

SECȚIUNEA 7 – SPECIFICAȚII GENERALE ȘI ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE OPERATOR

2. Strângeți piulițele în ordinea de mai jos:



3. Strângerea piulițelor se va efectua în etape. Urmând ordinea recomandată, strângeți piulițele conform tabelului cu valori de cuplu pentru roți.

Tabelul 7-15. Tabel cu valori de cuplu pentru roți

ORDINE DE STRÂNGERE		
Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (95 lb-ft)	230 Nm (170 lb-ft)

4. Piulițele roților trebuie strânse după primele 50 de ore de utilizare și după schimbarea fiecărei roți. Verificați cuplul la fiecare 3 luni sau 150 de ore de utilizare.

7.5 TESTUL DE BLOCARE A PUNȚII OSCILANTE (DACĂ ESTE INCLUSĂ ÎN DOTARE)

ATENȚIONARE

TESTUL SISTEMULUI DE BLOCARE TREBUIE EFECTUAT TRIMESTRIAL, DE FIECARE DATĂ CÂND ESTE ÎNLOCUITĂ O COMPONENTĂ A SISTEMULUI SAU DE FIECARE DATĂ CÂND SE SUSPECTEAZĂ FUNCȚIONAREA INCORECTĂ A SISTEMULUI.

NOTĂ: *Asigurați-vă că ansamblul telescopic este retras complet, coborât și centrat între roțile motoare înainte de a începe testarea cilindrului de blocare.*

1. Poziționați un suport înalt de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în partea din față a roții din față stânga.
2. De la stația de comandă de pe platformă, porniți motorul
3. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față stânga se află în partea de sus a suportului.
4. Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și poziționați ansamblul telescopic deasupra părții din dreapta a echipamentului.
5. Cu ansamblul telescopic aflat deasupra părții din dreapta a echipamentului, poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe Marșarier și conduceți echipamentul pentru a-l coborî de pe suport și rampă.

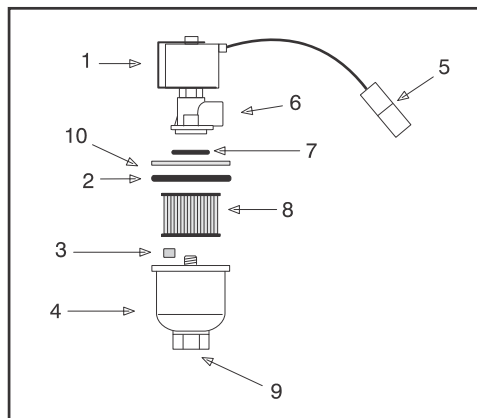
6. Rugați un asistent să verifice dacă roata din stânga față rămâne blocată în poziția de deasupra solului.
7. Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și readuceți ansamblul telescopic în poziția pentru transport (centrat între roțile motoare). Când ansamblul telescopic ajunge în centru, în poziția de transport, cilindrii de blocare trebuie eliberați și roata trebuie să se sprijine pe sol; poate fi necesar să activați transmisia pentru a elibera cilindrii.
8. Amplasați suportul de 15,2 cm (6 in) cu rampă de urcare în fața roții din dreapta față.
9. Poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe poziția înainte și conduceți cu atenție echipamentul pe rampa de urcare până când roata din față dreapta se află în partea de sus a suportului.
10. Cu ansamblul telescopic aflat deasupra părții din stânga a echipamentului, poziționați maneta de comandă pentru deplasare pe Marșarier și conduceți echipamentul pentru a-l coborî de pe suport și rampă.
11. Rugați un asistent să verifice dacă roata din dreapta față rămâne blocată în poziția de deasupra solului.

- Acționați cu grijă maneta de comandă pentru rotație și readuceți ansamblul telescopic în poziția pentru transport (centrat între roțile motoare). Atunci când ansamblul telescopic ajunge în poziția centrală pentru transport, cilindrii de blocare trebuie să elibereze roata și să îi permită să se sprijine pe sol; poate fi necesară activarea funcției de deplasare la sol a echipamentului pentru a elibera cilindrii.
- Dacă cilindrii de blocare nu funcționează corespunzător, defecțiunea trebuie reparată de personal calificat înainte ca utilizarea echipamentului să continue.

7.6 ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE PROPAN

Demontarea

- Eliberați presiunea din sistemul de alimentare cu propan. Consultați Descărcarea de presiune din sistemul de alimentare cu propan.
- Deconectați cablul negativ al bateriei.
- Slăbiți ușor carcasa filtrului și îndepărtați-o.
- Scoateți carcasa filtrului din ansamblul de blocare electrică.
- Îndepărtați filtrul de pe carcasă.
- Localizați magnetul filtrului și scoateți-l.
- Scoateți și aruncați garnitura carcasei.



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. Ventil electromagnet de închidere | 6. Evacuare carburant |
| 2. Garnitură carcasă | 7. Garnitură inelară |
| 3. Magnet filtru | 8. Filtru |
| 4. Carcasă filtru | 9. Admisie carburant |
| 5. Conector electric | 10. Inel |

Figura 7-7. Ansamblu de închidere la filtru

Montarea

ATENȚIONARE

ASIGURAȚI-VĂ CĂ REMONTAȚI MAGNETUL FILTRULUI ÎN CARCASĂ ÎNAINTEA INSTALĂRII NOII GARNITURI

1. Montați garnitura carcasei.
2. Lăsați magnetul să cadă în fundul carcasei filtrului.
3. Montați filtrul în carcasă.
4. Montați filtrul până la capătul sistemului de închidere electrică.
5. Strângeți dispozitivul de fixare a recipientului filtrului la 12 Nm (106 lb-in).
6. Deschideți supapa de închidere manuală. Porniți vehiculul și verificați dacă nu există scurgeri în sistemul de alimentare cu propan la fiecare fitting la care s-au efectuat lucrări de service. Consultați Testul de scurgeri din sistemul de alimentare cu propan.

7.7 ELIBERAREA PRESIUNII DIN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU PROPAN

ATENȚIE

SISTEMUL DE ALIMENTARE CU PROPAN FUNCȚIONEAZĂ LA PRESIUNI DE PÂNĂ LA 21,5 BARI (312 PSI). PENTRU A MINIMIZA RISCUL DE INCENDIU ȘI DE RĂNIRE, ELIBERAȚI PRESIUNEA DIN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT PROPAN (DACĂ ESTE CAZUL) ÎNAINTE DE A EFECTUA LUCRĂRI DE SERVICE LA COMPONENTELE SISTEMULUI.

Pentru a elibera presiunea din sistemul de alimentare cu propan:

1. Închideți supapa de închidere manuală de la rezervorul de propan.
2. Porniți și lăsați vehiculul să meargă până când motorul se calează.
3. Rotiți comutatorul de contact la OPRIT.

ATENȚIE

ÎN SISTEMUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT VA FI PREZENTĂ PRESIUNE DE EVAPO-RARE REZIDUALĂ. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ZONA DE LUCRU ESTE BINE VENTILATĂ ÎNAINTE DE A DECONECTA ORICE ȚEAVĂ SAU TUB DE CARBURANT.

7.8 INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile de mai jos sunt furnizate în conformitate cu cerințele Directivei europene privind utilajele 2006/42/CE și se aplică numai echipamentelor din Uniunea Europeană.

În cazul echipamentelor alimentate cu energie electrică, nivelul presiunii sonore continue, măsurate pe scala A, pe platforma de lucru este mai mic de 70 dB(A)

Pentru echipamentele cu motor cu ardere internă, nivelul garantat al presiunii sonore (LWA) conform Directivei europene 2000/14/CE (privind emisiile sonore în mediul înconjurător ale echipamentelor destinate utilizării în spații deschise), calculat pe baza metodelor de testare conforme Anexei III, Partea B, Metodele 1 și 0 ale directivei, este de 104 dB.

Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus sistemul mână-braț nu depășește $2,5 \text{ m/s}^2$. Valoarea maximă a rădăcinii medii pătrate a accelerației ponderate la care întregul corp este supus nu depășește $0,5 \text{ m/s}^2$.

SECȚIUNEA 8. JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Număr de serie echipament _____

Tabelul 8-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii

SECȚIUNEA 8 – JURNAL DE INSPECȚII ȘI REPARAȚII

Tabelul 8-1. Jurnal de inspecții și reparații

Data	Comentarii



An Oshkosh Corporation Company

JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
S.U.A.

(717) 485-5161 (Corporate)
 (877) 554-5438 (Service)
 (717) 485-6417
www.jlg.com



Adrese JLG în lume

JLG Industries
358 Park Road
Regents Park
NSW 2143
Sydney 2143
Australia

+6 (12) 87186300

+6 (12) 65813058

E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Ground Support Oude
Bunders 1034
Breitwaterstraat 12A
3630 Maasmechelen
Belgia

+32 (0) 89 84 82 26

E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG Latino Americana LTDA
Rua Antonia Martins Luiz, 580
Distrito Industrial Joao Narezzi
Indaiatuba-SP 13347-404
Brazilia

+55 (19) 3936 7664 (Parts)

+55(19)3936 9049 (Service)

E-mail: comercialpecas@jlg.com

E-mail: servicios@jlg.com

Oshkosh-JLG (Tianjin) Equipment
Technology LTD
Shanghai Branch
No 465 Xiao Nan Road
Feng Xian District
Shanghai 201204
China

+86 (21) 800 819 0050

JLG Industries Dubai
Jafza View
PO Box 262728, LB 19
20th Floor, Office 05
Jebel Ali, Dubai

+971 (0) 4 884 1131

+971 (0) 4 884 7683

E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG France SAS
Z.I. Guillaume Mon Amy
30204 Fauillet
47400 Tonniens
Franța

+33 (0) 553 84 85 86

+33 (0) 553 84 85 74

E-mail: pieces@jlg.com

JLG Deutschland GmbH
Max Planck Str. 21
27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germania

+49 (0) 421 69350-0

+49 (0) 421 69350-45

E-mail: german-parts@jlg.com

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

+(852) 2639 5783

+(852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) S.R.L.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese (MI)
Italia

+39 (0) 2 9359 5210

+39 (0) 2 9359 5211

E-mail: ricambi@jlg.com

JLG EMEA B.V.
Polaris Avenue 63
2132 JH Hoofdorp
Olanda

+31 (0) 23 565 5665

E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG NZ Access Equipment & Services
28 Fisher Crescent
Mt Wellington 1060
Auckland, Noua Zeelanda

+6 (12) 87186300

+6 (12) 65813058

E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Industries
Vahutinskoe shosse 24b.
Khimki
Moscow Region 141400
Federația Rusă

+7 (499) 922 06 99

+7 (499) 922 06 99

Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd.
35 Tuas Avenue 2
Jurong Industrial Estate
Singapur 639454

+65 6591 9030

+65 6591 9045

E-mail: SEA@jlg.com

JLG Iberica S.L.
Trapadella, 2
Pol. Ind. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal Barcelona
Spania

+34 (0) 93 772 47 00

+34 (0) 93 771 1762

E-mail: parts_iberica@jlg.com

JLG Industries (UK) Ltd.
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton, Greater Manchester
M24 2GP
Marea Britanie

+44 (0) 161 654 1000

+44 (0) 161 654 1003

E-mail: ukparts@jlg.com

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
176 27 Jarfalla
Suedia

+46 (0) 8 506 595 00

+46 (0) 8 506 595 27

E-mail: nordicsupport@jlg.com